

Trinkov koledar tudi letos prikazuje razvejano stvarnost Benečije



V goriškem Kulturnem domu utrjujejo vezi s porabskimi Slovenci



V Gorici mladi prisluhnili pripovedim bivših taboriščnikov



Pino Roveredo je pravi mojster pisanja kratkih zgodb: tako zatrjuje Magda Jevnikar, ki je prevedla njegovo zbirko



Primorski dnevnik

NEDELJA, 1. FEBRUARJA 2009

Št. 27 (19.426) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Srečno pot, gospod profesor

SANDOR TENCE

Boris Pahor je neverjetna osebnost. Po dolgi poti spomina v številnih italijanskih mestih, pariškem srečanju z nobelovcem in sotrpinom v nemških lagerjih Imrejem Kerteszem in petkovem govoru na sprejemu Slovenske skupnosti, je bil včeraj v Viscu, kjer je opozoril na pozabljeno fašistično taborišče. O Pahorju, njegovem življenju in delu smo včeraj brali tudi v Stampi in Repubblica. Res neverjetna agilnost 95-letnega Pahorja, odličnega ambasadorja slovenske manjšine v Italiji in Evropi.

Pahor je bil včeraj v Viscu v Furlaniji, kjer na območju nekdanjega fašističnega taborišča še vedno načrtujejo trgovine in veleblagovnice. Načrti so menda trenutno zamrznjeni, usoda območja pa je še vedno zelo nejasna. Tudi po Pahorjevi zaslugi so o pozabljenem Viscu pisali veliki italijanski časopisi, ki so doslej preprečili načrtovane gradnje, kaj se bo zgodilo jutri, pa nihče ne more napovedati.

Pahorja so v Viscu včeraj spremljali tudi člani slovenskega kulturnega društva Jadro iz Ronk. Majhna, a pomenljiva prisotnost, kot je pomembno, da je včeraj v Viscu odmevala tudi poezija Iga Grudna, ki je bil zaprt v tem taborišču.

V Stampi in Repubblica smo brali o zadnjem italijanskem prevodu Pahorjeve knjige, o pisateljevih trpkih doživetjih v lagerjih ter o trpljenju Slovencev in drugih narodov pod nacifašistično diktaturo. Srečno pot, gospod profesor. In še enkrat hvala.

TRST-GORICA - Odprtje sodnega leta 2009

Sodstvo pri nas boljše, a še vedno problematično

Na goriškem sodišču nujno potrebna okrepitev organika

ZGODOVINA - Boris Pahor v nekdanjem taborišču

Visco ne sme v pozabo

Med pobudniki srečanja je bilo tudi slovensko društvo Jadro iz Ronk



VIDEM - Pisatelj Boris Pahor je med včerajšnjim ogledom območja nekdanjega fašističnega taborišča v Viscu spet pozval pristojne, naj tam uredijo kraj spomina. Domača občinska uprava je sicer menda zamrznila načrte

o gradnji trgovskih in industrijskih obratov, usoda bivšega taborišča pa ostaja še vedno zelo negotova.

Med pobudniki včerajšnjega zelo poučnega ogleda nekdanjega taborišča je bilo tudi slovensko kulturno

društvo Jadro iz Ronk. Na prireditvi je odmevala tudi pesem, ki jo je prav tam napisal taboriščnik Igo Gruden.

O Pahorju in njegovih knjigah sta včeraj pisali Repubblica in Stampa.

Na 2. in 30. strani

TRST-GORICA - Med včerajšnjim odprtjem sodnega leta v tržaški sodni palači je bil govor predvsem o reformi procesov in o številnih pomanjkljivostih, ki so značilne za italijansko pravosodje. Slika je v naši deželi pravzaprav boljša kot drugje, problemov pa je vseeno veliko.

Med slovesnostjo so tudi poudarili, da je nujno potrebno okrepiti organik goriškega sodišča; drugače bo zaman trud javnih tožilcev, ki so več mesecev preiskovali smrti delavcev iz tržiške ladjedelnice zaradi vdihovanja azbesta.

Na 5. in 10. strani

Na Vrhu tradicionalno januarsko srečanje SSK

Na 2. strani

Štiblar o krizi in izhodu iz nje

Na 4. strani

Zahodni Kras: za javna dela le 750 tisoč evrov

Na 6. strani

ZSKP se pripravlja na 50-letnico

Na 11. strani

Štandreški dom Budal išče novo vlogo

Na 11. strani

RIM - Pojasnilo Kvirinala

Türk ni želel prizadeti predsednika Napolitana

RIM - Slovenski predsednik Danilo Türk v izjavah, ki jih je 8. januarja objavil časnik Delo, ni hotel prizadeti italijanskega predsednika Giorgia Napolitana. To ugotavlja uradno sporočilo Kvirinala na osnovi pojasnila, ki jih je dobil iz Ljubljane.

Slovenski predsednik je v omenjeni izjavi govoril o »etičnem deficitu«, ki naj bi ga imela Italija v zvezi z zgodovinsko odgovornostjo fašizma. »Oblasti iz Ljubljane, ki potrjujejo spoštovanje in občudovanje do Napolitana, so pojasnile, da se predsednikove besede nanašajo na splošno oceno zgodovinskih dogajanj in

ne na italijanskega predsednika,« piše v sporočilu Kvirinala.

Predsednik Napolitano potrjuje zgodovinsko veljavnost in aktualnost italijanske ustave, ki se je rodila ob jasni zavesti zgodovinske odgovornosti fašizma, kot nedvoumno izhaja iz enajstega člena in iz demokratičnih načel ustave. V sporočilu Kvirinala nadalje podčrtuje skupno angažiranost Italije in Slovenije za politično enotnost Evrope in tudi za dokončno premostitev delitev, ki so označevale žalostne trenutke v zgodovini obeh narodov, ki ju danes vežeta prijateljstvo in bratstvo.

- Električne napeljave za civilne in industrijske zgradbe
- TV in satelitske napeljave
- Audio in video domofonske inštalacije
- Protipožarno in protivlomno varovanje
- Avtomatizacije vhodov
- Električne napeljave za plovila
- Inštalacija, preverjanje in vzdrževanje elektronskih sistemov (VHF, GPS ipd.)

aegsnc@gmail.com GSM +39 3294935181 Fax +39 040 220691

Katja Slobec
optika optometrija
kontaktne leče

novosti
2009

FENDI AGATHA SEIKO
ALEXPAUL cre
SWISSFLEX

ulica Carsia 45/2A Opčine
telefon: +39-040-214561



ZGODOVINA - Srečanje na območju nekdanjega fašističnega taborišča

»Visco ne sme v pozabo« Pahorjev poziv oblastem

Med pobudniki ogleda območja tudi slovensko društvo Jadro iz Ronk

VIDEM - »Fašistično taborišče v Viscu ne sme v pozabo, kot ne smejo v pozabo grozodejstva, ki sta jih storila nacizem in fašizem«. Pisatelj Boris Pahor je med včerajšnjim ogledom zapuščenega območja nekdanjega taborišča spet pozval pristojne, naj vsaj minimalno zaščitijo spomin na taborišče, kjer je fašistična Italija med drugo vojno internirala približno 3 tisoč Jugoslovancev, v glavnem Slovencev. Občina Visco tam načrtuje industrijske in obrtniške obrate, tudi zaradi apelov osebnosti, kot je Pahor, pa so ti načrti sedaj menda začasno zamrznjeni.

Spominsko romanje v to furlansko vasico je priredilo goriško združenje Concordia e pax, ob sodelovanju goriškega združenja Azione Cattolica in še drugih organizacij, med katerimi je bilo tudi slovensko kulturno društvo Jadro iz Ronk.

Na srečanju je bil navzoč tudi furlanski poslanec Demokratske stranke Ivano Strizzolo, ki je večkrat pozval rimsko vlado, naj poskrbi, da bi se v Viscu dostojno spomnili tamkajšnjih taboriščnikov. Danes se tam nahaja le skromna tabla. Podobno vprašanje je pred nekaj meseci deželni upravi zastavil tudi slovenski deželni poslanec Igor Gabrovec, ki - podobno kot Strizzolo - od pristojnih ni dobil nobenega konkretnega odgovora.

Zgodovinar Ferruccio Tassin je udeležencem srečanja predstavil zgodovino taborišča, o pomenu ohranjanja zgodovinskega spomina je - poleg Pahorja - govoril Renzo Boscarol v zastopstvu Concordia e Pax. Na srečanju je odmevala tudi poezija Visco, ki jo je spesnil taboriščnik Igo Gruden. Pahor, ki ima ravno za seboj dolgo pot spomina v številnih italijanskih mestih in v Parizu, je opozoril, da se Nemčija zelo trudi za ohranjanje spomina na nacizem. Isto bi morala po njegovem narediti Italija, ki pa se z velikimi težavami sooča s svojo polpreteklo zgodovino.

Da so dogajanja okrog nekdanjega taborišča pravzaprav sramota za Italijo in za Furlanijo-Julijsko krajino, že dolgo časa opozarja Ferruccio Tassin. Stvar je postala aktualna, ko so o tej trpki zgodbi začeli pisati italijanski časopisi, začenši s Corriere della Sera. Novinar Francesco Battistini je v svojem članku o Viscu omenil ne samo Pahorja, temveč tudi Iga Grudna.

Taborišče Visco v bližini drugega zloglasnega taborišča Gonars se je razprostiralo na območju 13 tisoč kvadratnih metrov. Dolgo let ni za to območje nihče skrbel, področje pa je začelo dokončno propadati, ko ga je leta 1996 dokončno zapustila vojska, ki je tam imela nekaj skladišč. Domača občina (trenutno jo vodi desnosredinska koalicija) je bivše taborišče hotela prodati, potem si je premislila ter odobrila načrt za gradnjo obrtno-industrijske cone, odmevni časopisni članki in tudi apeli osebnosti, kot je Boris Pahor, so na koncu menda prepričali župana in upravitelje, da je treba v Viscu ohraniti tudi spomin na ljudi, ki so tam trpeli in tudi umrli. Bomo videli, če se bo to res zgodilo.

Boris Pahor, poslanec Ivano Strizzolo (levo) in zgodovinar Ferruccio Tassin (desno) včeraj v nekdanjem fašističnem taborišču v Viscu

KARLO MUCCI



VRH - Na tradicionalnem srečanju SSK sta imela osrednja nagovora Damijan Terpin in Boris Pahor

»Če se povezuje civilna družba, naj se Slovenci tudi strankarsko poenotijo«

VRH - Tradicionalnega januarskega srečanja stranke Slovenske skupnosti se je udeležilo veliko število članov in simpatizerjev stranke, predstavnikov ustanov in upraviteljev. Gostitelj je bila tokrat znana gostilna pri Čotovih, ki so se, mimogrede, kot vedno izkazali z odlično ponudbo.

Po uvodnih notah štandrežke pevske skupine Sraka pod vodstvom Bogdana Kralja in pozdravu sovodenjskega župana Igorja Petejana je zbrane nagovoril deželni tajnik stranke Damijan Terpin. Začel je z ugotovitvijo, da naša skupnost stopa v novo leto po sosedici pritiskov in za manjšino neugodnih okoliščin, ki so sledile prihodu na oblast desnice v državi in deželi. Od krčenja prispevkov do poskusov negacije identitete Slovencev v videmski pokrajini in Tondovega dekreta, s katerim SSK ni zadovoljna, ker prinaša to, kar smo že imeli, je dejal Terpin in poudaril, da se SSK zavzema za odločnejšo politiko glede manjšinskih pravic. Zahtevala bo njihovo dosledno izvajanje in ne namerava dopuščati kompromisov.

Terpin je zatem poudaril uspeh stranke na minulih deželnih volitvah, ko je po federaciji z DS in z izvolitvijo Igorja Gabrovca potrdila predstavnika v deželnem svetu. Stranka je tudi opravila kongresno obdobje, na kongresih pa je prišla o oceni Terpina močno do izraza usmeritev, naj bo SSK vedno bolj zbirna stranka vseh Slovencev. Za Terpina je enotnost bistvena, krovni organizaciji sta v tem pogledu naredili marsikaj, a če se združuje civilna družba, naj se Slovenci v Italiji tudi strankarsko poenotijo. Na pomladanskih evropskih volitvah bo SSK nastopala v preizkušeni povezavi z južnotirolsko

Na srečanju SSK na Vrhu je za praznično razpoloženje poleg izvrstne ponudbe Čotovih poskrbela tudi štandrežka pevska skupina Sraka pod vodstvom Bogdana Kralja

BUMBACA



SVP, za upravne volitve na Tržaškem, Goriškem in v videmski pokrajini pa zagovarja dogovorjene upravne koalicije po modelu Repentabara.

Topel aplavz je zatem pozdravil pisatelja Borisa Pahorja, ki je bil častni gost srečanja, Terpin pa ga je označil kot moralno avtoriteto slovenskega naroda. Pisatelj se je najprej opravičil, da bo moral kmalu domov, saj ga naslednji dan čaka pot v Visco, sicer pa je stalno na poti. V veliko zadoščenje mu je, da ima italijanska publika priložnost brati prevode njegovih romanov. Uspeh za skupnost pa je zlasti v tem, da ljudje širom Italije tudi sprejemajo zgodovinske resnice o slovenskem narodu pod fašizmom, je dejal

Pahor in izpostavil pomen dejstva, da o tem pišejo tudi osrednji dnevniki kot je Corriere della sera. Dejstvo je, da italijanski ljudje niso poučeni o tem, da smo tu od Karla Velikega, ko pa dobijo priložnost, resnico tudi sprejmejo. Seveda bi bil učinek bistveno večji, če bi tako delali že pred petdesetimi leti. Pahor je izrazil zadoščenje, da mu je uspelo biti v življenju dosleden in zaveden, a obenem tudi odprt do drugih. Navezal se je tudi na Slovenijo, rekoč, naj ne dopusti izgube Piranskega zaliva, saj Slovenci v zamejstvu in po svetu ne smejo biti predmet političnega obračunavanja.

V imenu slovenske vlade je pozdravil državni sekretar za Slovence po svetu Boris Jesih, ki je podčrtal skrb Slovenije za manjšine, predsednik parlamentarne komisije Miro Petek pa je izpostavil dejstvo, da komisija za manjšine vselej išče soglasje, saj Slovenci v zamejstvu in po svetu ne smejo biti predmet političnega obračunavanja.

Srečanje sta pozdravili tudi goriška prefektnja Maria Augusta Marrosu, predstavnik koroške Enotne liste Karel Smolc in senatorka Tamara Blažina. Slednja je izrekla upanje, da se bo rešilo vprašanje finančnih prispevkov za manjšino, poudarila pa je tudi pomen dogovora med DS in SSK, ki je omogočil kandidature in izvolitev svetnika slovenske stranke. Izrazila je prepričanje, da bosta stranki znali premoščati različna gledanja in skupaj nastopati v interesu naše skupnosti. (du)

PRIMORSKA

Za osebnost meseca v igri tudi dve zamejki

LUIGIA NEGRO



MARTINA REPINC



KOPER - Med nominiranci za osebnost Primorske meseca januarja sta tudi Rezijska Luigia Negro in predsednika zdruge Naš Kras Martina Repinc. Ostala dva nominiranca Radia Koper in Primorskih novic sta Karolina Kobal in Franc Kranjc.

BLAŽINA Senatorka solidarna z Negrovo

TRST - Tudi senatorka Tamara Blažina je izrazila kulturni delavki in prijateljici Luigi Negro solidarnost ob zadnjih ostrih napadih, ki jih je bila deležna ter podporo njenemu dolgoletnemu prizadevanju za rast in razvoj doline Rezijske. »O tem sva z Luigio in ostalimi tamkajšnjimi kulturnimi delavci poglobljeno razpravljali ob sprejemanju deželnega zakona za zaščito slovenske manjšine, katerega sem bila večinska poročevalka. Tudi takrat so bili zelo glasni tisti, ki ne priznavajo, da sodi rezijska dolina med slovenska narečja. Ne bom se vračala na takratne in sedanje polemike. Rada bi le poudarila odločilni pomen, ki ga imata oba zaščitna zakona, vsedržavni in deželni, saj se nanju lahko ob vsaki priložnosti tudi naslanjamo. Zavračam metodo napadov in osebnih žalitev, saj je možno preko konfrontacije idej in umirjenega dialoga reševati tudi kompleksne problematike, kar edino sodi med demokratična pravila,« piše slovenska senatorka.

Vsi modeli bazenov in whirlpoolov, bazenske strehe in dodatna oprema

Sedaj je pravi čas za razmišljanje o bazenih. Da vas ne bo poletje prehitelo.

BAZENI

ROYAL DOLPHIN

www.bazeni.net

Tel. 00 3865 330 96 10

TITRO d.o.o. - Bilje 92c

Renče - Slovenija



ČEDAD - Predstavitev tradicionalnega zbornika

Trinkov koledar zrcalo razvejanega kulturnega življenja beneških Slovencev

Srečanje v znamenju solidarnosti z Luigio Negro - Uvodne besede urednice Lucie Trusgnach

ŠPETER - Predstavitev Trinkovega koledarja je vsako leto v Benečiji kulturni dogodek. Tako je bilo tudi v četrtek v Špetru, kjer se je zbralo kakih sedemdeset ljudi. To so bili domačini, kulturni delavci in ustvarjalci iz vsega obmejnega pasu videmske pokrajine in iz Posočja, med njimi tudi številni avtorji. »S Trinkovim koledarjem ustvarjamo naš skupni prostor«, je uvodoma dejala urednica Lucia Trusgnach, ki je orisala glavne vsebinske sklope publikacije. Izpostavila je tudi pomen zvezka Mlada lipa, ki ga urejuje Bruna Baloch in že 12 let izhaja kot dvojezična priloga Trinkovega koledarja, obravnava Subid (Ahten) in druge obrobne kraje med Nadiškimi in Terskimi dolinami ter uveljavlja domače tersko narečje.

Ko je na pobudo istoimenskega društva začel leta 1991 Trinkov koledar ponovno izhajati, so se avtorji vsako leto zbrali okrog ene mize in v zelo priščnem vzdušju spregovorili o vsebini zbornika. To formulo so pri društvu ohranili tudi sedaj, ko se je publikacija močno razvila (letos ima 280 strani in prispevke 45 avtorjev) in se okrog nje zbira veliko število ljudi, zaradi česar so se iz pretesne društvene dvoranice v Čedadu preselili v slovenski kulturni center v Špeter. Četrtek večer se je zato nekoliko zavlekel, a vzdušje je bilo toplo in občutek zelo dober, saj je potrdil dejstvo, da vsi delamo v isto smer in to krepi slovensko besedo in kulturo ter samo slovensko skupnost v videmski pokrajini.

Večer je potekal v znamenju solidarnosti z Luigio Negro, ki jo je prvi izrekel predsednik društva Ivan Trinko Miha Obit, njemu so se pridružili tudi drugi. Nas ne bodo ustrašili in nas ne bodo niti ustavili, je dejala Jožica Strgar



Prijeten večer v Špetru, ki se ga je udeležilo veliko število ljudi, je v rezijansčini sklenil pesnik Renato Quaglia (levo)

NM



iz Kambreškega. Proti vsakemu nacionalizmu in nestrpnosti se je zavzel tudi predstavnik VZPI-ANPI in star prijatelj Trinkovega koledarja Luigi Raiondi Cominesi. Vsi pa so se zavzeli za še tesnejše sodelovanje, ki poteka tudi na ravni preprostih ljudi in je zelo poglobljeno kot je ugotavljala Vida Škvor iz Breginjskega kota. Rudi Bartaloth je poudaril nujnost povezanosti v gojenju slovenskega jezika v videmski pokrajini in da sodelovanje vseh Slovencev poteka v povezavi društev preko Inštituta za slovensko kulturo. O potrebi po no-

vih ambicioznih projektih in složnosti vseh sil, kar je bilo značilno za projekt dvojezičnega šolstva centra v Špetru je spregovoril Maurizio Namor.

Tudi letos je dosti prispevkov v Trinkovem koledarju o vprašanju meje in pomenu njenega padca ter o novih sanjah in pobudah, ki jih je ta zgodovinski dogodek sprožil. O tem so napisali in v Špetru spregovorili novinarji Katja Roš, Miloš Batistuta in Miran Mihelič, bivši konzul Jože Šušmelj in Zdravko Likar. Slednji je tudi prispeval zanimivo primerjavo med socio-eko-

nomsko sliko Benečije in Posočja v pojavnem času.

Giorgio Banchig, Viljem Černo in Lucia Trusgnach so se spomnili pomembnih članov naše skupnosti, ki so nas lani zapustili, Ezio Gosgnach msgr. Gujona, stoletnico rojstva katerega skupaj z delom beneških Čedermacev bomo zabeležili 3. aprila letos. Rudi Bartaloth, Renzo Mattel in Aldo Klodič so spregovorili o jubilejih društev in organizacij, v katerih delujejo.

Druge dva pomembna vsebinska sklopa v Trinkovem koledarju sta zgo-

dovina in kulturna zgodovina slovenske manjšine na Videmskem ter narečna ustvarjalnost. V prvi sodijo prispevki Branka Marušiča, Marte Ivašič in Mojce Ravnik, ki so jih tudi predstavili. Roberto Dapit in Irena Novak Popov sta pa spregovorila o narečni poeziji v Beneški Sloveniji in Reziji, ki se težko uveljavlja v znanstvenih krogih, a »ni obrobni pojav«, pač pa »zelo živ in izzivalen«, kot je dejala prof. Irena Novak Popov. Prijeten večer je s svojimi verz v rezijansčini sklenil pesnik Renato Quaglia. (nm)

Ponudbe veljajo do 4. februarja 2009

emisfero
POI DO UGODNOSTI

AL COSTO

**VELIKO
ARTIKLOV
BREZ
DODANE
MARŽE**

Polnomastno
Mleko
U.H.T.
Latte
Carso
LATTERIE
CARSICHE
cena za liter

€0,89



**Tunina v
oljčnem olju
RIOMARE**
4x80 g, 320 g
8,09 €/kg

€2,59



**Pršut Sauris
WOLF**
cena za kg

€18,50

**Tekoči
detergent
GENERAL**
2 X 40 pranj

€6,99



**Punčke
Hi:Glamm**
več modelov

€9,90



**Videoplayer MP4
TELESYSTEM 1800AV**

- 1,8 palčni barvni zaslon
- fm radijski sprej. z 20 nastavljenimi postajami
- funkcija e-book • glasovni registrator
- litijaska polnjava baterija • ekvalizator
- meni v 12 jezikih • 4 igrice

€29,90



poleg tega...
branimo naše kupce
nižamo cene in dvigujemo kupno moč
cene za več kot **150** artiklov so pri nas
znižane in
zamrznjene
do 31. marca 2009

DANES ODPRTO

Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

ponedeljek: 14.30 - 20.30 od torka do sobote: NEPREKINJEN URNIK: 9.00 - 20.30 - nedelja: 9.30 - 20.00

EMISFERO NAJDETE TUDI V KRAJIH: BELLUNO, FIUME VENETO (PN), PERUGIA, SCORZE' (VE), SILEA (TV), VICENZA, VITTORIO VENETO (TV), ZANÈ (VI)

Cene in artikli veljajo do prodaje zalog. Ponudba velja na artiklih, označenih v prodajnem mestu. Fotografije so zgolj informativnega značaja.



OPČINE - Konzorcij Slovik gostil ekonomista Franja Štiblarja

Iz krize vodi pot »evropskega« solidarizma

Slovenija se je zadnja leta preveč zadolževala - Vrnitev k evropski tradiciji trga in sociale

Globalna finančna in gospodarska kriza, ki je zajela svet, bo morda le privledla do tega, da se nekatere stvari spremenijo z uvedbo večjega nadzorstva in reguliranja na finančnih in gospodarskih trgih, z uvedbo novih standardov, krepitvijo držav, povečanjem rezerv in zmanjševanjem dolga. Vsekakor bo treba razmišljati malo širše in ne ostati pri neoliberalni ideji, ki je doslej predstavljala najbolj upoštevano gospodarsko »šolo«, ter izbrati pot solidarizma na podlagi evropske tradicije. To je mnenje slovenskega ekonomista Franja Štiblarja, avtorja uspešne monografije Svetovna kriza in Slovenci - kako jo preživeti?, ki se je v petek zvečer mudil na Tržaškem kot gost Slovenskega izobraževalnega konzorcija Slovik na istoimenskem srečanju v dvorani Zadržne kraške banke na Opčinah v okviru niza seminarjev o finančni krizi.

Štíblar, katerega je uvodoma predstavila ravnateljica konzorcija Slovik Matejka Grgič, se je na začetku zaustavil pri krajšem orisu svetovne krize in njenih vzrokov ter pri tem opozoril, kako voditelji centralnih bank in ekonomisti pravzaprav niso še dojeli problema v njegovi globini, kar dokazuje dejstvo, da svetovnemu gospodarstvu sicer nudijo zdravila, ta pa niso doslej imela nobenega učinka. V nadaljevanju je predavatelj analiziral položaj Slovenije, kjer je po uspešno opravljeni tranziciji v zadnjih letih prišlo do prevelikega zadolževanja, ki je postalo problem bank in posledično države. Slovenija ni nikoli imela takega finančnega primanjkljaja kot v zadnjih dveh-treh letih, od neto upnice se je spremenila v neto dolžnico za dvajset odstotkov družbenega proizvoda, zdaj pa ji grozi deflacija, je opozoril Štíblar, biti zadolžen v deflaciji pa je smrtno nevarno. Vendar, je še dejal, ima tu Slovenija potrebno znanje za rešitev finančne krize, saj se lahko nasloni na model sanacije bank, ki je bil v 90. letih prejšnjega stoletja uspešen. Bolj kot finančni pa je za predavatelja veliko bolj pomemben sektor realnega go-



Matejka Grgič in
Franjo Štiblar med
openskim
srečanjem

KROMA

spodarstva, kjer pa ni bilo še dosti narejenega in percepcija še ni čista. Pri tem je dejal, da si Slovenija zaradi svoje majhnosti ne more zamisliti financiranja sanacije preko javnih del, saj ne bo mogla nadomestiti padca izvoza z domačo porabo, poleg tega je treba imeti pred očmi tudi dejstvo, da banke nimajo zagotovljene likvidnosti, omajalo pa se je tudi zaupanje, tako da bo morala država prevzeti del bančnega kreditnega rizika. Prvi, ki bodo morali prejeti pomoč, so izvozniki, potem se bo mogoče posvetiti tudi investicijskim projektom, npr. okrepitvi železniskega križa, da se tovarni promet preseli s cest in avtocest na železniške tire.

Kaj pa globalno gledano? Morda je tokrat le malo več možnosti, da se bo kaj premaknilo v smer večje regulacije in postavitve istih pravil igre za vse, je dejal Štiblar, ki tu vidi dve možnosti: ali globalno ureditev ali pa protekcionizem, ki se že uveljavlja.

Treba pa bo tudi razmišljati malo širše in izbrati pot, ki ji predavatelj pravi solidarizem. Ta sloni na evropski tradiciji, ki se sicer zavzema za tržno gospodarstvo in zasebno lastnino, a s pomembnimi javnimi in socialnimi korekcijami, prav tako se zavzema za partnerstvo med zasebnim in javnim sektorjem, kjer mora slednji prevladati na ključnih področjih. Dalje mora biti zagotovljen minimalen socialni standard, podjetja morajo biti tudi ekološko in ekonomsko-socialna, od virtualnih se je treba vrniti k praviim osebnim odnosom, saj ti nudijo manj možnosti blefiranja in manipulacije, katerih sovražnica je tudi visoka izobrazba. Med ključnimi dejavniki poti solidarizma je po Štiblarjevem mnenju tudi pluralna družba.

Če bo kriza trajala dalj časa, bo več možnosti za te korekcije, meni Štiblar, ki je nekaj omenjenih pogledov dodatno razvil in ponovil tudi med razpravo. Tu je med drugim

opozoril na pomen jugovzhodne Evrope za slovensko gospodarstvo, saj gre za območje, ki je »gospodarsko dvorišče«. Slovenije in predstavlja veliko priložnost zaradi upanja v še vedno dve-tri odstotno rast kljub krizi. Temu prostoru je treba pomagati, ker smo Slovenci zanj nenevarni in smo tam relativno tudi dobro sprejeti, dalje bo morala Slovenija izkoristiti svoje zveze z Arabci in Rusi, predvsem pa se bo morala razdolžiti. Pomembna je seveda tudi domača lastnina, če je le mogoče, pa bo treba v Sloveniji ohranjanjati delovna mesta ter pomagati slabo denarnim podjetjem, seveda če bodo imela strategijo. Govor je bil tudi o injekcijah likvidnosti za ponovni zagon gospodarstva, kjer je bil Štiblar mnenja, da se bolniku nudi penicilin, medtem ko bi mu bilo treba dati drugo zdravilo, saj obstaja tveganje močnega inflacijskega učinka, na to pa se za zdaj ne misli, saj je prioriteta ponovni zagon gospodarstva. (iž)

RIŽARNA - V torek odhod v Auschwitz

Vlak spomina

Odpotovalo bo več kot dvesto dijakov iz vse dežele

Več kot dvesto dijakov iz tridesetih srednjih šol iz Furlanije-Julijske krajine bo v torek odpotovalo z vlakom spomina v Auschwitz, da bi se poklonili spominu ljudi, žrtev nacističnega in fašističnega terorja med drugo svetovno vojno.

Vlak spomina sodi v vsedržavni projekt, ki ga je pred leti začrtalo združenje Terra del fuoco, podprlo pa ministrstvo za mladinske dejavnosti skupno z odborništvom za mladinske politike dežele Furlanije-Juljske krajine, goriški in tržaško pokrajino. Dijaki se bodo v torek, 3. februarja naprej zbrali v Rižarni. Izbira kraja je pomenljiva, saj se je prav iz Rižarne začela za tisoče ljudi tragična pot v nemška koncentracijska taborišča v Auschwitzu, Dachauu, Mauthausnu, Bergen Belsnu in druga. V Rižarni bodo dijake pozdravili predstavniki krajevnih oblasti in združenj, ki sodelujejo pri tem projektu. Sledila

bodo branja na temo holokavstva, zatem bo skupina s avtobusom odpotovala v Videm, od koder bo popoldne odpotoval vlak za Krakow. Od tu se bodo udeleženci podali v koncentracijsko taborišče v Auschwitzu, kjer si bodo ogledali tamkajšnji muzej. Srečali se bodo z vrstniki iz drugih italijanskih dežel, cel dan pa bodo posvetili razglabljanju po delovnih skupinah in poglobitvi zgodovinskih tem in aktualnosti, povezanih s holokavstom, antisemitizmom in rasizmom. Udeleženci spominskega potovanja se bodo vrnili v nedeljo, 8. februarja.

Z vlakom spomina bodo ob več kot 200 dijakih odpotovalo tudi dvajset profesorjev-spremljevalcev, deset vzgojiteljev združenja Šotor za mir in pravice ter nekateri predstavniki Vsedržavnega združenja bivših deportirancev ANED in zastopniki organizacij, ki sodelujejo pri tem vzgojnem projektu.

POMORSKA POSTAJA - Posvet o prevozi

Različna stališča o izbirah podjetja Trieste Trasporti

Na Pomorski postaji je sindikat RDB-CUB Furlanije-Juljske krajine večerjapolnodne priredil posvet z naslovom Liberalizacije in zatiranje sindikalnih konfliktov v krajevnih prevoznih - Primer podjetja Trieste Trasporti. Omenjeni sindikat je že dalj časa v odprtem sporu s podjetjem krajevnih prevozov, različna gledanja pa zadevajo predvsem privatizacijo in varčevalno politiko, ki po mnenju sindikata vpliva negativno tako na delavce kot na kakovost storitev.

Poleg krajevnih in vsedravnih predstavnikov sindikatov RDB-CUB in CUB Trasporti sta na posvetu posegla tudi poslanca Ettore Rosato (Demokratska stranka) in Massimiliano Fedriga (Severna liga). Oba sta posredovala svoje poglede, predvsem Rosato se s stalšiči baznega sindikata ni strinjal. Dejal je, da liberalizacijam in privatizacijam ne smemo naložiti oz. »ideološko«
nasprotovati, ker je to pač del današnje stvarnosti.

Državni koordinator CUB Transporti Giampiero Antonini je Rosatove očitke zavrnil, dejal je, da stališče sindikata ni politično. »Privatizacije niso same po sebi slabe. Dvig produktivnosti pa ne sme škoditi delavcem,« je zatrdil Antonini.

Koordinator CUB Trasporti je obravnaval tudi problem varnosti in vzdrževanja avtobusov. V letu 2008 je sindikat naštel kar osem manjših požarov na avtobusih podjetja Trieste Trasporti. »Tržaški avtobusi opravijo v enem letu v izkupičku 14 milijonov kilometrov. V občini Benetke jih opravijo trikrat več, v enem letu pa so zabeležili samo tri požare. Jasnno je, da z vzdrževanjem nekaj ni v redu,« je zaključil Antonini, ki je še ugotavljal, da deželna uprava nima učinkovitih sredstev za nadzorovanje prevoznih storitev. Predstavniki podjetja Trieste Trasporti so bili po besedah organizatorjev povabljeni, a se posveta niso udeležili.

**Nocoj po slovenskem
tv dnevniku RAI
Lynx Magazine**

Slovenski programi deželnega sedeža RAI vabijo nocoj k ogledu že znane oddaje, tokrat pa v novem, to je rednem nedeljskem terminu takoj po TV dnevniku RAI v slovenščini, okrog 20.50. Oddaja je Lynx Magazine, rezultat tesnega sodelovanja med dvema televizijskima hišama: RAI in TV Slovenija in specifično štirimi programskimi enotami: slovenski in italijanski TV program RAI ter slovenski in italijanski program TV Koper-Capodistria. Raznolika oddaja se bo s prispevkom Mateja Sukiča najprej dotaknila sodelovanja med gasilci na obeh straneh meje, izhodiščno točko pa bo predstavljal pravkar podpisani sporazum o tovrstnem sodelovanju med koprskimi in tržaškimi gasilci. Vida Valenčič nam bo predstavila zgodbo poklicnega in življenjskega projekta, kjer močna volja in vlaganje v znanje postaneata motor, ki lahko pripelje čez osupljive razdalje. Gre za zgodbo o poti izjemno visoke tehnologije iz Solkana v štiri svetovne kontinente.

Od visoke tehnologije do posebnega potovanja skozi čas s pomočjo knjige Marina Sanuta »Potovanje po celinskem delu Beneške Republike« iz daljnega leta 1483. Loris Braico nas bo vodil v kraje, ki so bili nekoč del beneške Serenissime.

Za konec pa še drugačna knjiga. Luigi Zannini nam bo predstavil fotografsko delo Antonia in Furia Scramali o pozabljenih napisih iz časa prve svetovne vojne. Gre za nagrobne in druge zapise, ki nam na Krasu in v Karnijskih Julijcih še vedno pričajo o takratnih časih.

Oddaja Lynx Magazine bo, kot rečeno, na sporedu po RAI 3 -slovenski program - danes zvečer ter v ponovitvi v četrtek, 5.februarja ob istem času.

Srečanje demokratov o tržaški psihiatriji

Na Pomorski postaji bo jutri ob 17. uri javno srečanje na temo: Tudi mi smo občani Trsta, različnosti in mentalna higiena. Govorili bodo Tamara Blažina, Bruno Zvech, Sergio Lupieri, Beppe dell'Acqua, Michele Zanetti in Franco Rotelli in Roberto Cosolini.

Po Krasu z vespo

Organizatorji vabijo na srečanje s pobudnico turistične iniciative Po Krasu z vespo Gabriello Kropf, ki je namenjeno vsem zainteresiranim za projekt, bodisi za nakup vespe kot samo za sodelovanje pri promociji. Agencija Key Tre Viaggi, glavni referent in promocijski usmerjevalec projekta, bo na sestanku na razpolago vsem interesentom, ki se niso mogli udeležiti prejšnjih sestankov, z informacijami in potrebno dokumentacijo za nakup vespe oziroma za (manj obvezujoče) sodelovanje pri promociji pobude. Vsem interesentom, ki se niso mogli udeležiti prejšnjih sestankov, pošiljam v priložni sintezo prejšnjega sestanka in prijavnico za projekt. Na srečanju bodo prisotni zastopniki gostinske sekcije SDGZ. Srečanje bo v torek, 3. februarja, ob 17.30, na turistični kmetiji Bajta v Zgoniku (www.bajta.it). Za informacije zainteresirani lahko pokličejo agencijo Key Tre Viaggi, tel. 0406726732.



POROTNO SODIŠČE - Odprtje sodnega leta 2009

O občutku nepriljubljenosti, polžjem sodstvu in reformi

V naši deželi slika ni slaba, Ahilovi peti sta sodišče za mladoletne in Gorica



Dan po osrednji slovesnosti na kasacijskem sodišču v Rimu so odprtje sodnega leta 2009 obeležili tudi drugod po Italiji. V dvorani tržaškega porotnega sodišča je uvodno poročilo podal predsednik prizivnega sodišča Carlo Dapelo, za njim pa so spregovorili predstavniki višjega sodnega sveta, pravosodnega ministrstva, odvetniške zbornice in upravnega osebja ter generalni tožilec Beniamino Deidda.

Italijanski sodni sistem je eden najbolj počasnih in najmanj učinkovitih na svetu. Predsednik kasacijskega sodišča je v petek podčrtal pomenljiv podatek iz poročila Svetovne banke o učinkovitosti sodstva v državah sveta. Italija se je uvrstila na 156. mesto, za Egiptom, Angolo, Ga-

bonom in drugimi afriškimi državami.

Tržaško sodišče je kljub kroničnemu pomanjkanju osebja med boljšimi v Italiji, pa čeprav so tudi tu temne izjeme. Sodišče za mladoletne, ki pogreša predsednika in dve sodnici, je zelo počasno. Tako se dogaja tudi to, da sodnik preloži obravnavo v zvezi s prošnjo za posvojitve otroka celo na leto 2014. Prvostopenjsko porotno sodišče, ki je pristojno za najhujša kazenska dejanja (za kazni od 24 let navzgor), pa obstaja samo na papirju. V letu 2008 ni bilo na tem sodišču niti ene obravnave, ker se vsi obtoženci odločijo za posebne oblike sojenja (dogovorjeno kazeno ali skrajšani postopek). Na ta način si zagotovijo znižanje kazni za eno tretjino, sodišče pa se izogne kopičenju proce-

sov. Toda ta težnja po mnenju sodnikov močno omejuje ustavni princip soudeležbe državljanov (porote) v procesih. V Furlaniji-Juljski krajini pa je na splošno v največjih težavah, kot znano, goriško sodišče, ki je zaradi kadrovskih težav skoraj ustavljeno.

Na tržaškem odprtju sodnega leta je bil tudi letos največji poudarek na pomanjkljivostih italijanskega sodnega sistema in na predlogih reforme. Predsednik prizivnega sodišča Carlo Dapelo se je v uvodnem posegu do potankosti dotaknil vladnih predlogov za reformo procesov. Osrednje točke reforme zadevajo večjo preiskovalno avtonomijo sodne policije, spremembe v postopku za odreditev pripora in drugih preventivnih ukrepov, močno omejitve upo-

rabe telefonskih prisluškovanj in strogo ločitev med likoma javnega tožilca in sodnika. Javni tožilci naj bi med drugim ustanovili svoj nadzorni organ, ločen od višjega sodnega sveta.

Dapelo je nekatere predloge podprl, do drugih je izrazil zadržanje. O prisluškovanjih je dejal, da bi morala biti samo zadnji detalji v okviru dodelane predhodne preiskave. »Preiskav ne bi smeli graditi samo na prisluškovanjih, saj je to sredstvo izredno drago,« je dejal Dapelo. V italijanskih sodnih palačah je med drugim dokaj razširjeno negodovanje, ker država poverja izvajanje telefonskih prisluškovanj zasebnikom. Podatki tako niso pod popolnim nadzorom države, upravni vodja tržaškega prizivnega sodišča Renato Romano pa se čudi dejstvu, da država trosi toliko denarja v korist zasebnikov, medtem ko bi lahko te dejavnosti obdržala v javnem sektorju. Romano je ponovno spomnil na kadrovske težave tržaškega in drugih sodišč severne Italije, kjer se je ob pomanjkanju novih zaposlitev povprečna starost osebja v desetih letih zvišala s 40 na 50 let.

Član višjega sodnega sveta Michele Saponara se je v svojem posegu postavil v bran predsednika republike (in višjega sodnega sveta) Napolitana. Vodja Italije vrednot Di Pietro je Napolitanu očital, da vedno molči, Saponara pa te trditve zavrača: »Predsednik posega z modrimi besedami. V višem sodnem svetu deluje pametno, previdno in konstruktivno.« Generalni tožilec Beniamino Deidda je obravnaval temo azbesta (o tem več na goriški strani), vse sodnike in tožilce pa je pozval, naj se uprejo splošnemu občutku nezaupanja in nepriljubljenosti, ki jih obdaja. »S požrtvovalnim delom moramo dokazati državljanom, da je država zmožna jamčiti njihove pravice!« je bil odločen. Deidda je omenil tudi primer »unabomber«, čigar zaključek (bivši osumljenec Elvo Zornitta zahteva od države odškodnino) je izpadel kot poraz tržaškega sodstva. (af)

Slovesnost je uvedel predsednik prizivnega sodišča Carlo Dapelo

KROMA

Italijanske pošte poravnavajo spore

Italijanske pošte obveščajo stranke, da je morebitne napake in nevspečnosti mogoče popraviti. Stranke, ki so jih storitve poštних uradov tako ali drugače oškodovale, se lahko zglasijo neposredno na okencih in zahtevajo povračilo škode. V tržaški pokrajini so italijanske pošte od leta 2003 dodelile odškodnino 19 strankam, to pa v sodelovanju z 18 združenji potrošnikov. V deželi FJK je bilo okrog sto podobnih primerov.

Poravnava sporov je brezplačna, njen namen pa je ugotoviti zaupanje strank do italijanskih pošt, in sicer v primeru raznoraznih nevspečnosti (npr. zaradi izgubljenih ali pokvarjenih pošiljk). Neposredna poravnava sporov pride v poštev za škodo do 500 evrov, podjetje pa jo bo obravnavalo najpozneje 120 dni po vložitvi prošnje. Slednjo lahko stranka vložijo samo v primeru, da so italijanske pošte zavrnilo ali nezadostno odgovorile na prvotno pritožbo. Obrazci so na voljo v vseh poštних uradih.

Stare vozovnice niso več veljavne

Podjetje krajevnih prevozov Trieste Trasporti sporoča, da avtobusne vozovnice iz leta 2008 s ponedeljkom ne bodo več veljavne. Neuporabljene stare vozovnice je mogoče do 30. junija zamenjati z novimi, in sicer pri okencu podjetja v Ul. Lavoratori 2 (od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30, od ponedeljka do četrтка tudi od 13.30 do 15. ure). Pa še nekaj podrobnosti: sezonske vozovnice za pomorske povezave bodo zamenjali ob začetku storitev; avtobusne vozovnice za zaščitene kategorije, ki jih izdaja Pokrajina Trst, bodo zapadle mesec po roku, ki je naveden na vozovnici sami; šolske vozovnice za obdobje od septembra 2009 do junija 2010 veljajo odslej tudi za otroke, ki obiskujejo otroške vrtce.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - V Rodiku

Spomin na Vrabca

Preteklo nedeljo so se spomnili skladatelja ob 17. obletnici smrti



Zadnji dnevi božičnega časa vsako leto privabijo v rodiško cerkev sv. Trojice pevce in pevke združenega zbora Zveze cerkvenih pevskih zborov iz Trsta, da počastijo spomin na skladatelja, zborovodjo, javnega kulturnega delavca in pedagoga Ubalda Vrabca. Letos so tako v Rodiku počastili že 17. obletnico umetnikove smrti. Spominska slovesnost je bila preteklo nedeljo. Mašo je daroval rodiški župnik

Iztok Mozetič, mogočno pa je cerkveni obred spremljal združeni pevski zbor pod vodstvom zborovodje Edija Raceta in ob odlični orgelski spremljavi Tomaža Simčiča.

Po maši so pevci, med katerimi je bilo tudi precej tistih, ki so prepevali pod vodstvom pevovodje Vrabca, obiskali še pokojnikov grob.

J.B.

ŠOLA IZ ŠKEDNJA - Stepančič-Grbec

Obisk v Ricmanjih

Ogledali so si cerkev in etnografski muzej v nekdanjem župnišču



Škedenjski učenci na obisku v etnografskem muzeju v Ricmanjih

Učenci OŠ M.G. Stepančič-I.Grbec iz Škedenja so v preteklem tednu v okviru spoznavanja slovenske kulturne dediščine obiskali breško vas Ricmanje. Nekateri izmed njih so bili prvič v tej vasi, ki ima bogato zgodovinsko in etnološko preteklost. Najprej so si ogledali cerkev posvečeno sv. Jožefu. Cerkev je bila zgrajena v letih 1769-1771. Ricmanje so od leta 1749, ko se je v prvotni cerkvi sv. Jurija, pred oltarjem sv. Jožefa, čudežno prižigala svetilka, privabljal številne romarje in tako postale znana božja pot, ki so ji pravili tudi Pri sveti luči. Slikar, domačin Boris Žulian, je v cerkvi restauriral nekatere freske, lesene kipe in Božji grob. V cerkvi so postavljene umetniške jaslice, ki jih je pred leti izdelal g. Rino Žuljan iz Loga in jih daroval cerkvi. Jaslice so na ogled obiskovalcem čez celo leto.

Učenci so si nato ogledali etnografski muzej,

ki je urejen v nekdanjem župnišču. Pobudnika muzeja sta bila domačin Bernard Žuljan in župnik Angel Kosmač. V muzeju, ki je pomemben del slovenske kulturne dediščine, so razstavljeni predmeti kmečkega gospodarstva, obrti, opreme in pohištva. Muzej hrani tudi predmete iz stare cerkve sv. Jurija ter dragocene mašniške plašče, ki jih je ricmanjski cerkvi darovala sama Marija Terezija. V župnijskem arhivu so si učenci ogledali stare knjige, med temi matično knjigo iz leta 1788.

Učenci so z zanimanjem prisluhnili zanimivemu pripovedovanju domačinke, nekdanje učiteljice, Bože Kuret in g. Marije Žuljan, ki sta otrokom povedali kako zanimivo anekdoto iz svojih otroških let. Obema se pristrčno zahvaljujemo za tople sprejem.

Učiteljstvo



ZAHODNI KRAS - Predstavitev občinskega proračuna za letošnje leto

V proračunu 2009 le skromnih 750 tisoč evrov

Skupno le trije posegi - Kritična mnenja svetnikov levosredinske večine

Skromnih 750 tisoč evrov. Toliko bo tržaška občinska uprava župana Roberta Dipiazze investirala v javna dela na zahodnem Krasu v letošnjem letu. Tako izhaja iz občinskega proračuna, o katerem je na zadnji seji ob prisotnosti odbornika za gospodarska in finančna vprašanja Giovannija Battistija Ravidaja razpravljaj zahodnokraški rajonski svet.

V seznamu javnih del, priloženem proračunu so za letošnje leto predvideni pičli trije posegi. Ureditev Ul. Pucino in Ul. Vitalba pod Križem (predvideni strošek znaša 390 tisoč evrov), ureditev stopnišča, ki vodi z Obalne ceste do kriškega portiča (150 tisoč evrov) in razširitev servisnih prostorov ob nogometnem igrišču Vesne v Križu (210 tisoč evrov).

Dejansko gre za eno samo novo postavko, saj je desnosredinska mestna uprava vključila ureditev Ul. Pucino in stopnišča do kriškega portiča že v seznime javnih del v preteklih letih, ker pa posega nista bila opravljena, sta bila preložena na letošnje leto.

Načelnik Demokratske stranke Niko Tenze je - po slovenskem pozdravu odborniku Ravidaju in po priznanju, da je bila njegova predstavitev proračuna zelo izčrpna - poudaril, da ga je seznam javnih del popolnoma razočaral. Posegi na zahodnem Krasu so dejansko neobstoječi, saj se je občinska uprava odločila, da bo krila stroške za ta dela iz prodaje občinskih nepremičnin. To pa pomeni sledeče: če ne bo prodaje nepremičnin, ne bo niti predvidenih del.

Svetnik Slovenske skupnosti Ivo Starc je ocenil, da je prispevek za turistične dejavnosti (pičlega 0,5 odstotka proračuna) »škandalozen«. V finančnem dokumentu ni novosti, gre dejansko za kopijo iz prejšnjih let, zato je poudaril, da je nad proračunom zelo razočaran.

V proračunskem dokumentu je še ena postavka, ki se nanaša na Kras. Gre za načrt o trajnostni upravi naravnih značilnosti in ozemeljske kohezije v okviru programa za čezmejno sodelovanje Italija-Slovenija. Predviden je prispevek v višini 100 tisoč evrov, ni pa znano, kdo naj bi ta načrt izvedel, kdo naj bi bil pri njem soudeležen in kje naj bi ga izvedli.

V triletni načrt javnih del so bili vključeni še nekateri posegi na zahodnem Krasu, občinska uprava pa jih namerava izpeljati v letih 2010 in 2011.

Prihodnje leto naj bi uredili parkirišče pri avstroogorskem pokopališču pri Proseku (strošek 23 tisoč evrov); nada-

Razširitev servisnih prostorov ob nogometnem igrišču v Križu bo eno redkih javnih del, ki jih bo tržaška občina opravila v letošnjem letu na zahodnem Krasu

KROMA



lje naj bi uredili kanalizacijo v Križu (2 milijona 220 tisoč evrov); opravili naj bi izredna vzdrževalna dela na pešpoti, ki pelje s kontovelskega Skdjanca do Miramara in od tod proti Križu (250 tisoč evrov); predvidena je tudi popolna obnova poslopja nižje srednje šole Frana Levstika na Proseku (800 tisoč evrov). Leta 2011 naj bi prišla na vrsto razširitev proseškega pokopališča (800 tisoč evrov).

Svetnik Forze Italia Albino Debernardi je prav ob vprašanju proseškega pokopališča poudaril, da se vleče skoraj desetletje, delo pa je bilo vedno preloženo iz leta v leto. Odbornika je tudi vprašal, kaj bo s poslopjem nekdanjega sedeža rajonskega sveta in nekdanjega doma za ostarele Don Marzari v Naselju S. Nazario. Predvsem to poslojpe že sameva in s tem počasi propada.

Prav na začetku seje, še pred prihodom odbornika Ravidaja, je svetnik Stranke komunistične preнове Roberto Cattaruzza ostro protestiral, ker je občina posredovala obsežno dokumentacijo o proračunu (vsega osem svežnjev dokumentov) le dva dni prej. V tako kratkem času ni bilo mogoče, da bi se svetniki seznanili z vsebino dokumenta, zato je protestno zapustil skupščino.

M.K.

UL. VALDIRIVO - Nestrpnost Grožnje na račun ustanove za spoznavanje slovenskega jezika

Poslopje na Ul. Valdirivo 30 že od 70 let gosti multikulturno središče, v katerem potekajo kulturne dejavnosti, ki temeljijo na vrednotah miru, sožitja, solidarnosti, nenasilja in človekovih pravic, zgledujejo pa se po liku Danila Dolcija. Predsednik Italijanske ustanove za spoznavanje slovenskega jezika in kulture Luciano Ferluga obvešča, da je bil sedež v Ul. Valdirivo že večkrat tarča groženj, neznani nestrpneži so se nazadnje oglasili pred dnevi. Tajništvo ustanove je prejelo klic neznanca, ki je z grozečim glasom v italijanskem jeziku izjavil: »Zleteli boste v zrak in vsi boste pokončani kakor v novem sohanu«.

Posameznim neumnim izpadom raje ne bi namenjali prevelike pozornosti, Luciano Ferluga pa opozarja, da do so podobni dogodki pogosti. Do njih prihaja ob priložnosti pomembnih srečanj ali pobud. V preteklosti se je to zgodilo za ča-

sa parlamentarne obravnave državnega zaščitnega zakona za Slovence (poslanec Prestamburgo in senator Camerini sta leta 2000 in 2001 govorila o zakonu v Ul. Valdirivo) ter ob začetku razprave in ob izglasovanju deželnega zaščitnega zakona (septembra in novembra 2007). Tokrat so se grožnje obnovile ob dnevu spomina na žrtve holokavsta, v času, ko poteka niz filmov o holokavstu v organizaciji krožka Charlie Chaplin. Filme si v jutranjih urah ogledujejo tudi šolarji. Ferluga poudarja, da je o tem in o preteklih dogodkih (prišlo je tudi do dveh manjših požarov) poročal silam pregona, katerim je posredoval telefonsko številko, ki se je prikazala med zadnjim grozilnim klicem.

Delovanje krožka Chaplin in ostalih ustanov se seveda ne glede na to nadaljuje. Naslednji film bo jutri ob 20.30. Na sporedu bo delo Carla Lizzanija Hotel Meina (2007).

ZAHODNI KRAS

Proračun: lekcija odbornika Ravidaja

»Rajonskemu svetu predsedujem od leta 2001. Po tolikih letih mi je končno uspelo razumeti, kaj je občinski proračun.« Besede predsednika zahodnokraškega rajonskega sveta Bruna Rupla so izzvenele kot veliko priznanje tržaškemu občinskemu odborniku za gospodarska in finančna vprašanja Giovanniju Battistiju Ravidaju.

Mestni upravitelj je prispel pretekli četrtek na sejo zahodnokraškega rajonskega sveta, da bi svetnikom predstavil občinski proračun za letošnje leto, kot so to v preteklih letih storili njegovi predhodniki. Med letošnjo predstavitevjo občinskega finančnega dokumenta in predstavami iz prejšnjih let pa je obstajala velikanska razlika. V preteklosti so odborniki za finance zelo skop in suhoparno nakazovali proračunske številke; če nisi bil tehnik, jih nisi razumel.

Odbornik Ravidà je velik tehnik proračunskih postavk. V četrstoletja je kot visoki funkcionar prej in nato kot bančni direktor »prežvečil« nič koliko proračunov. Tisto pa so bili proračuni zasebnih podjetij, je povedal. Letošnji občinski je bil prvi javni proračun, v katerega je ugriznil.

Odbornik je takoj na začetku podal premiso: proračun mora biti jase in razumljiv. Prav v jasnost in razumljivost je nato usmeril skoraj poldrugo uro trajajočo predstavitev. Pojasnil je, od kod občina pridobiva sredstva, in kam jih namenja. Zelo podrobno je nakazal, koliko stane delovanje občine, koliko stanejo posamezne službe, in zakaj. Svetnikom je razdelil prospekte, s pomočjo katerih so lahko zlahka sledili njegovi razlagi.

Ravidà je skratka ponudil rajonskim svetnikom z zahodnega Krasa možnost, da so se zlahka prebili po meandrih občinskega proračuna. Tako so imeli priložnost za postavljanje tehtnejših vprašanj.

Ob tem je bilo slišati tudi številne kritike, predvsem zaradi majhnega števila predvidenih javnih del, ki naj bi jih letos opravila občina na zahodnem Krasu. Ta dela pa so bila sad politične izbire mestne uprave, torej »političnih odbornikov«, medtem ko je bil Ravidà imenovan v upravo kot tehnik.

M.K.

PESEM MIRU - Koncert na Pomorski postaji

Nastopil je tudi otroški zbor Venturini

Pobuda mednarodne komisije Območnega združenja Rdečega križa Koper, Rdečega križa Istrske županije iz Pazina in tržaškega Rdečega križa

Otroški zbor Fran Venturini je prejšnjo soboto sodeloval pri zadnji etapi projekta Pesem miru, ki so ga priredili mednarodna komisija Območnega združenja rdečega križa Koper, Rdeči križ Istrske županije iz Pazina in Rdeči križ iz Trsta. Prva izvedba mednarodne pobude je nastala decembra lani za krepitev sodelovanja med organizacijami Rdečega križa treh sosedskih držav v znamenju otroškega petja. Šest otroških zborov iz Slovenije, Italije in Hrvaške je oblikovalo dobrodelno revijo, ki je bila izvedena najprej v Kopru, potem v Rovinju in se je prejšnji teden zaključila na Pomorski postaji v Trstu. Poleg zbora od Domja, ki je zapel ob spremljavi pianistke Nede Sancin in kvarteta Nomos, so sodelovali otroški zbor Osnovne šole Koper, otroški zbor »Le piccole melodie« iz Trsta, otroški zbor »Minicantanti« iz Labina, zbor »Mate Balota« iz Buj in otroški pevski zbor »Bernardo Benussi« iz Rovinja. Okrog 250 malih pevcev je s svojim nastopom posredovalo sporočila miru in prijateljstva, ki so predstavljala smisel in vezno nit celotne pobude. Spored je potekal trojezično ob pri-

sotnosti predsednikov vseh sodelujočih območnih združenj Rdečega križa; pesmi zborov različne narodnosti so se prepletale do sklepne, skupne točke, ko so vsi pevci zapeli pesem s trojezičnim besedilom Vsi skupaj Arsena Dedića ki jo je Vlado Benussi priredil za to priložnost. Nastopajoči otroški pevski zbori so pred začetkom niza prireditev posneli cd ploščo, ki so jo poslušalci prejeli v dar v zameno za prostovoljne prispevke za nakup medicinskega aparata za diagnosticiranje astme pri otrocih.

Po dobrem uspehu prve izvedbe se bo dobrodelna pobuda verjetno ponovila v prihodnjih letih. Zbor Venturini je doživel to izkušnjo izredno pozitivno, z velikim zadovoljstvom pevcev in zborovodkinje Suzane Žerjal: »Mislim, da smo vsi globoko začutili pomen te izkušnje. Tudi starši pevcev so zelo pohvalili pobudo, ki so jo spremljali izredno pozitivni občutki. Niz koncertov nam je dal možnost, da smo gostovali v novih okoljih in smo obenem navezali stike z drugimi zbori in dirigenti, kar je ustvarilo osnovo za nadaljne povezave.« (ROP)

Mali pevci od Domja so že večkrat zapeli na dobrodelnih koncertih

KROMA





DEŽELNI SVET FJK - Razstava

Lojze Spacal se tokrat predstavlja kot mojster fotografije

V palači deželnega sveta na Trgu Oberdan bodo jutri ob 13.30 odprli obsežnejšo razstavo fotografij priznanega slikarja in grafika Lojze Spacala, sad sodelovanja z Moderno galerijo iz Ljubljane. Slikarjevo oko in fotoaparati, to je naslov izbranih fotografij, ki nam pripovedujejo o umetnikovem pogledu na stvarnost, o njegovem razmišljanju in se obenem odsevajo bolj splošno v ustvarjalnem delu kot izhodišče za naknadno slikarsko in grafično predelavo podob, ujetih iz neposrednega stika z okoljem. Fotografije prihajajo iz različnih javnih likovnih zbirk, kot so ljubljanski Mednarodni grafični likovni center, Galerija Lojzeta Spacala v Štanjelu in Zveza slovenskih kulturnih društev v Trstu, s sodelovanjem Galerije Artes iz Nove Gorice in Narodne galerije. Pri razstavljanju in pripravi na razstavo je bila dragocena pomoč vnuka Martina Spacala, ki je posredoval pomembno gradivo iz družinskega arhiva za uresničitev razstavnega projekta.

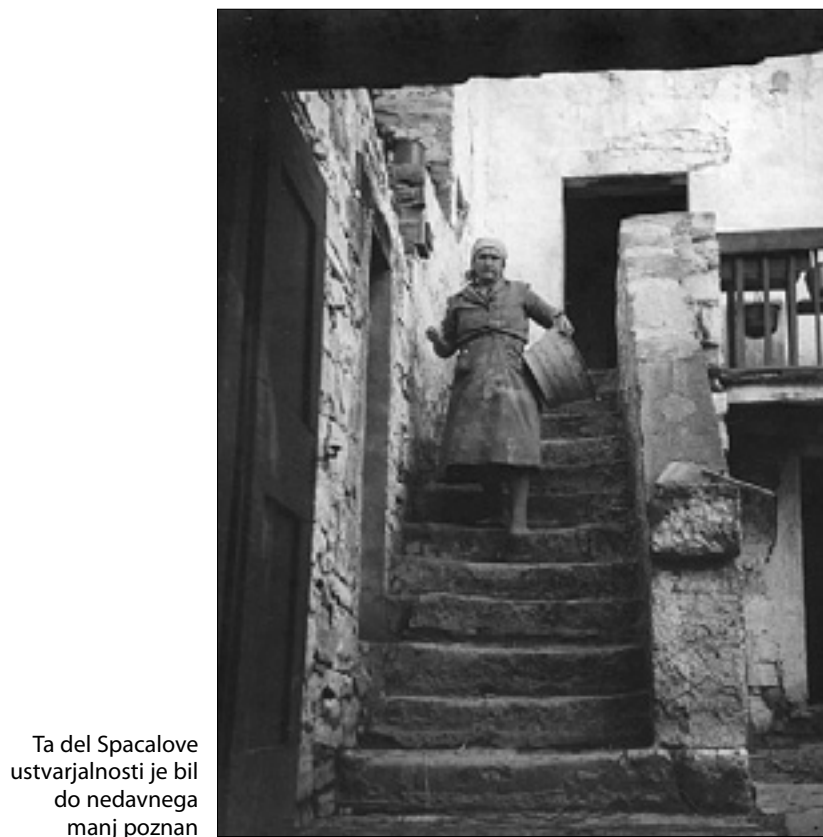
Kustosinja Lara Štrumelj je obenem urednica spremnega kataloga k razstavi in avtorica besedila. Izšel je v slovenskem, italijanskem in angleškem jeziku kot spremenjeni ponatis kataloga, ki ga je ob mojstrovi stoletnici rojstva izdal Gorenjski muzej iz Kranja v sklopu zbranih šestih katalogov. Nekateri podatki so v primerjavi s slednjo izdajo dopolnjeni, življenjepis pa je predstavljen v obsežnejši različici.

Spacalove fotografije je širša javnost spoznala šele pred dvema letoma, ko so bile prvič na razstavi v Ljubljani, kar je bistveno prispevalo k razumevanju geneze mojstrovih stvaritev in privedlo do zanimivih opažanj. Fotografiranje se je rodilo kot najstniški hobi in je prav med jetništvom v Accetturi na jugu Italije zadobilo v Spacalovem življenju vse večje razsežnosti. To je tudi obdobje, ko je začel slikati in vzporedno fotografiral. V najemniški sobi si je uredil temnico in sam tudi filme razvijal in tiskal. Odtlej je fotoaparati vedno spremljal umetnika in mu nudil pomembno osnovo pri beleženju motivov. Ko se je preživljal s fotografijo, so bili najpogostejši motivi portreti in žanrski prizori, pri tihožitjih pa že opažamo zgledovanje po slikarskih nastavitvah motiva. Posnetki ženskih aktov dalje dovoljujejo umetniku poglede iz različnih perspektiv, da bi tako bolje ujel prostorsko razsežnost figure v prostoru pri svojih upodobitvah.

Preko tristo posnetkov je nastalo, ko sta skupaj z Marjanom Pfeiferjem sodelovala pri zgodovinskem projektu dokumentacije naravnih lepote Tržaške in Goriške na območju takratne cone A za tiskovni urad predsedstva Narodne vlade Slovenije in so danes last Muzeja novejšegozgodovine.

Vez fotografije s slikarstvom in grafiko prihaja še najbolj do izraza s primerjavo posnetka in predelane slike kot nam zgovorno izpričujejo dela Predica in Kmetica pa tudi bolj splošno značilna motivika solin, ribiških mrež, detajlov kraške arhitekture, v katerih je Spacal uzrl njegove stilno prepoznavne grafične prvine in so s tem obnavljal tesno vez z duhom kraja. Svež pristop v beleženju motivov, osredotočanje na specifične detajle iz okolja in nenazadnje poetika v izrazu dajejo Spacalovim fotografijam edinstveni pečat in jih lahko upoštevamo kot enakovredne umetniške stvaritve k slikam, grafikam, kipom, ilustracijam. Spacalov opus smemo prav v luči njegovih fotografij popolneje doumeti, zato nam razstava v palači deželnega sveta FJK ponuja edinstveno priložnost.

Jasna Merku



Ta del Spacalove ustvarjalnosti je bil do nedavnega manj poznan

UMOBOLNICA - Reforma Basaglia

Fotografski zapis ob 30-letnici »revolucije«



V Državni knjižnici bodo v torek popoldne odprli fotografsko razstavo Gli amori di Marco Cavallo - Ljubezni Marca Cavalla Giana Butturinia. Gre za izbor foto-

grafij, posnetih v letih 1974-76, ko je Franco Basaglia uresničil svojo zamisel o odprtju oz. zaprtju umobolnice pri Sv. Ivanu. Razstava bo na ogled od konca meseca.



Obvestila

RAJONSKI SVET za Zahodni Kras se bo sestel v četrtek, 5. februarja, ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št. 159).
CCYJ- Centro Culturale Yoga Jnana-kanda: tečaj »Zdravje s travami in hrano« z dr. Francescom Furlanom (farmacevt in Ph.D iz nevroznosti) v petek, 6. februarja, ob 20. uri na ulici Mazzini št. 30, 5 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329-2233309.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA pripravlja novo monografijo o kriškem slikarju Albertu Sirku in poziva vse tiste, ki imajo kakršnokoli njegovo delo, fotografijo ali koristen podatek, da se oglasijo na tel. številko 040-368892 ali 339-1564147 (Alina Carli) oz. naj pošljejo mail na info@ztt-est.it.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 1. in sredo 4. februarja, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti P'd Plase - Labadnica. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče P'r Kale ob 8.30.

ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE DOLINA v sodelovanju s SKD Slovenec iz Boršta in z združenjem Acquamarina, organizira danes, 1. februarja, ob 18. uri v Gledališču »F. Prešeren« v Boljuncu, pobudo v spomin na Sašo Ota »...In življenje se nadaljuje« ob 15-letnici tragičnega dogodka v Mostarju. Toplo vabljeni!

POZOR, še ena novost pri ASD-SK Brdina! Ob nedeljah bomo zaradi povpraševanja organizirali v Forni di Sopra tečaj teka na smučeh. Zainteresirani imajo možnost tudi avtobusnega prevoza in izposoje opreme. Za informacije in prijave pokličite na štev. 348-8012454. Vljudno vabljeni.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAŽENCEV v sodelovanju z založbo Mladika vabi v ponedeljek, 2. februarja, ob 20.30 v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na srečanje s tržaškim pisateljem Pinom Roveredom. Sodeluje prevajalka Magda Jevnikar, ki je v slovenščino prevedla Roveredovo delo Mandami a dire - Sporoči mi (Mladika, 2008).

KRUT v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 2. februarja, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije tel. 040-360072.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - KROŽEK KRAS prireja v ponedeljek, 2. februarja, ob 20.30 v Gradnovi hiši (Kamnarski) v Nabrežini aktiv članic in članov.

TEHNIČNI URAD - zunanje službe občine Dolina obvešča, da bo od ponedeljka 2. februarja dalje OBČINSKI ODPAD v Boljuncu imel sledeči urnik obratovanja z javnostjo: od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Telefon: 328-7235479.

KD FRANCE PREŠEREN BOLJUNEC - PUSTNI ODBOR vabi vse, ki se želijo udeležiti pustnega spreveda na Opčinah na sestanek v torek, 3. februarja, ob 20. uri v društvenih prostorih. **MLADINSKI DOM BOLJUNEC** ob dnevu Slovenske kulture vabi na predavanje in diaprojekcijo »Primož Trubar v Trstu na domu škofa Bonoma« predava prof. Marta Ivašič v torek, 3. februarja, ob 20. uri v mladinskem domu v Boljuncu.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 3. februarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

SKD VIGRED vabi v sredo, 4. februarja, v Štalco v Šempolaju na redni občni zbor. Prvi sklic ob 20. uri, drugi ob 20.30. Sledi prazni včlanjevanja 2009.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB vabi vse člane na občni zbor, ki bo v sredo, 4. februarja, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Frančiška 20.

OBČINA DOLINA v imenu Odborništvaz a Šolstvo in Socialo obvešča družine bivajoče v občini, katerih otroci obiskujejo obvezne šole, da je v uradu za Šolstvo in na spletni strani www.comune.san-dorligo-della-valle.ts.it na razpolago obrazec-prošnja za denarni prispevek za nakup šolskih knjig in drugih didaktičnih pripomočkov za leto 2008/09. Prošnjo lahko predstavijo učenci s stalnim bivališčem v občini, ki so redno vpisani v OŠ, v nižjo srednjo šolo ali v prvi razred višje srednje šole. Družinsko enakovredno ekonomsko stanje ne

sme presežati 15.493,71 evrov. Prošnja mora biti predložena do 6. februarja do 12. ure.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 7. februarja s pričetkom, ob 16. uri srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. za ples bo igral »Duo Melody«.

SMUČARSKI ODSEK SPDT prireja ob sobotah celodnevne smučarske tečaje za osnovnošolsko mladino z avtobusom do 7. februarja. Za informacije in prijave pokličite na ZSSDI, tel. 040-635627.

KD PRIMAVERA - POMLAD organizira delavnico na temo »kako naj bi poskusili izboljšati odnos do ostalih«. Delavnica obsega štiri srečanja. Prvo srečanje bo v nedeljo, 8. februarja. Za podrobnejše informacije pokličete tel. 347-4437922.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD za poklicno izobraževanje s sedežem v Trstu prireja večerne tečaje hrvaščine, nemščine, angleščine, osnovne informatike in slovenščine za Italijane. Vpisovanje in podrobnejše informacije v tajništvo zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 040-566360.

IZVOLJENI PREDSTAVNIKI leve sredine za Občino Devin-Nabrežina vabijo v ponedeljek, 9. februarja, ob 20.30 na srečanje z občani, ki bo v gostilni v Medjevasi.

SKD VIGRED IN COŠ STANKO GRUDEN vabita v ponedeljek, 9. februarja, ob 18. uri v Štalco v Šempolaju na večer »Kultura je: ljubezen do kraškega kamna«.

FOTOVIDEO TRST80 vabi prijatelje, člane, ljubitelje fotografije in videonemanja na večer posvečen fotosnemalcu Giorgiu Gravi, ki nam bo prikazal izbor svojih najlepših filmov od leta 1963 (v belocrni tehniki) do danes (v digitalni tehniki). Večer se bo odvijal v sredo, 11. februarja v Gregorčičevi dvorani v ul. San Francesco 20, od 20.30 dalje.

TEČAJ ZA ZAROČENCE: tečaj bo potekal v prostorih Marijanišča pod vodstvom gospoda Bedenčiča. Ker je to edini slovenski tečaj v zamejstvu, so vsi, ki se želijo poročiti v cerkvi, vabljeni, da se ga udeležijo. Tečaj želi prispevati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter z spodbujanjem življenjskega optimizma, prispevati k oživljanju naše narodne skupnosti. Prvo srečanje bo v sredo 11. februarja, ob 20.30. Skupaj bo sedem srečanj. Srečanja bodo enkrat tedensko in to ob sredah. Ostale podrobnosti dobi vsak pri prvem srečanju.

BAR TPK SIRENA vabi člane in prijatelje v soboto, 21. februarja na Pustno večerjo z glasbo. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-6902820.

KMEČKA ZVEZA organizira za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za pridobitev dovoljenja (patentina) za nakup in uprabo toksičnih, zelo toksičnih in škodljivih fitofarmaceutskih sredstev. Vpisovanje na Kmečki zvezi v Trstu, tel.: 040-362941.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA sporoča, da bo za izdajo vozovnic za javni prevoz po nižjani ceni za civilne, delovne ter vojne in vojaške invalide, za slepe, gluhoneme in deportirance s stalnim bivališčem v Občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor poskrbelo Vsedržavno združenje vojnih in civilnih invalidov tudi na občinskem sedežu v Naselji sv. Mavra 124 - Sesljan v naslednjih dneh: 17. februarja in 17. marca, od 14. do 15.30. Za dodatne informacije Vam je na razpolago občinska socialna služba, tel.: 040-2017389.

KRUT vabi vseh, ki bi radi šli na individualna zdravljenja v termalne centre v Sloveniji, da se pravočasno prijavijo. Posebno ugodne pogoje zagotavlja v Zdravilišču Strunjan, v Šmarjeških in Dolenjskih Toplicah. Podrobnejše informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b, tel.: 040-360072.

TPK SIRENA sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski Drevored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

OBVEŠČAMO CENJENE BRALCE občinskih knjižnic v Nabrežini in Ribiškelj naselju, da bosta zaprti do nedelje, 1. marca 2009. Oproščamo se za nevšečnost.



**Odbornišтво za kulturo
Občine Dolina**

v sodelovanju z združenjem Acquamarina iz Trsta, kulturnim društvom “SKD Slovenec” iz Boršta in Združenjem “A.P.S.- Tenda per la Pace e i Diritti” iz Štarcana

organizira

danes, 1. februarja 2009 - ob 18.00 uri

v občinskem gledališču “F. Prešeren” v Boljuncu

pobudo v spomin na Sašo Ota ob 15-letnici tragičnega dogodka v Mostarju

“...IN ŽIVLJENJE SE NADALJUJE...”

Ob priliki bosta predstavljeni razstavi “Bosna Hercegovina, pogled v bodočnost” fotoreporterjev Erike Vida in Ljubiše Selica in retrospektiva fotografskih panojev Saše Ota o dolini Glinščice. Za glasbene utrinke bosta poskrbela MPZ “Slovenec-Slavec” in harmonikaš Roberto Daris.

TOPLO VABLJENI!

Svet slovenskih organizacij, Slovenska kulturno gospodarska zveza
in Glasbena matica

vabijo na proslavo ob Dnevu slovenske kulture

...IN ČUJEM TE; KLAVIR IGRA...

POSVEČENO STOTI OBLETNICI GLASBENE MATICE V TRSTU

Scenarij: Tatjana Rojc
Izvirna glasba: Aleksander Ipavec
Režiser: Gregor Geč

V nedeljo, 8. februarja ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu
V torek, 10. februarja ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu
V četrtek, 12. februarja ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici

**Društvo slovenskih
izobražencev**

v sodelovanju z založbo
MLADIKA

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3.

Gost srečanja bo pisatelj
PINO ROVEREDO

Sodeluje Magda Jevnikar,
ki je v slovenščino
prevedla Roveredovo delo
Mandami a dire - Sporoči mi.

Začetek ob 20.30.

SKD BARKOVLJE
Ul. Bonafata 6
pod pokroviteljstvom
ZSKD in Slovenske prosvete
prireja

Dan slovenske kulture

**DRAGI
PREŠEREN!**

Danes, 1. februarja, ob 18. uri

Priložnostna misel
prof. Tatjana Rojc,
recitator **Danijel Malalan,**
nastop mladih violinistov
prof. **Armına Seška** (Lj),
sodelujejo učenci
OŠ Finžgar iz Barkovelj

Vabljeni!

GENERALNI KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE TRST
CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA TRIESTE

Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu,
ob praznovanju slovenskega kulturnega praznika, vabi otroke na ogled pravljice
Ele Peroci **MUCA COPATARICA,**
in sicer v petek, 6. februarja 2009 ob 17.00 uri,
v dvorani Zadrúžne kraške banke (Ulica Ricreatorio 2, Opčine).

*Predstavili se nam bodo učenci 2. razreda Osnovne šole Stična – Podružnične šole
Stična, v okviru katere deluje Gledališče Škrat.*
Predstava bo potekala v slovenskem jeziku, vstopnine ni.

la Lobianto Hoglievina, Roberto Marassi in Clara Tortorici, Živorad Tomić in Paula Podrau, Zvonimir Živanović in Živadinka Bogosavljević, Paolo Mastromarino in Federica Dughieri, Andrea Bergamo in Mara Candotti, Marco Stancich in Irene Poropat, Andrea Loretti in Giorgia Tranquilli.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Sv. Justa 1 (040 308982).

**Od ponedeljka, 2.,
do sobote, 7. februarja 2009**
Trg Obedan 2 (040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040271124).
Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**
Trg Obedan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 (040 812325).

www.farmacistitrieste.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Čestitke

Res hitro čas beži, a prišel je dan, ko FRANKO CEJ 50. rojstni dan slavi. Iskreno in kratko naj bo moje voščilo: zdravja in ljubezni ti želi mama.

Naša ERIKA FERLUGA bo jutri, 2. februarja, praznovala 18 let. Da bi te sreča in veselje spremljala vse življenje ti želijo noni Anita in Mila ter nono Ernest.

Jutri v Trebčah slavi svoj rojstni dan gospa ORLANDA. Iskreno ji čestitajo in želijo obilo sreče in zdravja vsi člani ŽPS Trebče.

Izleti

SPDT organizira danes, 1.februarja izlet po Tržaški okolici. Zbirališče v Trebčah, pri spomeniku ob 9. uri. Napotili se bomo po krožni poti od trebenskega Kala, proti Frankovcu, čez mejo do nekdanje smodnišnice, velikega kraškega brezna - Golokratne jame, Gropade in se vrnili po stari poti nazaj v Trebče. Pohod predvideva približno štiri ure nezahtevne hoje. Udeleženci naj imajo s seboj veljaven osebni dokument. Vabljeni člani in prijatelji narave!

Mali oglasi

IŠČEM psa istrski gonič, odrasel in izvežban za divje prašiče, s pedigreejem in iste pasme dva mlada (samčka in samičko). Tel.: 340-3040211.

LJUBITELJU ŽIVALI podarim dva mala psička, majhne rasti, črno bele barve. Tel.: 347-9579810.

NSŠ SV. CIRILA IN METODA NA KATINARI namerava tehnološko opremiti učilnice s tremi še ne dotrajanimi ali zastarelimi računalniki za učence. Za jezikovni in glasbeni pouk iščemo 11 parov delujočih zvočnikov. Prijazne darovalce naprošamo, da pokličejo na šolo, tel. 040-390716.

ODDAM V NAJEM 53 kv. m. veliko stanovanje, udobno opremljeno, v centru Sežane (garaža, klet, dvigalo). Cena 470 evrov na mesec. Za informacije tel. št. 335 5949911 (v večernih urah).

PODARIM dva fotelja rjavo-rdeče barve v zelo dobrem stanju. Tel. 040 - 208989.

POŠTENI IN DELAVNA GOSPA išče enkrat tedensko delo za likanje ali kot hišna pomočnica. Lokacija dela v okolici Bazovice ali Katinare. Klicati na tel.: 040-200930 (klicati v večernih urah).

PRODAM DVOSOBNO STANOVANJE na Opčinah. Tel. 348-6121772.

PRODAM land rover, freelandr, 2.0 xed, letnik 6/99, prevoženih 158.000 km, število vrat 5, disel, 4 kolesni pogon, srebrna kovinska barva, servovolán, abs, alu platišča, strešne sani, tonirana stekla, klima, strešno električno okno, prvi lastnik, v odličnem stanju, cena 7.000,00 evrov. Tel.: 347-6853813.

PRODAM vago macchi 300 kg in žago za kosti. Tel. 335-6322701.

STANOVANJE NA OPČINAH dajem v najem, v sodobni in prenovljeni stavbi, približno 100 kv. m., dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja z balkonom, kopalnica, shramba in parkirno mesto. Klicati na št.: 040-214309 ali 333-2130947.

TALNO PLINSKO PEČ za ogrevanje znamka sime, model avant 30/50 ts, z vgrajenim boilerjem, prisilnim zračenjem (tiraggio forzato) kot nova, letnik avgust 2006, prodam po polovični ceni. Tel. 348-0353904.

ZANESLJIVA GOSPA nudi delo kot hi-

Loterija 31. januarja 2009										
Bari	38	7	14	15	48					
Cagliari	55	51	52	77	29					
Firence	88	70	29	1	45					
Genova	62	45	90	55	68					
Milan	1	4	37	31	58					
Neapelj	8	71	51	20	40					
Palermo	1	83	47	6	13					
Rim	3	13	22	36	28					
Turin	19	46	45	62	9					
Benetke	3	16	11	81	62					
Nazionale	85	43	68	80	47					

Super Enalotto Št. 14										
1	3	8	38	83	88	jolly	16			
Nagradni sklad							4.994.595,82 €			
5 dobitnikov s 6 točkami Jackpot							7.947.183,69 €			
2 dobitnika s 5+1 točkami							499.459,58 €			
243 dobitnikov s 5 točkami							3.083,09 €			
5.303 dobitnikov s 4 točkami							141,27 €			
143.076 dobitnikov s 3 točkami							10,47 €			

Superstar		85
Brez dobitnika s 6 točkami		-- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami		-- €
2 dobitnika s 5 točkami		77.077,25 €
17 dobitnikov s 4 točkami		14.127,00 €
484 dobitnikov s 3 točkami		1.047,00 €
6.719 dobitnikov z 2 točkama		100,00 €
39.521 dobitnikov z 1 točko		10,00 €
78.391 dobitnikov z 0 točkami		5,00 €

šna pomočnica, likanje, pospravljanje, ter nego starejšim osebam 24 ur na 24 (medicinska sestra). Poklicati na tel.: 347-8601614.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v Mavhinjah. Vabljeni! Tel.: 040-299442.

OSMICO smo odprli pri Batkovih, nudimo domače prigrizek. Repen 32, tel.: 040-327240.

OSMICO sta odprla Ivan in Sonja Colja, Samatorca 53. Tel.: 040229586 ali 340-1461778.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medjavasi št. 14; tel. 040-208553.

PRI ŠTOLFOVIH je odprta osmica. Nudimo domače dobrote, Salež 46. Tel.: 040-229439.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico. Tel. 040-911570.

ZORKO bo odprl, jutri, 2. februarja osmico v Dolini 37. Nudi domač prigrizek. Tel 040-228594.

Poslovni oglasi

FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinamične osebe od 30 do 50 let za obisk dogovorjenih strank. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Znanje italijanskega jezika. Nudimo mesečno 1500,00 eur plus provizije. Za razgovor telefonirati

00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.

IŠČEMO GOSPO(DA) za oskrbo starejše osebe od ponedeljka do petka.

Tel. 338-1581230

IŠČEMO POTNIKA/CO za trženje avtomobilske opreme v Italiji z odličnimi prodajnimi veščinami in računalniško pismenostjo. Kandidatu ponujamo dinamično delo z zanimivo plačo. Pošljite curriculum-vitae na:

jesisdoo@gmail.com

ODDAJAM PISARNO v Zgoniku.

348-7949375

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST IŠČE sodelavca za delo na socialnem in vzgojnem področju. Zainteresirani naj pošljejo svoj curriculum na naslov

info@sddsk.org

PRI TEŽAVAH s krčnimi žilami in odprtimi ranami se obrnite na Center za zdravljenje venskih bolezni Portorož - dr.sci.med. J.Zimmermann, specialist kirurg. Tel. 00386-31837218

Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM UŠAJ v Nabrežini št.8 je odprt od petka do vključno ponedeljka.

339-4193779

**ZDRAVA PREHRANA
z OKUSI KRASA**

Ponedeljek, 2. februarja, ob 18.00
Dvorana I. Gruden Nabrežina

Izobraževalno srečanje / Lekcija degustacije sooblikujejo

Izvedenci: Dr. Paolo Da Col, ASS Vzhodni Kras, Kristina Semi, dietologinja Livio Dorigo, podpredsednik čebelarskega konzorcija TS

Obrati: JESTVINE KUKANJA, Pekarna Leghissa Bruna, Catering Martin Petelin

Proizvajalci: Gabrijel Pertot, Martin Ušaj, Benjamin Zidarich (vino - delikatese), Ivan Pernareich (sir), David Peric in Nevo Radović (med, olje - bio)

*Vabljeni družine, mladi in zainteresirani / INFO: SDGZ Trst tel 0406724824
S prispevkom Trgovinske zbornice Trst, Pokrajine Trst, Dežele FJK*

Ul. San Lazzaro, 6 - TRST
tel. 040 367886 - info@juliaviaggi.it

Urnik: pon-pet: 9.00-13.30 in 15.30-19.00 - sob: 9.00-12.30

VSako NEDELJO
direktni poleti iz Ronk za Karpathos in Kefalonijo!

...PA ŠE
Lefkas, Samos, Kos, Chios, Lesbos, Mykonos, Skiathos, Malta in Djerba s poleti iz Ljubljane in avtobusnim prevozom iz Trsta

Izkoristite popuste za predhodne rezervacije

“HITRA PRIJAVA”!

PROGRAMI IN ŠE VELIKO DRUGIH POBUD V AGENCIJI!

NAŠA BODOČA POTOVANJA:

NOVOSTI: Egipt- oaze in puščava od 20. do 29. marca iz Trsta

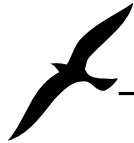
Turin in kraljeve rezidence Savojevcev od 10. do 13. aprila

Terme Olimia bivanje od 11. do 13. aprila

Salzburg 25. - 26. aprila

Munchen od 1. do 3. maja

Etrurija in otok lilij (Isola del Giglio) od 1. do 4. maja



Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Italians«.

ARISTON - 16.30, 18.30, 21.00 »Milk«.

CINECITY - 10.45, 13.00, 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »Operazione Valchiria«; 10.45, 13.00, 15.15, 17.40, 20.00, 22.15 »Revolutionary Road«; 11.00, 14.25, 18.15, 20.20, 22.20 »Il Dubbio«; 10.45, 13.00, 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »Italians«; 14.40, 19.45 »Defiance - I giorni del coraggio«; 16.20, 19.20, 22.15 »Australia«; 10.45, 12.50, 15.00, 17.30, 20.00, 22.10 »Viaggio al centro della terra«; 10.45, 12.45, 14.45, 16.35 »Beverly Hills Chihuahua«; 17.20, 22.15 »Sette anime«; 10.45, 12.40 »Madagascar 2«.

EXCELSIOR - Dvorana je zaprta.

EXCELSIOR AZZURRA - Dvorana je zaprta.

FELLINI - 11.00, 14.30, 15.45 »Viaggio al centro della terra«; 17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »Un matrimonio all'inglese«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 18.30, 21.10 »Australia«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15, 20.10, 22.00 »Il dubbio«.

GIOTTO MULTISALA 3 - Dvorana zaprta zaradi popravil.

KOPER - KOLOSEJ - 14.50, 17.00, 19.10, 21.20 »Sirotišnica«; 14.00, 16.10, 18.20, 20.30 »Bolt 3D«; 16.20, 18.10, 20.00, 21.50 »Podzemlje: Upor likanov«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 15.45 »Madagascar 2«; 11.00, 14.30, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Operazione Valchiria«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 16.30 »Beverly Hills Chihuahua«; 18.15, 20.15, 22.15 »Sette anime«; Dvorana 3: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Revolutionary Road«; 18.30 »Tutti insieme inevitabilmente«; 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Yes Man«; Dvorana 4: 16.20, 20.00, 22.15 »Defiance - I giorni del coraggio«.

SUPER - 15.20, »Mamma mia!«; 17.15, 19.50 »Australia«; 22.20 »Il respiro del diavolo«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.40, 20.00, 22.15 »Operazione Valchiria«; Dvorana 2: 15.20, 17.30, 19.50, 22.10 »Revolutionary Road«; Dvorana 3: 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Italians«; Dvorana 4: 15.45, 17.45, 19.50, 22.00 »Il dubbio«; Dvorana 5: 15.15, 17.00, 18.00 »Viaggio al centro della terra«; 18.40, 20.30, 21.30 »Australia«.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO DPZIO »JOŽEF ŠTEFAN« obvešča, da so profesorji vsako jutro na razpolago staršem in učencem tretjih razredov nižjih sred-

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

TOTAL: , Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

ESSO: Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.

njih šol za katerokoli pojasnilo v zvezi s študijem na tem zavodu. Po predhodnem dogovoru je možno tudi popoldansko srečanje za pogovor in ogled naših laboratorijev in delavnic.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE vabi na informativno srečanje ob priliki vpisovanja za šolsko leto 2009/2010, ki bo v ponedeljek, 2. februarja na sedežu ravnateljstva, Nanoški trg 2, s sledečim urnikom: ob 16.30 so vabljeni starši, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik osnovne šole; ob 17.30 so vabljeni starši, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroškega vrtca.

DIDAKTIČNA RAVNATELJSTVA IN NIŽJE SREDNJE ŠOLE S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM sporočajo, da se bodo vpisovanja v otroške vrtce, osnovne šole in nižje srednje šole začele 2. februarja in se zaključile 28. februarja 2009.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU sporoča, da bo skupni informativni sestanek ob vpisih v otroške vrtce in osnovne šole za š.l. 2009/10 v četrtek, 5. februarja, ob 17.30 na sedežu ravnateljstva v ul. L. Frausin 12. V vseh otroških vrtcih bodo dnevi odprtih vrat v februarju vsak ponedeljek in sredo od 11. do 12. ure.

RAVNATELJ D.S.Š. IVANA CANKARJA v Trst sporoča, da bo informativno srečanje za starše, ki vpisujejo otroke v 1. razred nižje srednje šole v četrtek, 5. februarja, ob 18.30 na sedežu šole, Ul. Frausin, 12; začetek vpisov bo v ponedeljek, 2. februarja.

UČITELJICE OŠ VIRGILIA ŠČEKA V NABREŽINI vabijo starše, ki vpisujejo otroke v 1. razred, na informativno srečanje, ki bo v četrtek, 5. februarja, ob 16. uri na sedežu šole.

UČITELJI OŠ FRAN MILČINSKI na Katinari vabijo bodoče prvošolce in njihove starše na »teden odprtih vrat«, ki se bo odvijal od 2. do 6. februarja v šolskih prostorih. Program dejavnosti: v ponedeljek, 2. februarja od 14. do 15.30 ura pravljic, v torek, 3. februarja od 8.30 do 10. ure glasbena delavnica, v sredo, 4. februarja od 14. ure do 15.30 likovna delavnica, v četrtek, 5. februarja od 8.30 do 10. ure krožek folklore in petek, 6. februarja od 8.30 do 10. ure s svinčnikom in papirjem. Informativni sestanek za starše, ki vpisujejo otroke v prvi razred pa bo v sredo, 4. februarja, ob 17. uri na šoli v ul. Marchesetti 16, tel.: 040-910302.

ZDRUŽENJE STARŠEV O.Š. FRANA MILČINSKEGA organizira 21. in 22. februarja dvodnevni pustni izlet z vlakom na Ptuj, ki bi ga združili z ogledom pustne povorke in druženjem s KURENTI - vključno z obiskom v garderobi kurentov, kjer bi se z njimi pogovorili o pustnih segah in navadah. Vabljeni otroci vseh starosti. Za prijave in informacije sem vam na voljo do 6. februarja na 3202717508 Tanja ali franmilcinski@gmail.com.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. IVANU sporoča, da bo v ponedeljek, 9. februarja, ob 16.30 na sedežu ravnateljstva v ulici Caravaggio, 4 srečanje za starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v državna vrtca v Barkovljah in v Lonjerju. Dan odprtih vrat v Lonjerju (Lonjerska cesta, 240) je v petek, 6. februarja, od 10. do 12. ure.

PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJ ANTONA MARTINA SLOMŠKA vabi dijake in starše na dan odprtih vrat v nedeljo, 15. februarja, od 10. do 12. ure. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolske prostore, profesorji pa jim bodo nudili vse potrebne informacije.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v osnovne šole in otroške vrtce informativni sestanki potekali v naslednjih dneh: skupni za vse otroške vrtce in osnovne šole na sedežu Didaktičnega ravnateljstva (Dolina 419) - 4. februarja, ob 17. uri za otroške vrtce, ob 18. uri za osnovne šole; OV Mavrica MILJE - 9. februarja, ob 16.30; OV Miškolin BORŠT - 10. februarja, ob 16. uri; OV Kekec BOLJUNEC - 10. februarja, ob 16. uri; OV Pika Nogavička DOLINA - 11. februarja ob 16. uri; OV Palčica RICMANJE - 12. februarja, ob 16.30; COŠ »M. Samsa« Domjo - 9. februarja, ob 17.15; COŠ »A. Bubnič« Milje - 10. februarja, ob 16. uri; COŠ »F. Venturini« Boljunec - 10. fe-

bruarja, ob 16.30; OŠ »P. Voranc« Dolina - 11. februarja, ob 16.15. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9. ure do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključuje 28. februarja.

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE sporoča dneve in urnike odprtih vrat: OŠ F. Bevk (Opčine), 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ P: Tomažič (Trebče) 5. februarja, od 15. do 16. ure; OŠ Kajuh/Trubar (Bazovica) 10. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Černigoj (Prosek) 16. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Sirk (Križ) 11. februarja, od 16. do 17. ure; OŠ A. Gradnik (Col) 4. februarja, od 15.30 do 16. ure; OV A. Čok (Opčine) 11. februarja, od 10.30 do 11.30; OV E. Kralj (Trebče) 9. februarja od 10. do 11. ure; OV U. Vrabec (Bazovica) 12. februarja, od 11. do 12. ure; OV M. Štoka (Prosek) 10. februarja od 11. do 12. ure; OV J. Košuta (Križ) 9. februarja od 11. do 12. ure; OV A. Fakin (Col) 3. februarja, od 10. do 11. ure.

Prireditve

DRŽAVNI ZNANSTVENI LICEJ FRANCE PREŠEREN v Trstu vabi ob Dnevu spomina 2009 na ogled razstave »Afera Dreyfus«, ki so jo pod vodstvom mentorjev Tajе Kramberger in Draga B. Rotar pripravili študentke in študentje Fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem. Ogled je možen do 12. februarja, ob ponedeljka do sobote, Vrdelska cesta - Str. di Guardiella 13/1, med 10. in 13. uro.

SKD BARKOVLJE (ul. Bonafata 6) s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi danes, 1. februarja na dan slovenske kulture »Dragi Prešeren!«. Ob nastopu mladih violinistov iz razreda prof. Armina Seška iz Ljubljane, sodelujejo učenci OŠ Finžgar iz Barkovelj. Priložnostna misel prof. Tatjana Rojc. Recitator Danijel Malalan. Začetek ob 18. uri.

SKD TABOR IN ZSKD - OPENSKA GLASBENA SREČANJA sporočamo, da napovedani koncert ansambla kontrabasov »Bass Chorus« na sporedu danes, 1. februarja, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah, iz tehničnih razlogov odpade in je prenesen na kasnejši datum (22.marca 2009).

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNИH DRUŠTEV in Javni sklad RS za kulturne dejavnosti prirejata 15. revijo kraških pihalnih godb: Milje - Gledališče Giuseppe Verdi (Ul. San Giovanni, 4), danes, 1. februarja, ob 17. uri, nastopajo PO Divača, GD »Viktor Parma« Trebče, PO Ilirska Bistrica; Hrpelje-Dom kulture; 7. februarja, ob 20. uri, PO Breg, GD Nabrežina, Brkinska godba 2000; Tržič-Občinsko gledališče, 28. februarja, ob 20. uri, nastopajo Kraška pihalna godba Sežana, PO Kras Doberdob, PO Ricmanje.

ANTROPOLJSKO DRUŠTVO prireja v petek, 6. februarja, ob 20. uri pri KD Ivan Grbec (Škedenjska ul. 124) konferenco na temo »Geometrija templarjev - Osnutki konstruktorjev«, predaval bo dr. Michele Codogno. Vstop je prost.

SKP KROŽEK OBČINE DOLINA prireja v petek, 6. februarja, ob 20.30 v prostorih gledališča v Boljuncu predavanje o emigraciji s profesorjema A. R. Becce in F. Sossi.

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA, SKD IGO GRUDEN IN ZSKD vabijo na predstavitev knjige Adija Daneva »Belkanto« v soboto, 7. februarja, ob 20.30 v kulturnem domu Nabrežini; knjigo bo predstavil Janko Ban. Sodelujejo MePZ Igo Gruden, DPZ Kraški slavček in Mladinski pevski zbor Trst.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ, SKGZ IN GLASBENA MATICA vabijo na proslavo ob Dnevu slovenske kulture »... in čujem te; klavir igra ...«, posvečeno stoti obletnici Glasbene matice v Trstu. Prireditve po scenariju prof. Tatjane Rojc v režiji Gregorja Geča in z izvirno glasbo Aleksandra Ipavca bo na sporedu v nedeljo, 8. februarja, ob 16.30 v gledališču Ristori v Čedadu, v torek, 10. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu in v četrtek, 12. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici.

† Zapustil nas je naš dragi

Mario Badalich

Žalostno vest sporočajo

žena Lidija, sinova Igor in David s Cinzio ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v sredo, 4. februarja, ob 12.30 iz ulice Costalunga v cerkev Sv. Martina na Proseku.

Prosek, 1. februarja 2009

Kraško pogrebno podjetje Lipa

† Nepričakovano nas je zapustila naša ljuba sestra

Sonja Brzan

Žalostno vest sporočajo

sestri Fioreta, Armida in brat Edi z družinami

Od naše drage se bomo poslovili jutri, 2. februarja, ob 9.40 v mrtvašnici v ulici Costalunga.

Log, 1. februarja 2009

† Svojo življenjsko pot je dokončal moj predragi brat

Stojan Furlan

Žalujejoča

sestra Livia s sestrličnima Tanjo in Natašo z družinama

Žarni pogreb bo v četrtek, 5. februarja, ob 10.30 v mavhinjski cerkvi. Žara bo izpostavljena od 10. ure dalje.

Mavhinje, Zagreb, 1. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Opčine

Ob boleči izgubi dragega Stojana izreka sestri Liviji in ostalim sorodnikom iskreno sožalje

ŠKD Cerovlje-Mavhinje

† Zapustil nas je naš dragi

Mario Danieli



Žalostno vest sporočajo

mama Fani, žena Norma, sinova Andrej in Diego, svak Marino z družino in ostalo sorodstvo

Pogreb bo v torek, 3. februarja, ob 12.30 iz mrtvašnice v ulici Costalunga v kontovelsko cerkev.

Kontovel, 1. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Opčine

Ostal boš vedno v naših srcih.

Tvoja sestra Rosanna in družina

Žalovanju se pridružuje

družina Štoka

Ob boleči izgubi dragega Marjota izrekajo iskreno sožalje Andreju, Diegotu in svojcem

prijatelji

Ob nenadni izgubi dragega očeta izražamo Andreju in družini iskreno sožalje

kolegi, upravni in nadzorni odbor Društvene prodajalne na Opčinah

Ob prerani izgubi bivšega predsednika in dolgoletnega člana Maria Danielija izreka mami Fani, ženi Normi in sinovoma Andreju in Diegu najgloblje sožalje

ŠD Kontovel

ZAHVALA

Aleksander Calzi

Prisrčno se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem in vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin našega dragega.

Družina

Trebče, 1. februarja 2009

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Giorgio Burger

Zahvaljujemo se vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega.

Svojci

Nabrežina, 1. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Opčine

ZAHVALA

Vladimiro (Ladi) Gabrielli

Ob izgubi najinega dragega se iskreno zahvaljujeva vsem, ki so na kakršenkoli način sočustvovali z nama, še posebno gospodu Gigiju za razpoložljivost in pevskeму zboru Rdeča zvezda.

Silvana in Sara

Samatorca, 1. februarja 2009

Pogrebno podjetje Alabarda - Opčine

ZAHVALA

Ladi Gabrielli

Iskrena hvala vsem, ki ste nama v tem težkem trenutku stali ob strani in na katerikoli način počastili njegov spomin.

Magda in Karleto

Gropada, 1. februarja 2009

ZAHVALA

Wilma Salvi por. Žerjal

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste spremili na zadnji poti našo drago, darovalcem cvetja in vsem, ki ste darovali v dobrodelne namene.

Mož Dani, sin Walter in svojci

30.1.2007 30.1.2009

Štefanija Purič

Ljubljena mama, za vedno v najinih srcih.

Tvoja Edi in Marta s svojci

2.2.2007 2.2.2009

Alda Carli Sancin



Naš najlepši in najdražji spomin. Vedno v naših srcih

Sergij, Irina in Peter

Boljunec, 1. februarja 2009



SMRTI ZARADI AZBESTA - Generalni tožilec Deidda ob odprtju sodnega leta

»Brez okrepitve goriškega sodišča dosedANJI trud tožilcev zaman«

Zaključili 42 preiskav o smrti delavcev ladjedelnice - Na pokrajini opozicija in DL zahtevata Visintinovo glavo

»Ves trud, ki so ga v zadnjih mesecih vložili javni tožilci, bo zaman, če ne bo prišlo do primerne okrepitve organika goriškega sodišča.« Na težave, s katerimi se goriško sodstvo spopada zaradi pomanjkanja osebja, je včeraj ponovno opozoril generalni državni tožilec Beniamino Deidda, ki je posegel ob priložnosti slavnostnega odprtja novega sodnega leta v Trstu.

Deidda je izrazil zadovoljstvo nad razvojem mnogih postopkov, ki zadevajo smrti nekdanjih delavcev tržiške ladjedelnice zaradi azbesta, poudaril pa je, da da bo le okrepitev števila sodnikov goriškega sodišča lahko omogočilo obravnavanje novih primerov. Generalni tožilec je spomnil, da so se zaključile predhodne preiskave o smrti 42 delavcev, ki so zaradi vdihavanja azbestnih vlaken v ladjedelnici v Trziču zboleli za mezoteliomom plevre. Te primere je tržaško prizivno sodišče lani poleti prevzelo zaradi prevelikih zamud pri obravnavi postopkov na goriškem sodišču, kjer čaka na obravnavo še več sto primerov, povezanih z azbestom. Preiskave, ki jih je opravilo tržaško prizivno sodišče - Deidda je v ta namen ustanovil posebno preiskovalno ekipo, ki se je posvetila izključno postopkom o smrtnih zaradi azbesta - so zadevale delavce, ki so bili izpostavljeni med letoma 1965 in 1985. »Preiskava je bila izpeljana v zelo kratkem času; zaključke bo kmalu lahko preučil sodnik za preliminarne zaslisanja,« je poudaril Deidda in dodal: »Prevzem dela postopkov, ki so se na-

kopčili in ustavili na goriškem sodišču, je bil dokaz, da je sodstvo še zmožno najti izhod iz svojih zamud in odgovariti na rastočo zahtevo družbe po pravičnem sojenju.«

Nekateri sodni postopki se na goriškem sodišču kljub vsem težavam uspešno nadaljujejo. Na osnovi sklepa goriške sodnice za predhodne obravnave Emanuele Bigattin naj bi odločitev o sojenju trinajstim vodilnim možem iz tržiške ladjedelnice, ki so osumljeni ne-namerne umora enajstih delavcev, padla 16. marca. Delavci so bili zaposleni v nekdanjem ladjedelniškem podjetju Italcantieri v Trziču in so umrli zaradi izpostavljenosti azbestu. Med osumljenimi so bivša predsednika uprave Italcantierija Giorgio Tupini in Vittorio Fanfani, bivši predsednik uprave Fincantierija Enrico Bocchini, nekdanji generalni direktor družbe Fincantieri Corrado Antonini, bivša direktorja ladjedelnice Manlio Lippi in Giancarlo Testa, ter trije odgovorni za varnost, med katerimi je tudi Marino Visintin, danes pokrajinski odbornik za delo. Zaradi njegove vpletenosti v sodni postopek sta pokrajinska svetnika Ljudstva svobode Marino de Grassi in Demokratične levice Ennio Pironi naslovila na predsednika pokrajine Enrica Gherghetto interpelacijo z zahtevo po Visintinovi odstavitvi.

Med včerajšnjim odprtjem sodnega leta v Trstu so opozorili tudi na nevzdržne razmere v goriškem zaporu, ki bi ga treba zapreti zaradi dotrajanosti in neprimernih življenjskih razmer. (Ale)



Goriška sodna palača

BUMBACA

GORICA - Posegi na šestih pokopališčih

Svetila na grobovih in ponekod videonadzor



Podjetje Lux Fidelis bo končno namestito svetila na grobove na pokopališču v Štmaru in bo poskrbelo za njihovo obnovo tudi na pokopališčih v Gorici, Podgori, Ločniku, Štandrežu in Pevmi. Odbornik Sergio Cosma je rajonskim predsednikom Walterju Bandlju, Marjanu Brescii, Lovrencu Persogliu in Giorgio Tabonu pojasnil, da bo podjetje uresničilo poseg na osnovi zasebnega financiranja; na glavnem goriškem pokopališču bo uredilo tudi infotočko in namestito videokamere za preprečevanje vandalizmov. V zvezi s pokopališči, ki potrebujejo razširitev - v najhujšem položaju so v Podgori in Pevmi -, je Cosma povedal, da bo občina poskrbela za spremembo regulacijskega načrta. »Župana bom prosil, naj razširiti pokopališč namenijo postavko v proračunu,« je dejal Cosma.

GORICA - Delegacija SLS na obisku pri SSk

Ponovno snidenje

Šrotova skupina v državnem zboru si bo prizadevala za spremljanje življenja slovenske narodne skupnosti v Italiji



S srečanja med SLS in SSk

BUMBACA

Delegacija Slovenske ljudske stranke, ki jo je vodil predsednik Bojan Šrot, je bila v petek v gosteh pri goriškem delu SSk. Poleg Šrota so se obisku udeležili še podpredsednica glavnega odbora stranke in predsednica koprškega mestnega odbora Olga Franca, odgovorna za stike z javnostjo Lejla Kogej in še nekateri predstavniki koprškega mestnega odbora. Do srečanje je prišlo na prošnjo samega predsednika Šrota, potem ko je bil o stanju slovenske narodne skupnosti seznanjen s pismom, ki ga je goriški pokrajinski tajnik SSk Julijan Čavdek poslala vsem slovenskim strankam. Srečanje je bilo tudi priložnost, da se dolgotrajne vezi med SLS in SSk spet nekoliko okrepijo, saj so te bile prisotne že v časih Slovenske kmečke zveze in prvih zametkov SLS, ko se je Slovenija osamosvojila.

Pred srečanjem je goriški pokrajinski tajnik Čavdek poskrbel, da si je delegacija SLS ogledala Gorico in se seznanila s stanjem goriških Slovencev, s slovenskimi osrednjimi ustanovami in z naporu za uveljavljanje narodnih pravic. Poseben vtis so na delegacijo SLS naredili zunanji ogled

Trgovskega doma, njegova zgodovina in prizadevanja, da bi se objekt spet povrnil Slovincem, kot predvideva zaščitni zakon. Sledilo je srečanje na goriškem sedežu SSk, kjer je delegacijo SLS sprejel deželni tajnik Damijan Terpin. Prisotni so bili tudi pokrajinski tajnik Čavdek, pokrajinski predsednik Silvan Primosig, predsednik rajonskega sveta Podgora Walter Bandelj in števerjanski župan Hadrijan Corsi. Terpin je z veseljem sprejel ponovno snidenje med strankama, ki sta v preteklosti precej sodelovali, še posebno, ko sta stranko vodila brata Podobnik. Sledil je oris stanja slovenske narodne skupnosti v Italiji in širše problematike uveljavljanja narodnih pravic. Terpin je povedal, da je pri tem SSk aktivno prisotna s svojimi političnimi in izvojnimi predstavniki. Podčrtani so bili tudi novi koraki stranke, da bi postala vedno bolj zbirna stranka Slovencev v Italiji. Glede odnosov s Slovenijo je Terpin podčrtal zelo dobro skrb za Slovence v zamejstvu in po svetu, da bo to delo opravljala tudi sedanja nova slovenska vlada.

Predsednik Bojan Šrot se je zahvalil za sprejem in tudi poudaril potrebo, da se vezi med obema strankama osvežijo in utrdijo. Skupaj s svojimi koprskimi kolegi je podčrtal razliko v zaščiti narodnih skupnosti med slovensko in italijansko zakonodajo ter njenim izvajanjem na teritoriju. Pristavil je, da si bo prizadeval za pozorno spremljanje življenja slovenske narodne skupnosti v Italiji in poudaril, da pri tem lahko precej naredi njihova parlamentarna skupina v državnem zboru. Orisal je tudi sedanje stanje SLS, ki ima na teritoriju precej županov. Trenutno so vse moči stranke uperjene v pripravo na evropske volitve, na kateri želi SLS izvoliti svojega evropskega poslanca. V nadaljevanju pogovora so sodelovali še ostali udeleženci srečanja in poudarili pomembnost čezmejnega sodelovanja, še posebno kar se tiče gospodarske plati, kjer se lahko marsikaj obrne prav v korist slovenske narodne skupnosti v Italiji. Delegacija SLS se je po srečanju udeležila tradicionalnega novoletnega sprejema SSk v restavraciji Devetak na Vrhu.

Nazirock v Jamljah

V sredo, 4. februarja, ob 20. uri bo sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamle priredila večer z naslovom Spomini bledijo - vpogled v italijanski neofašizem, med katerim bodo predvajali dokumentarec Claudia Lazzara Nazirock. Uvodne besede bosta podala zgodovinarica Alessandra Kersevan in podpredsednik goriškega pokajinskega odbora VZPI-ANPI Mario Lavrenčič. Pri organizaciji sodelujeta društvi Kras Dol-Poljane in Kremenjak, ki je za srečanje dalo borčevski organizaciji na razpolago glavno dvorano večnamenskega kulturnega centra v Jamljah.

Kje so upravitelji?

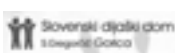
Goriški črpalniki se sprašujejo, zakaj noben upravitelj in politik se ni odzval na njihov protest in na njihove zahteve po oživitvi proste cone. »Mogoče smo bili doslej predobri, naše manifestacije so bile civilne in mirne, vendar zgleđa, da v Italiji protesti zaležejo le, če so nasilni in vulgarni,« ugotavljajo črpalniki in zagotavljajo, da bodo nadaljevali z mobilizacijo, dokler ne bodo prejeli konkretnih odgovorov s strani upraviteljev.

Okence SPI-CGIL v Sovodnjah

Sindikat upokoencev SPI-CGIL in patronat INCA jutri odpirata okence v prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah. Odprto bo ob ponedeljkih med 15.30 in 16.30, nudili bodo informacije o pokojninah, fiskalnem bonusu, socialnih karticah in drugih zadevah, ki zanimajo upokoence.

Krožek SKP zaseda

Na ronškem sedežu Komunistične renove bo danes ob 11. uri zasedal strankin krožek iz Ronk in Foljana-Redipulja. Stranka bo imenovala svoje predstavnika v pet ronških občinskih konzult, hkrati bodo razpravljali o prihodnjih upravnih volitvah v Foljanu-Redipulji, kjer SKP namerava nastopiti s svojo listo.



Slovenski državni dom
in kongresni center



KULTURNI DOM

MALA PREŠERNOVA PROSLAVA '09

**KONCERT
NOVOMEŠKEGA SIMFONIČNEGA
ORKESTRA**

Dirigent: Sandi Franko

**Petek, 6. februarja 2009, ob 18.uri
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I.Brass, 20).**

Vabljeni!



GORICA - Na ogled likovna dela s kolonije Monošter 2008

Z razstavo utrjujejo vezi s porabskimi Slovenci

V Kulturnem domu platna enajstih likovnikov iz Madžarske, Italije, Slovenije in Srbije

Po razstavi Zlata ribica, ki je nastajala lani jeseni na Tolminskem in so jo postavili na ogled pred dvema tednoma, so od petka v galeriji Kulturnega doma v Gorici razstavljena likovna dela umetnikov, ki so svojo umetniško žilico sproščali na lanskí likovni koloniji v Monoštru v Porabju. Da so se na Madžarskem ustvarjena umetniška dela znašla v Gorici, se gre zahvaliti zelo dobrim stikom, ki so jih vzpostavili slovenski kulturni krogi iz Gorice s Slovenci v Porabju. Pred dobrim poldrugim letom so v domu Lipa v Monoštru razstavljali člani goriškega Fotokluba Skupina 75, za glasbeno popestritev srečanja pa sta poskrbela Trio Etnoploč in kasneje Blek Panterši iz Doberdoba. K vzpostavljanju bolj plodnih stikov je seveda botrovala tudi odprava mejnih formalnosti med večino evropskih držav in želje slovenskih narodnih skupnosti izven Slovenije, da z raznovrstnimi stiki poživijo kulturno izmenjavo med ljudmi iz različnih dežel. Tu gre predvsem izpostaviti vlogo goriškega Kulturnega doma, ki je v tem pogledu postal prava »gonilna sila« pri spoznavanju različnih kulturnih in družbenih okolij in pri navezovanju vezi s sonarodnjaki v drugih državah. O pomembnosti teh stikov sta na odprtju razstave spregovorila ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel in predsednik Zveze Slovencev na Madžarskem Jože Hirnók. Iz nagovorov obeh je bilo občutiti trdno željo po iskanju različnih oblik sodelovanja, ki krepijo narodno zavest prebivalcev, obenem pa sta izrazila zadovoljstvo, da sta obe skupnosti sposobni postaviti na noge marsikatero pobudo na dokaj visoki ravni.

Majhna slovenska skupnost v Porabju tako že sedem let prireja likovne kolonije, ki se jih udeležujejo ustvarjalci iz različnih držav in iz različnih kulturnih in jezikovnih izročil. Na zadnji koloniji v Monoštru je sodelovalo enajst

Z leve Hirnók, Komel in Gerič na odprtju razstave

BUMBACA



umetnikov iz štirih držav, in sicer Péter Baky, Kata Karácsony, Ferenc Kovács, György Csuta, Péter Borsos prihajajo iz Madžarske, Paolo Cervi Kervischer je iz Italije, Endre Göntér, Goce Kalajdziski in Metka Kavčič so iz Slovenije, Imre Molnár - Mírko pa iz Srbije. Avtorje in njihova dela je podrobno predstavil Ferenc Gerič, ravnatelj lendavske galerije-muzeja, tudi sam pobudnik podobne kolonije, ki že 38 let poteka v Lendavi. Čeprav gre za umet-

nike z različnimi tehnikami likovnega izražanja, jih v ustvarjenih delih veže motivika, ki je slej ko prej odraz lepote Porabja, je še povedal Gerič. Izrazil je tudi željo, da bi goriško srečanje bilo povod za nove oblike kulturnih izmenjav, zlasti na relaciji Porabje, Koroška, Primorska. Razstava je na ogled od ponedeljka do petka od 10. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami; odprta bo do 16. februarja. (vip)

GORICA - Predlog Demokratske stranke

Po mestu razpršene izpostave naj se združijo v nekdanji bolnici

Cingolani: »Odločno se je treba zavzeti v korist čezmejnega zdravstva«



Občinski tajnik DS Giuseppe Cingolani; za njim Omar Greco in Federico Portelli

BUMBACA

Po raznih goriških stavbah so razpršene izpostave zdravstvenega podjetja, ki bi jih treba po mnenju Demokratske stranke čim prej preseliti v prazne prostore bivše splošne bolnišnice v ulici Vittorio Veneto. »RSA, hospic za terminalne bolnike, oddelki, ki so v parku Basaglia, in druge izpostave zdravstvenega podjetja bi lahko dobili skupen sedež v ulici Vittorio Veneto in tako bi imeli v novi bolnišnici na razpolago več prostora, saj se prenovljeno poslopje že spopada s prostorsko stisko,« poudarja občinski tajnik DS Giuseppe Cingolani, ki je včeraj ob prisotnosti pokrajinskega tajnika Omarja Greca skupaj s člani goriškega vodstva stranke predstavil nov dokument o zdravstvu. Le-tega so pripravili znotraj občinskega foruma DS, ki se ukvarja ravno v vprašanju zdravstva in želi posredovati konkretne predloge za reševanje težav.

V dokumentu opozarjajo na pomanjkanje osebja v novi bolnišnici in zdravnikov v novem oddelku za prvo pomoč, hkrati poudarjajo, da bi lahko zaradi prostorske stiske zaprli še druge oddelke. Po besedah Cingolanija je afera okrog telovadnice za rehabilitacijo prizadetih otrok zadnji dokaz površnega načrtovanja in brezbriznosti vodstva zdravstvenega podjetja, hkrati pa nesposobnosti župana Ettoreja Romolija, ki mu po mnenju predstavnikov DS očitno ni mar za goriško zdravstvo. Cingolani nazadnje poudarja, da se je spet treba odločno zavzeti za čezmejno zdravstvo, ki bi po njegovih besedah lahko prejelo tudi podporo evropskih ustanov.

GORICA - V torek potekal 48. občni zbor Zveze slovenske katoliške prosvete

Pripravljajo se na 50-letnico

Načrtujejo opereto in koncert za mlade na trgu Evrope - Za predsednico je bila potrjena Franka Padovan

Letos poteka 50. obletnica ustanovitve Zveze slovenske katoliške prosvete. Njeno vodstvo namerava primerno praznovati pomemben jubilej, in sicer s postavitvijo operete - krstna uprizoritev naj bi potekala oktobra - in organizacijo koncerta za mlade, ki naj bi septembra potekal na trgu Evrope. Te in druge načrte ZSKP za leto 2009 je predstavila Franka Padovan, ki je bila na 48. občnem zboru согласно potrjena za predsednico organizacije. Le-to sestavlja dvanajst članic, katerih predstavniki so na tokrovem srečanju tudi predstavili obračun svojega delovanja v letu 2008.

V uvoduasedanja je Irena Ferlat prebrala tajniško poročilo, v katerem je zaobjela lanske pobude zveze na gledališkem in glasbenem področju, pa tudi organizirane proslave in podelitve priznanj ter sadove čezmejnega sodelovanja s Slovenijo in Koroško. Nato je bilo na potezi blagajniško poročilo Walterja Bandlja, nato pa je Padovanova prebrala svoj

ŠTANDREŽ - Občni zbor društva Oton Župančič

Dom Budal išče novo vlogo

Člani društva izvolili odbor in nadzorni odbor - Nov predsednik bo izbran na prvi seji

V domu Budal v Štandrežu nastaja nekaj novega. Člani domačega društva Župančič si namreč s pomočjo SKGZ-ja, pa tudi ostalih štandreških organizacij, prizadevajo za njegovo preobrazbo v središče, ki naj bi postalo stičišče mladine in odraslih s cele Goriške. V ta namen je bilo že izvedenih nekaj popravil, v prihodnje pa bo dom z dodatnim »lepotnim posegom« postal še bolj privlačen.

Tudi o tem je tekla beseda na občnem zboru društva, ki je potekal v sredo ob prisotnosti predsednika ZSKD Marina Marsiča, predsednice goriške ZSKD Vesne Tomšič, predstavnice VZPI-ANPI Vilme Braini, člana rajonskega sveta Davida Peterina, predsednika društva MAK Dina Ronerja, predstavnice Juventine Maje Peterin in člana kluba Val Gregorja Brisca. »V teh letih smo si v odboru prizadevali, da bi se društvo

pomladilo. Izjemno me veseli, da je cilj, ki sem si ga zastavila in ki smo si ga zastavili v odboru, obrodil svoje sadove,« je podčrtala predsednica Katja Gaeta, ki je še povedala, da bo predsedniško mesto prepustila drugim. Tajniško poročilo je prebrala Tamara Butkovič, ki je podala pregled raznolike dejavnosti društva v lanskem letu, Tanja Gaeta pa je v imenu odbora predstavila novosti in izzive, ki se postavljajo v zvezi s prihodnostjo doma Budal in njegovega upravljanja. Tanja Gaeta je spregovorila še o delovanju otroškega zbora, medtem ko je Pavel Durcik prebral poročilo o delovanju skupine Sraka. Silvia Zavadlav je podala blagajniško poročilo, v teku večera pa je bilo predstavljeno tudi poročilo nadzornega odbora. Člani društva so tudi izvolili nov odbor in nadzorni odbor, do izvolitve novega predsednika in dodelitve drugih funkcij pa bo prišlo na prvi seji.



Dom Budal

BUMBACA



Z leve Walter Bandelj, Franka Padovan in Irena Ferlat

BUMBACA



GORICA - V okviru pobude Vlak spomina srečanje z bivšimi deportiranci

Pred odhodom v Auschwitz prisluhni pretresljivim pripovedim

Višješolce so nagovorili Vilma Braini, Mario Sferco in Mario Candotto

Da bi se čim bolj neposredno soočili in spoznali tragedijo holokavsta, bo v torek, 3. februarja, šestnajst dijakov z obeh polov slovenskega višješolskega središča v spremstvu treh bivših deportirancev odpotovala na Poljsko in obiskala taborišče Auschwitz. Dijaki se bodo udeležili letošnje izvedbe vsedržavnega projekta Vlak spomina, ki ga že vrsto let ob svetovnem dnevu spomina na žrtve holokavsta prireja organizacija »Tenda per la pace e i diritti« in »Terra del fuoco« v sodelovanju z goriško pokrajino.

V projekt so poleg šestdnevnega potovanja vključena še številna poučna srečanja na to tematiko. Eno od teh se je odvijalo v četrtek popoldne v sejni dvorani goriške pokrajine. Dijaki slovenskih in italijanskih višjih srednjih šol iz goriške pokrajine, ki sodelujejo pri pobudi, so se srečali z osemdesetletno Vilmo Braini iz Štandreža, ki so jo leta 1945 komaj šestnajstletno pod obtožbo sodelovanja s partizanskim gibanjem najprej zaprli v goriški zapor in nato odpeljali v taborišče Bergen Belsen. Svoje osebno življenjsko tragedijo sta dijakom izpričala tudi deportiranca v Dachau Mario Sverco in Mario Candotto, oba doma iz Ronk. Vsi trije bodo odpotovali z dijaki z Vlakom spomina.

Srečanje sta spremljala pokrajinski odbornik Marko Marinčič in Corrado Altran, predstavnik organizacije »Tenda per la pace e i diritti«. »Delegacija iz Gorice, ki bo obiskala ta kraj človeške krutosti, predstavlja prihodnost. V sebi nosite odgovornost, da se bo spomin na to tragedijo v prihodnje še ohranil in da se kaj takega nikdar več ne bo ponovilo,« je dijake nagovoril Marinčič in dodal, da je ob pogromu nad Židi in Romi nacifašizem hotel iztrebiti tudi vse svoje politične nasprotnike, med katerimi so bili tudi Slovenci.

Vlak spomina bo krenil proti Poljski v torek. Višješolci iz vse Italije bodo v Krakow dospeli v sredo, se namestili v hotele in študentske domove ter si nato ogledali znamenitosti mesta. Zvečer si bodo ogledali gledališko predstavo na temo spoštovanja oziroma nespoštovanja človekovih pravic. Naslednjega dne bodo obiskali taborišči Auschwitz in Birkenau. Tretji dan je predvideno skupno zborovanje, katerega se bodo udeležili predstavniki tamkajšnjih oblasti in institucij. Zborovanja se bo za goriško pokrajino udeležil odbornik Marko Marinčič. Slovenske dijake na poti spremljata profesorja Renza Pelesson in Tomaž Sussi. (VaS)

Vilma Braini in Corrado Altran (desno); del mladih udeležencev srečanja (spodaj)

BUMBACA



SOVODNJE - Tradicionalna revija

Sovodenjska bo danes zapela

V Kulturnem domu v Sovodnjah bo danes ob 18. uri tradicionalna zborovska revija Sovodenjska poje, ki bo že šestindvajsetič na istem odru združila vse pevke in pevce sovodenjske občine. Vsako leto se spletejo tudi nove vezi z gostujočimi zbori, ki prihajajo iz zamejstva ali Slovenije. Letos se bo predstavil oktet Castrum iz Ajdovščine, ki deluje od leta 2000 pod umetniškim vodstvom Nadje Bratina.

Med domačimi zbori bo kot gostiteljica najprej nastopila ženska vokalna skupina Sovodenjska deklet« pod vodstvom Sonje Pelicon. Sledila ji bo sta moški zbor Skala iz Gabrij (pevodja Zulejka Devetak) in ženska vokalna skupina Danica z Vrha z dirigentko Patricijo Rutar Valič, pred ajdovskim oktetom pa bo spored domačih zborov sklenila dekleška vokalna skupina Bodeča neža, ki deluje pod okriljem prosvetnega društva Vrh sv. Mihaela. Mešani zbor Rupa-Peč je moral zadnji hip odpovedati sodelovanje, saj se večina članov bori z nadelžno vročino, prehladom in kašljem. Organizatorji upajo, da bo gripa ostalim prizanesla.

VRH - Proslava Društvo Danica obuja stike z Opatjim selom

Vrh je do leta 1947 spadal pod občino Opatje selo, zato pa so bile nekoč vezi med vasema zelo trdne. Z razmejitvijo so se prijateljski stiki zrahljali, zdaj pa si mlajše generacije spet prizadevajo za njihovo vzpostavitev. Tako bo na letošnji Prešernovi proslavi, ki jo v nedeljo, 8. februarja, ob 18. uri v svojem domu na Vrhu prireja kulturno društvo Danica, nastopila dramska skupina Opatje selo s komedijo Roditeljski sestanek. Poleg gostov z Opatjega sela bodo kulturni program oblikovali dekleška pevka skupina Bodeča neža in otroci animacijske skupine Danica, ki jih vodi Viljena Devetak in ki se bodo predstavili z recitalom in baletom.

GORICA - Jutri v Feiglovi knjižnici otroška urica

Prav posebna pošast

Vzpostavili sodelovanje z ZSKD - Pravljico bo pripovedovala udeleženka lanskega tečaja za gledališke mentorje

Letošnja zima je pokazala kar hude zobe in nas že dolgo tišči v mrzlem objemu. Zato je v Feiglovi knjižnici vse bolj toplo in pravljice o snegu in sankanju se vrstijo ob vseh skupinskih obiskih otrok iz šol in vrtcev. Tudi zadnja otroška urica je obravnavala zimo, a pripovedovalka Luisa Gergolet je hotela obenem opozoriti otroke na dobre človeške vrline in navade. Prva med vsemi je radodarnost, kar za naše otroke pomeni že samo posojanje igračk, sank in raznih dobrot. Kdor z drugimi deli, dvakrat nazaj dobi, je pisalo na srčnem obesku, ki ga je vsak dobil v dar.

Jutri ob 18. uri bo v mladinski sobi ponovno živo. Tokrat se bo otrokom predstavila mlada dijakinja goriškega klasičnega liceja Giulia Battisti. Pripovedovala bo pravljico Prav posebna pošast. Giulia se je lansko poletje udeležila tečaja za bodoče mentorje gledaliških skupin, ki si ga je zamislila Zveza slovenskih kulturnih društev. Da bi mladim gledališkim talentom, ki so se izkazali na tečaju, ponudili možnost preverjanja znanja tudi pred otroško publiko, sta Feiglova knjižnica in ZSKD stopili v sodelovanje in prevzeli nalogo spodbujevalcev. Sodelovanje se bo nadaljevalo tudi v naslednjih srečanjih, ko bodo še drugi mladi izvajalci uživali v pripovedovanju pravljic. (lg)

V Gorici tlakujejo križišče ob Travniku

Zaradi tlakovanja cestišča bo z današnjim dnevom v Gorici zaprto prometno križišče med ulicama Roma in Oberdan ter Travnikom. Obe ulici bosta med gradbenimi deli brez izhoda. Z jutrišnjim dnevom bo zaradi začetka del za prekvalifikacijo starega mestnega jedra prepovedan promet v ulici Monache. Mestni redarji nazadnje sporočajo, da bo v sredo, 4. februarja, veljala prepoved prometa v ulici Gozzi, kjer bodo na eno izmed hiš nameščali mreže proti golobom.

Nesreča pri delu

V Kozani v Goriških Brdih se je v petek ob 12. uri zgodila delovna nesreča, v katero sta bila vpletena dva gradbena delavca podjetja Biger iz Ljubljane, ki kot podizvajalec izvajata dela za novogoriško družbo Euroinvest. Pri vezavi armature podpornega zidu novogradnje je del odkopane zemlje 37-letnega bosanskega državljanca zasul do pasu, drugega pa je pritisnilo ob zid. Oba gradbena delavca sta bila z reševalnim vozilom odpeljana v šempetrsko bolnišnico, kjer so ugotovili, da je 37-letnik utrpel zlom stegenice in leve roke; njegov dve leti mlajši sodelavec, prav tako državljan Bosne in Hercegovine, ni utrpel telesnih poškodb. (nn)

Likovna šola za odrasle

Novogoriška območna izpostava Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti organizira v sodelovanju z Zvezo kulturnih društev likovno šolo za odrasle - nadaljevalna stopnja. Izobraževanje bo potekalo od februarja do aprila pod mentorstvom akademskega slikarja Klemna Bruma. Prvo srečanje bo jutri ob 17. uri v prostorih Točke Zveze kulturnih društev v Novi Gorici. (nn)

NOVA GORICA

Snujejo skupen visokošolski program

Potem ko je senat Univerze v Novi Gorici 14. januarja potrdil ustanovitev Visoke šole za umetnost, katere program so pripravili v sodelovanju s šolo uporabnih umetnosti Famul Stuart iz Ljubljane, je postalo aktualno vprašanje, ali bo prišlo na tem področju do sodelovanja z goriško smerjo Dams, ki v okviru Videmske univerze že ponuja študijske programe, sorodne načrtovanim. Kot je ob petkovem obisku rektorjev vseh štirih slovenskih univerz v Gorici povedal dekan Fakultete za znanost o okolju Univerze v Novi Gorici Mladen Franko, so ravno v četrtek prejeli uradno povabilo k sodelovanju s strani Dams Gorica. Po Frankovih besedah so začeli delati na tem, da se sodelovanje vzpostavi v smislu skupnih programov druge stopnje po bolonjskem sistemu, kjer bi vsak od partnerjev - poleg novogoriške univerze in Dams-a iz Gorice naj bi k projektu pristopila tudi tretja pariška univerza - nekaj prispeval, da bi tako skupaj kreirali skupen evropski program s tega področja.

Na vprašanje ali so se za sodelovanje - predvsem z Dams-om - odločili, ker so si programi precej podobni in bi ob samostojnem izvajanju to lahko pomenilo obojestransko skakanje drug drugemu v zelje, je Franko poudaril, da ima vsak od teh programov neko svojo specifikko. »Program, ki ga bo ponujala Univerza v Novi Gorici, je bolj usmerjen v praktična znanja s področja fotografije, kratkometražnega filma in spotov, medtem ko je pariška fakulteta usmerjena bolj v filmsko umetnost, Videmska univerza oziroma izpostava Dams pa ima druge specifikke, mogoče malo bolj gledališko orientirane, tako da je vsaj prvi vtis tak, da se ti programi kar dobro dopolnjujejo,« je še pojasnil Franko. Čeprav mora novogoriška univerza za akreditacijo novoustanovljene šole pridobiti še soglasje na svetu za visoko šolstvo Republike Slovenije, je dekan fakultete za znanost o okolju izrazil prepričanje, da bi lahko po najbolj optimistični varianti, ki predvideva, da bi skupen program pripravili v enem letu, s samim izvajanjem začeli že v roku dveh let, morda celo prej. Sicer pa na novogoriški univerzi v primeru zelene luči s strani sveta za visoko šolstvo računajo, da bi lahko že v letošnjem letu začeli z izvajanjem visokošolskega študijskega programa prve stopnje digitalne umetnosti in prakse. (nn)

Zadnja otroška urica v Feiglovi knjižnici





Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), drevo-red Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU
LABAGNARA, ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v soboto, 7. februarja, ob 16.30 bo predstava »La leggenda di coniglio Volante« skupine De Bastiani/Puche; informacije med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Operazione Valchiria«. Dvorana 2: 15.30 - 17.45 - 19.50 - 22.00 »Italians«. Dvorana 3: 15.45 - 17.45 »Beverly Hills Chihuahua«; 20.00 - 22.10 »Milk«.

KINEMAX
TRŽIČ Dvorana 1: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.15 »Operazione Valchiria«. Dvorana 2: 15.20 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Revolutionary Road«. Dvorana 3: 15.40 - 17.50 - 20.00 - 22.10 »Italians«. Dvorana 4: 15.45 - 17.45 - 19.50 - 22.00 »Il dubbio«. Dvorana 5: 15.15 - 17.00 »Viaggio al centro della terra«; 18.40 - 21.30 »Australia«.

Razstave

V GALERIJ DRŽAVNE KNJIŽNICE v ulici Mamelj v Gorici je na ogled mednarodna slikarska razstava Terpictura, ki jo prireja kulturno društvo Tullio Crali. Sodelujejo Zlata Bela, Vilma Canton, Piero De Martin, Franc Glob, Giuliana Pais, Ivo Petkovšek, Ferdinanda Plach, Franka Wurzer in Gerhard Wurzer; do 6. februarja od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30.

GALERIJA LA BOTTEGA v ul. Nizza 4 v Gorici je na ogled razstava Riccarda Licate; do 11. februarja od torka do sobote med 10.30 in 12. uro ter med 16.30 in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 12. uro.

OB ZADNJEM DNEVU ODPRTJA RAZSTAVE Marcella Fogolina ponujajo na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v ul. Carducci, 2 v Gorici danes, 1. februarja, ob 11. in 17. uri vodena brezplačna ogleda razstave. Zadnji ogled ob 17. uri bo vodila Teresa Perusini, ki je razstavo pripravila; (in-

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo 110
ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

TRŽIČ
ESSO - Ul. Boito 64
API - Ul. Grado
SHELL - Ul. Boito 7

RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a
ERG - Ul. Aquileia 35

ŠKOCJAN
SHELL - Ul. Grado 10

ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250

KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23



PREDAVANJA 2009

Dom Franc Močnik
Gorica, ul. San Giovanni 9
Info: tel. 0481-536455

3. februarja, ob 20.30: Peter Lah
MEDOSEBNA KOMUNIKACIJA
10. februarja, ob 20.30: Bernard Spazzapan
STARE IN NOVE ODVISNOSTI V ISKANJU SREČE
17. februarja, ob 20.30: Vilma in Dani Siter
JE DRUŽINA ŠE VREDNOTA

3. marca, ob 20.30: Marija Merljak
HRANA ZA JASNE IN MODRE MISLI

formacije na www.fondazione caringo.it - tel. 0481-537111).

POKRAJINSKA PINAKOTEKA v palači Attems v Gorici bo doprta do 1. marca (od torka do nedelje med 9. in 19. uro).

Koncerti

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v torek, 10. februarja, ob 20.45 v okviru niza »Across the border 2009« koncert skupine Antidotum Tarantulae iz Apulje; informacije na tel. 0481-33288.

VEČERNI KONCERTI kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v deželnem avditoriju v ul. Roma v Gorici: v petek, 6. februarja, ob 20.45 bo nastopil The Terem Quartet iz St. Peterburga; informacije na tel. 0481-547863, 0481-280345 in 347-9236285 ter na spletni strani www.lipizer.it.

Šolske vesti

VPISOVANJE V OTROŠKE VRTCE IN PRVI RAZRED OSNOVNE ŠOLE bo potekalo na ravnateljstvu v ul. Brolo 21 v Gorici od 2. do 28. februarja od ponedeljka do petka med 11. uro in 13.30, ob sobotah med 11. in 12.30, ob torkih in sredah tudi med 15. in 17. uro; informacije na tel. 0481-531824.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da bo vpisovanje v prve letnike otroških vrtcev in prve razrede osnovne šole potekalo na tajništvu v Doberdobu, trg Sv. Martina 1, od 2. do 28. februarja. Uradi so odprti od ponedeljka do četrтка med 7.45 in 9.45, ob petkih med 11. uro in 13.45, ob sobotah med 7.45 in 9.45, ob sredah popoldne med 15. in 16. uro (tel. 0481-78009).

SLOVENSKE VIŠJE SREDNJE ŠOLE V GORICI vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega in licejskega pola v petek, 13. februarja, od 17. do 19. ure v višješolskem centru v ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali šolo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago za individualne pogovore.

SDGZ v sodelovanju s SDZPIjem prireja dvomesečni tečaj uporabe informatičnih mrež kot sredstvo raziskovanja in informiranja. Začel se bo v februarju, trajal bo skupno 20 ur (4 ure teorije, 16 ur prakse) in bo potekal na sedežu Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje na korzu Verdi v Gorici, kjer tudi sprejemajo prijave (tel. 0481-81826). Na razpolago je še nekaj mest.

SDZPI vpisuje na tečaj angleščine osnovna stopnja A2 (72 ur; 72 evrov) in nadaljevalna stopnja B1 (120 ur, 120 evrov); informacije na tel. 0481-81826 in na go@sdzpi-irsip.it.

SDZPI vpisuje na tečaj informatike za pripravo na osnovni ECDL (72 ur, cena 72 evrov); tečaj bo potekal ob ponedeljkih in sredah od 18. do 21. ure; informacije na tel. 0481-81826.

Izleti

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE organizira izlet z letalom na Portugalsko (Fatima, Porto, Lizbona) od 31. maja do 5. junija; informacije in vpisovanje do 28. februarja na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE organizira v sklopu nacionalnega kongresa krvodajalcev od 13. do 17. maja avtobusni

izlet v Rim s sprevedom v nedeljo, 17. maja, do trga Sv. Petra in z mašo s pežem; informacije in vpisovanje na sedežu krvodajalcev v Gabrijah ob ponedeljkih od 17. do 18. ure ali na tel. 340-3423087 (Paolo) ali 329-4006925 (Vincenza).

POTOVANJE V JUŽNO TURČIJO IN NA CIPER po poteh sv. Pavla bo od 20. do 29. aprila; informacije na upravi Novega glasa v Gorici (tel. 0481-533177), v uredništvu v Trstu (tel. 040-365473) in na tel. 040-229166 (Jože Markuža).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Milij), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).

Obvestila

SPDG - SMUČARSKI ODSEK obvešča, da se bodo 1. in 8. februarja nadaljevali smučarski tečaji na Žlebeh (Nevjsko Sedlo) po ustaljenem urniku. Avtobus odpotuje ob 7. uri s parkirišča pred razstaviščem Espomego.

KD OTON ŽUPANČIČ iz Štandreža zbira prijave za sodelovanje pri pustnih prireditvah. Kdor želi imeti pustno obleko in se v njej poditi ob pustnem vozu, naj kliče na tel. 338-7956855 (Erika).

DRUŠTVO KARNIVAL vabi skupine in društva, ki bi rada sodelovala na pustni povorki v nedeljo, 22. februarja, naj kličejo na tel. 0481-882119 ali naj pišejo na naslov elektronske pošte info_karnival@yahoo.com. Društvo prireja tudi delavnico za oblikovanje pustnih mask v štirih srečanjih in bogato loterijo; srečke so že v prodaji. Pustovanje v Sovodnjah bo trajalo tri dni in se bo začelo v petek, 20. februarja, s plesom v pokritem šotoru ob glasbi skupine New York. V soboto, 21. februarja, bo nastop skupine Kingston, v nedeljo, 22. februarja, pa bo po povorki nastopila skupina The Maff.

RIBIŠKI ZAVOD ETP goriški okoliš št. 1 prireja v nedeljo, 8. februarja, čistilno akcijo na bregovih reke Siče od državne meje do pevmškega mosta. Zbirališče bo na parkirišču pevmškega parka ob 08.30. Na prireditve so vabljeni vsa društva in vsi ljubitelji čiste narave.

RIBIŠKI ZAVOD ETP goriški okoliš št. 1 prireja v sodelovanju z ribiškim društvom Vipava v nedeljo, 15. februarja, čistilno akcijo na bregovih reke Vipave. Zbirališče bo na parkirišču občinske telovadnice v Sovodnjah ob 08.30. Na prireditve so vabljeni vsa društva in vsi ljubitelji čiste narave.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja družabnost na Valentinu, 14. februarja, z začetkom ob 18. uri v kmečkem turizmu v Prvačini. Poskrbljeno bo za dobro večerjo in glasbo v živo. Vpisujejo običajni poverjeniki.

KD SOVODNJE organizira tečaj obrezovanja sadnega drevja. Prvo srečanje bo v četrtek, 5. februarja, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, drugo bo v soboto, 7. februarja, v popoldanskih urah in bo namenjeno vaji na terenu (cena je 15 evrov, 10 evrov za članke društva); informacije in vpisovanje na tel. 349-3666161 (Erik, v večernih urah) ali 329-5963950 (Anja).

ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA pripravlja monografijo o kriškem slikarju Albertu Sirku in poziva vse tiste, ki imajo kakršno koli njegovo delo, fotografijo ali koristen podatek, da se oglasijo na tel. 040-368892 ali 339-1564147 (Alina Carli) oz. naj pošljejo mail na naslov info@ztt-est.it.

KD OTON ŽUPANČIČ obvešča, da se v



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ
ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE

ISKRIVI SMEH, NA USTIH VSEH

Niz veseloiger ljubiteljskih odrov

DANES, 1. februarja, ob 17. uri - Dramska družina F.B. Sedej iz Števerjana
Peter Shaffer - **Črna komedija** - Režija: Franko Žerjal

Četrtek, 5. februarja, ob 20.00 - Natečaj Mladi oder – nagrajevanje
Otroška dramska skupina SKPD F.B. Sedej
Naočniki - *Otroška igrice* - Režija: Kristina Corsi

Predstave bodo v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici



Šagra
SV. VALENTINA

ŠTMAVER - GORICA - NA SEDEŽU DRUŠTVA - OKRAJ ZNARIŠČE, 4 V OGREVANEM ŠOTORU

ob 20.30 **PETEK, 6. FEBRUARJA 2009**
Ples z Rock skupinama **"THE M.A.F.F."** in **SIMPLEX**

ob 20.30 **SOBOTA, 7. FEBRUARJA 2009**
Ples z Ansablom **"HAPPY DAY"**

ob 10.00 **NEDELJA, 8. FEBRUARJA 2009**
Odprtje kioskov z jedmi na žaru, vinom, pijačo in **domačimi štruklji**
ob 14.30 Slovesna sv. Maša
ob 15.30 Nastop KD pihalnega orkestra **"GORIŠKA BRDA"** (SLO)
Dirigent: **Boštjan VENDRAMIN**
ob 18.00 Ples z Ansablom **"MEGA MIX"**

V sodelovanju z: Okrožnim Svetom za Pevmo - Štmaver - Oslavje
Župnijo sv. Maura in Silvestra
Zvezo Slovenske Katoliške Prosvete
Turističnim društvom Solkan in Pevskim K.D. "Slavec" Solkan
Civilno zaščito Občine Gorice

TOPLO VABLJENI!

kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu nadaljujejo glasbena srečanja Odraščajmo z glasbo vsako sredo med 16. in 17. uro za otroke od 3. do 4. leta starosti, med 17. in 18. uro za otroke od 5. do 7. leta starosti; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta).

DRUŽBA se dobi danes, 1. februarja, ob 13. uri.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU je odprta ob ponedeljkih in sredah od 14. do 17. ure.

Mali oglasi

BELE SIMPATIČNE ZAJČKE primerne za družbo otrok in starejših oseb podarim ljubiteljem živali; tel. 0481-78107 v popoldanskih urah.

Osmice

KOVAČEVI izza cerkve v Doberdobu imajo odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

OSMICA ŠTOLFA PRI KUKUKU v Doberdobu je odprta od četrтка do nedelje; tel. 0481-78140.

V DOBERDOBU PRI CIRILI je ob petkih, sobotah in nedeljah spet odprto.

Prireditve

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA vabi na Predavanja 2009, ki bodo potekala v domu Franca Močnika v ul. San Giovanni 9 v Gorici: 3. februarja bo predaval Peter Lah o medosebni komunikaciji, 10. februarja ob 20.30 Bernard Spazzapan na temo starih in novih odvisnosti v iskanju sreče, 17. februarja ob 20.30 bo predavanje Vilme in Danija Siterja z naslovom Je družina še vrednota in 3. marca bo Marija Merljak govorila o hrani za jasne in modre misli; informacije na tel. 0481-536455.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v sredo, 4. februarja, ob 19. uri Marko Pogačnik predaval na temo Civilizacija kamna in zavest zemlje.

Prispevki

V spomin na dragega sina Dimitrija darujeta Vida in Bernard 50 evrov za kulturno društvo Sovodnje in 50 evrov za kulturno društvo Skala.

V spomin na tajnico Erminio Radetti daruje sedanje in bivše osebe Didaktičnega ravnateljstva ul. Brolo 920 evrov za onkološki center pri CRO v Avianu.

Namesto cvetja na grob Bruna Piska daruje Valerja 50 evrov za KD Sovodnje. Bruna Rebula daruje Društvu slovenskih upokojencev za Goriško 30 evrov. Ob 10. obletnici smrti Danila Nanuta daruje Lilijana 50 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

Marija Frandolič daruje Društvu slovenskih upokojencev za Goriško v spomin na Marijo Rožič 50 evrov.

V spomin na brata Joška daruje Oskar Prinčič 20 evrov za dvojezično šolo v Špetru.

Pogrebi

JUTRI V FARI: 14.00, Fernanda Spessot vd. Doncovio (iz goriške splošne bolnišnice ob 13.40) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V RONKAH: 11.00, Enrica Hribar vd. Simoni (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca in v Videm za upepelitev.

JUTRI V TRŽIČU: 11.00, Oreste Pilotti iz bolnišnice na pokopališču.

JUTRI V ZDRAVŠČINI: 14.00, Romano Meani (iz tržiške bolnišnice ob 13.30) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V CORONI PRI MARIANU: 11.00, Guido Tofful (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in v Videm za upepelitev.

+ Po dolgi bolezni je zaključil svojo težko življenjsko pot ljubljeni brat

Lojze Radetič

star 53 let



Žalostno vest sporočajo

brat Jordan ter sestri Ana in Patricija z družinami

Na zadnjo pot ga bomo pospremili v torek, 3. februarja, iz tržiške kapele v jameljsko cerkev, kjer bo ob 14.00 žalni obred.

Jamlje, 1. februarja 2009



PINO ROVEREDO V SLOVENŠČINI - Pogovor z Magdo Jevnikar, prevajalko zbirke Mandami a dire

Pri Roveredu izhaja pripovedovanje iz življenja

Knjiga *Sporoči mi* je izšla pri tržaški založbi Mladika - Tržaški pisec se vse bolj uveljavlja

Pri založbi Mladika je decembra 2008 izšel prevod kratkih zgodb znanega tržaškega pisatelja Pina Rovereda *Sporoči mi* (Mandami a dire, Mondadori, 2005). Gre za pozornosti vredno književno delo in za kvaliteten prevod v slovenščino. Primerno je, da se ob tem zanimivem kulturnem pretoku nekoliko pomudimo v pogovoru s prevajalko Magdo Jevnikar. O delu pa bo govor tudi jutri na tradicionalnem srečanju DSI v Peterlinovi dvorani v Trstu.

Čeprav je Roveredovo ime v našem ožjem pa tudi širšem italijanskem prostoru uveljavljeno vsaj od znanega opozorila nanj izpod peresa Claudia Magrisa (Corriere della Sera, 22. decembra 1996), ko je Roveredov roman *Capriole* in salita uvrstil med najboljše dela tistega leta, se do sedaj pri nas o njem ni veliko vedelo in govorilo. Kaj šele, da bi ga prevajali. Kje so razlogi za to?

O njem se je res malo pisalo, enkrat je predaval v Ljubljani, enkrat v Slovenskem klubu v Trstu, je pa imel veliko bralcev tudi med nami. Ko sem ga kdaj omenila, mi ni bilo treba razlagati, kdo je. In pravzaprav, če pogledamo na splošno, tokrat ne zamujamo, doslej sta namreč izšla samo roman *Capriole* in salita v grščini in Mandami a dire v romunščini, prihodnji mesec pa bo ista zbirka izšla v francoščini. Ko sem se lotila dela, sem zvedela za prevod kratke zgodbe Mandami a dire izpod peresa Janke Petrovca. Primož Šturman pa ima v predalu menda tri zgodbe iz iste zbirke. Zanimanje za Rovereda je torej obstajalo, zaradi neuskajenosti pa ni prišlo do knjižnih objav.

Znano je, da je Roveredo s svojo nenavadno in izvirno pisavo že kmalu po nastopu vznemiril italijanske bralce pa tudi recenzente. Vendar bi rada vedela, kateri so vaši osebni, bolj intimni razlogi, da ste se lotili prav tega besedila?

Zadnje čase rada berem kratke zgodbe in Roveredo je v tej zvrsti pravi mojster: ima zgoščeno pripoved, nepričakovan preobrat, izreden slog, predvsem pa zna spregovoriti o sodobnem življenju in celo o tragedijah, ne da bi v bralcu zapustil občutek brezizhodnosti, ki je v tolikih delih tako porazen in moreč za bralca.

Pino Roveredo sodi v tisti tok tržaških italijanskih pisateljev, ki so se oddaljili od uradne, etablirane kulture. Skupaj s pisci, kakršni so npr. Mauro Covacich, Roberto Morelli, Ugo Pierri in še kdo, se v svojih delih ukvarja predvsem z urbanimi problemi, ki zadevajo družbeno obrobje, človekovo izključenost, trpljenje, psihološko prepadnost. Svet, po katerem se potikajo njegovi junaki,

Naslovnica knjige, o kateri bo govor jutri na ponedeljkovem večru DSI



je svet skrajne bede, gostiln, beznic, zaporov, psihiatrične bolnišnice in vsakršne vrste zlorab in hudodelstev. Po marsičem bi lahko sklepali, da gre za neposrednega, impulzivnega pisca, ki ga pri pisanju vodi lastna izkušnja in pisateljski nagon. Ali je ta naš prvi vtis o avtobiografičnem pisanju pravilen ali je resnica bolj zapletena?

Za večino del to nedvomno drži, v zbirki Mandami a dire pa je pisatelj predvsem opazovalec življenja drugih. Ni naključje, da se je dejansko uveljavil, mislim tu na prestižno nagrado Campiello, prav s to zbirko. V njej je dosegel tisto, kar je prof. Josip Tavčar imenoval poetičnost: spoj prizadetosti in distance. V nekatere zgodbe vdira njegova posebna fantastika, poslužuje se ironije, mestoma začitimo reistične prijeme v opisovanju predmetnosti, skratka, na teh tekstih je očitno veliko delal. Brez občutljivosti in posluha za trpljenje nasploh bi ne segel v take globine človeške duševnosti, brez konkretnega pisateljskega dela pa ne take pisave.

Kaj mislite o moralni in čustveni inteligenci Roveredovega pisanja?

Roveredo globoko spoštuje vsakega človeka, brez izjeme. Prepričan je, da ni nihče zaznamovan, zato vedno ohranja vero v življenje, a ne kot nekaj tolažilnega. Zaveda se, da tudi upanje zahteva velik napor.

Vprašanje, ki ga ne gre spregledati, zadeva Roveredovo poetiko, ki je del njegovega razumevanja sveta (»Weltanschauung«). Roveredova nekonformistična drža in njegova upornost, njegovo kritično gledanje na spodobno, a pogosto svetohlinsko in filistejsko meščansko družbo gotovo izhaja iz njegove lastne izkušnje, ki je bila zanj, kot vemo, tragična že ob rojstvu. Bil je sin gluho-nemih staršev in že kot otrok je spoznal vso kruto realnost občinskih zavodov za revne, kasneje ječo, umobolnico in tako naprej. Kako se ta izkušnja kaže v njegovi poetologiji, v njegovem jeziku in slogu?

Roveredo črpa iz življenja, to je bilo že zapisano. Do družbe je kritičen, zavrača zlaganost, sam pravi, da marsikdaj »pomagam«, a v resnici ljudi izrinjamo na rob, ker ta rob potrebujemo. V zvezi s starši ugotavlja, kako poslušanje med gluho-nemimi zahteva pogled, izražanje pa kretanje, torej maksimalno pozornost, kar se dejansko prevede v spoštljivo prisotnost. To spoznanje je dragocena dediščina, brez katere si Rovereda ne moremo predstavljati. Glede jezika in sloga bi bilo treba spregovoriti obširno in s primeri. Gotovo je jezik večplasten, ima zelo širok razpon, različne registre, vse to pa se navezuje na izkušnje, ki ste jih omenili.

Italijanska kritika (Claudio Magris, Pupi Avati idr.) je nagovarjala Pina Rovereda, naj ohrani svojo »literarno nedolžnost« oz. izvirnost, saj je v poplavi postmodernizma in citatne mrzlice ter intelektualnih iger učinkovito prav to, da se malokje navezuje na druge pisce. Ste kljub temu odkrili kakšne vzporednice z drugimi pisatelji?

Ne, pri njem izhaja pripovedovanje iz življenja, in ker je človeška usoda nepopolnjava, je tudi njegova pisateljska fiziognomija enkratna.

Roveredo je resnično neponavljalen, samosvoj pisatelj. Prav tu pa tičijo, tako sodim, največje pasti pri prevajanju njegovega dela. Pri ponašanju njegove kratke proze ste bili ujeti v velike razlikosti in razpone njegovega sloga. Kako ste se spopadli s to Roveredovo izjemno jezikovno zahtevnostjo in raznolikostjo?

Naj takoj priznam, da sem se sama odločila za Rovereda in prav za to njegovo delo. Pri založbi Mladika sem k sreči našla na zmerno skepto gospoda Maverja in iskreno navdušenje Nadie Roncelli. Pravim k sreči, ker sta bila oba, vsak na svoj način, zame zelo koristna. Da bo stvar zahtevna, mi je bilo povsem jasno, pravzaprav sem si želela nekaj takega. Tudi zame je prišel čas obračunov ... pogleda nazaj ... in zdelo se mi je, da je prišel trenutek, ko se moram »preizkusiti«. Kako sem se tega lotila? Najprej sem večkrat pozorno prebrala tekst, potem druga njegova dela, intervju-

je z njim, da sem ga nekako »spoznala«. Prevajanje pa je bilo potem na dveh ravneh, kot se dogaja menda vsem: nekaj ur za računalnikom in ves dan, kjerkoli sem bila. Ob kupovanju sadja, v mesnici, povsod sem srečala koga, ki mi je lahko povedal kaj koristnega. Moji dijaki na trgovski so prebrali prvo zgodbo in mi »vrgli ven« nekaj izrazov, češ da jih ne razumejo. Dobro, to sem upoštevala. Vsekakor je pri Roveredu bistveno to, da se ujameš na njegovo valovno dolžino: poetičen, brezobziren, sanjav, otroško naiven in trpko sarkastičen, s tako paleto emocij ni bilo nikoli dolgočasno.

Prevajanje je zelo odgovorno početje. Če poznaš razmeroma dobro oba jezika, italijanskega in slovenskega, to še ne pomeni, da si lahko dober prevajalec. Vaš prevod, kolikor lahko sodim ob mnogih povprečnih prevodih, kakršni se pojavljajo v Sloveniji in pri nas, je resnično zelo dober. Roveredo je torej tudi v slovenščini lahko gladko berljiv in dostopen, kot da bi delo sam napisal v našem jeziku. Kje ste naleteli na največje težave?

V delu Mandami a dire je veliko pasti za prevajalca. Roveredove metafore so bile zame prava uganka. Najprej jih je bilo treba razumeti, spoznati kontekst, njegov osebni slog. V veliko pomoč mi je bil tudi avtor s pojasnili, potem pa sem nekako zaplavala v lastno domišljijo in skušala biti iznajdljiva, a ne preveč samovoljna. O nizanju številnih samostalnikov v izvirniku ne bom pravila, to so običajne težave. Kljub vsej večplastnosti pa nam nudi Roveredov jezik tekoče in berljive pripovedi, zato je bil moj glavni cilj ohraniti njegovo naravnost, včasih tudi za ceno, da se je po poti izgubila kaka niansa.

Kako ste se odločili, ko ste naleteli na nižje, pogovorne plasti jezika, žargon, sleng itd., na narečne izraze, kar vse se pojavlja v tem besedilu?

Ja, nekateri izrazi so mi povzročali veliko preglavic. Kar mi je zvenelo v italijanski sprejemljivo in nekako blago, se mi je zdelo v prevodu pregrobo, a vendar, moja naloga je bila posredovati to, kar je pisatelj napisal. Stalno sem se spraševala, kako bi isto stvar povedal, ko bi imel na razpolago slovenske izraze. In treba se je bilo odločiti med danimi možnostmi. Lahko bi na vedla veliko primerov, od katerih sem obvisela kar precej časa. Večkrat sem brskala po spletu, posebno v blogih navadnih ljudi sem našla veliko rešitev.

Kaj mislite o prevajalski kulturi pri nas na Tržaškem? Prevaja se veliko in vendar se mi zdi, da ostaja prevajalski napor neke na robu pozornosti bralcev in kritike? In kako je s prevajanjem slovenskih besedil v italijansko?

Imamo veliko sposobnih posameznikov, ki morajo prevajati ob svoji redni zaposlitvi, kar je res naporno. »Vaja dela mojstra« in prevajalec lahko »raste« le s sistematičnim delom, v naših razmerah pa je to skoraj neizvedljivo. Kritika, resna in temeljita, bi bila nadvse koristna, o tem ni dvoma. Toda kdo bi se je lotil, ko pa se vsi poznamo ... še najboljši nameni bi povzročili zamere!

Tudi pri izbiri literarnih del, ki jih prevajajo pri nas pa tudi v Sloveniji, se zdi, da je marsikaj prepuščeno zgolj naključju in zasebnim interesom. Kaj menite o tem?

Popolnoma se strinjam s to ugotovitvijo. Rešitev vidim v sodelovanju med založbami, Prevajalska fakulteta v Trstu bi lahko tu odigrala pomembno vlogo, tako da bi se med univerzo in družbo uresničila dejanska in ne zgolj deklarirana povezava.

Za konec še eno vprašanje. Zanima me, ali imate kakšnega italijanskega avtorja na pisalni mizi? Katera italijanska dela sodobnih pisateljev bi po vašem mnenju morala biti prevedena v slovenščino, pa se jih do danes ni lotil še nihče?

No, jaz bi ostala kar pri Roveredu. Pino Roveredo je napisal celo vrsto del, tudi gledaliških, ki bi si zaslužila prevod v slovenščino. Morda bo zdaj, ko je led prebit, stvar stekla ...

Marija Pirjevec

Madonna avgusta v Ljubljani

Oboževalce ameriške zvezdnice Madonne bo nedvomno razveselila novica, da bo pevka avgusta obiskala slovensko prestolnico. Kraljica popa se je namreč odločila podaljšati uspešno svetovno turnejo »Sticky & Sweet«, ki jo je začela avgusta lani. Ljubljanski koncert bo po navedbah njene uradne spletne strani 20. avgusta na hipodromu v Stožicah. Nov niz koncertov bo začela 4. julija v Londonu, prvič pa bo nastopila v Werchterju v Belgiji, Marseillu, Hamburgu, Oslu, Helsinkih, Tallinnu in Ljubljani. Ustavila se bo tudi v Romuniji, na Madžarskem, v Srbiji in Bolgariji, so danes, kot piše na spletni strani, potrdili njeni predstavniki. V Madrid, Göteborg in München pa se bo vrnila po več kot 15 letih.

»To je prvič. Še nikoli nisem podaljšala turnee. Veselim se, da bom obiskala kraje, v katerih še nisem bila, in da se bom vrnila v mesta, ki jih imam rada,« je nove datume komentirala Madonna. Posebni gost njene turnee v letošnjem letu bo glasbenik Paul Oakenfold, ki je med drugim sodeloval z U2, Rolling Stonesi, Justinom Timberlakeom, Snoop Doggom, The Cure in Massive Attack. Po nekaterih podatkih najbogatejša pevka na svetu je na svojo osmo svetovno turnejo krenila 23. avgusta v letovišču Cardiff v Walesu. Na njej predstavlja svoj zadnji album »Hard Candy«, s katerim je osvojila vrhove lestvic v več kot 37 državah. Lani jo je v okviru turnee videlo in slišalo 2.350.285 oboževalcev v 58 mestih, prodaja vstopnic je bila povsod rekordna. Za njene koncerte po Južni Ameriki so prodali 650.000 vstopnic, v Zürichu 72.000, v Londonu 75.000 in v New Yorku 60.364 vstopnic, še piše na njeni spletni strani. (STA)

Potopljeni zakladi Egipta pri Turinu

Velika arheološka razstava Potopljeni zakladi Egipta, ki je že gostovala po nekaterih evropskih razstaviščih, bo sedaj na ogled tudi v Italiji. V soboto, 7. februarja, jo bodo odprli v nekdanji konjušnici in rastlinjaku kompleksa Venaria Reale v bližini Turina, so sporočili organizatorji. Venaria Reale je edino italijansko razstavišče, ki bo gostilo omenjeno razstavo. Do 31. maja bo na ogled več kot 500 arheoloških predmetov, ki jih je ekipa podvodnih arheologov pod vodstvom Francka Goddia odkrila na obali pristaniškega mesta Abukir, ki leži 20 kilometrov severovzhodno od Aleksandrije, in pri katerem naj bi šlo za nekdanje pristanišče Aleksandrije, ter na območjih potopljenih antičnih mest Kanopus in Heraklion. Mesta so izginila pod morsko gladino zaradi naravne katastrofe. Razstava, ki so jo že videli v Berlinu, Parizu, Bonnu in Madridu, zaobjema zgodovino 15 stoletij, od 8. stoletja pr.n.št. do 8. stoletja n.št., in priča o mešanju civilizacij - egiptovske, grške, rimske in bizantinske. Arheologi so s pomočjo najsodobnejših tehnologij našli vse - od kiparskih umetnin do preprostih predmetov za vsakodnevno rabo, od bronastih trmkov, do treh ogromnih granitnih kipov, visokih več kot pet metrov, od zlatnikov, do Ptolemejevega kamna, težkega 16 ton. Postavitve v kompleksu Venaria Reale je zasnoval Robert Wilson, dopolnjevala jo bo glasba Laurie Anderson. Obiskovalec bo v razstavišče vstopil skozi dolg in temen hodnik, ki bo obudil ambient temnih morskih globin. Razstava bo razdeljena v tematske sklope Potopljeni gozd, Satovje čudežev, Sfinga, Prosojnost in Moč valov. Do zadnje razstavne sobe, v kateri bo postavljen le ženski kip, ki predstavlja boginjo ali kraljico, bo obiskovalec ponovno prišel skozi dolg temačen hodnik - koralni tunel, je zapisano na spletni strani razstavišča. Razstava je plod raziskav mednarodne skupine, v kateri je bilo 55 strokovnjakov, vodil pa jih je Franck Goddio, ustanovitelj Evropskega inštituta za podvodno arheologijo (IEASM). (STA)

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

EDIL CARSO snc.

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB

Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B

Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

Dogradnja hiše

Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST

OB VSE HUJŠIH POSLEDICAH GOSPODARSKE KRIZE

Dimna zavesa predsednika vlade

VOJMIR TAVČAR



Ko sem se lotil teh vrstic, se premier Silvio Berlusconi še ni odpravil na svojo tedensko volilno turo na Sardinijo, da bi podprl svojega kandidata za predsednika dežele Uga Cappellaccia. Zato ni še jasno ali bo tudi tokrat iz svoje malhe privlekel kak vic, kot je to storil prejšnji teden in teden prej, ko je duhovičil o judih v koncentracijskih taboriščih, o uporu na Lampedusi in o problemu posilstev. Najbrž se tudi tokrat me bo izognil skušnjavi, saj mu je zbijanjenje vicev prirojeno, predvsem pa je to tudi prijem, s katerim skuša premier probleme minimizirati in odvrniti pozornost javnega mnenja od najbolj žgočega vprašanja, kako se spoprijeti z gospodarsko krizo, katere posledice so v Italiji vse bolj občutne.

Vendar Berlusconi ni državnik, ki bi se rad meril s konkretnimi gospodarskimi, političnimi in družbenimi problemi, ker ne ve, kako se taki stva-

ri streže. To je bilo razvidno po njegovi drugi vladi v razdobju 2001 – 2006, ko se je zadolžitev države znatno povečala, kupna moč plač se znižala, stroj gospodarske proizvodnje je upočasnil svoj tek, davčni priliv se je krepko znižal. Čeprav je teroristični napad Al Kaide na newyorški stolpnici WTO in Pentagon imel kot posledico znatno gospodarsko krizo, so bili premierova prioriteta zakoni »ad personam«, s katerimi se je skušal znebiti težav s pravico, gospodarska politika je bila postranskega pomena. Nekaj podobnega se dogaja tudi v tem času. Prioriteta sedanje vlade so federalizem (predvsem na pritisk Severne lige), reforma pravosodja, »razorožitev« sodnikov z omejitvijo možnosti telefonskega prisluškovanja. Državniku, ki rad vlada z vzbujanjem sanj, pa tudi z razpihovanjem strahu, prav pride tudi politična kampanja za deželne volitve na Sardiniji, saj na ta način lahko zavaja ljudi z novimi obljubami. Skratka, vse prav pride, da volilci ne

bi začeli razmišljati s svojo glavo in preverjati ali je vlada uresničila svoje obveze, da bi pozabili na neučinkovitost socialne kartice, ki jo je prodajala kot učinkovito in konkretno pomoč za manj premožne državljane.

Predvsem pa mora Berlusconi na nek način prikriti dejstvo, da je italijanska vlada doslej naredila bore malo proti gospodarski krizi, ki ne besni samo na finančnem področju, ampak je tudi že zajela svetovno industrijsko proizvodno tkivo, kot dokazujejo še posebej hude težave avtomobilске industrije. Italijanska vlada je poleti pripravila nekaj ukrepov, ki naj bi jo po besedah gospodarskega ministra Giulia Tremontija »škorenj« zaščitili pred najhujšim, vendar so bili ti ukrepi finančno »prelahki«, da bi lahko učinkovito zajezili posledice krize. Zaradi Berlusconijevih volilnih obljub je vlada namreč odpravila občinski davek na nepremičnine Ici, kar nekaj milijard pa je »pogoltnila« tudi Alitalia. Zaradi tega za krepitev kupne moči

plač, za spodbujanje gospodarske proizvodnje in za spodbujanje porabe ni bilo več sredstev.

Zelo počasi je vlada reagirala tudi na težave avtomobilске industrije. Šele ko je bilo jasno, da je ogroženih več deset tisoč delovnih mest (v avtomobilski industriji sami in v mreži tovarn, ki proizvajajo za njene potrebe) je vlada reagirala in sklicala sestanek s socialnimi partnerji. Kaže, da bo obnovila prispevke za razgraditev starih in onesnažujočih vozil in za njihovo nadomestitev z novimi, ki so okolju bolj prijazna. Na načrt pa bo treba počakati še najmanj teden dni.

Kljub vse večji družbeni stiski pa v Italiji še ni občutiti nezadovoljstva in kritičnega odnosa do vladne politike, ampak še vedno prevladuje dremava vdanost v usodo. V obdobju 2001 – 2006 je bila civilna družba veliko bolj reaktivna, ljudje so proti Berlusconi-jevim potezam reagirali na političnih in sindikalnih shodih, medtem ko prevladuje sedaj mrtvilo, podpora, ki jo uživa vlada je še vedno zelo visoka, čeprav je ob koncu lanskega leta padla za nekaj odstotkov točk. Očitno je premierova dimna zavesa, h kateri veliko prispevajo televizijske postaje, še vedno zelo učinkovita, večina komentatorjev se še vedno konformistično prilagaja vladnim tezam in prevladujočemu mišljenju, medtem ko je opozicija videti nema in nemočna, ker so njena stališča neodmevna.

Demokratska stranka je v tem začetku leta potisnjena v kot. Po eni strani je to posledica nikoli preseženih naspotij med sekretarjem Walterjem Veltronijem in zunanjim ministrom v zadnji levosredinski vladi Massimom D'Alemo, po drugi pa dejstva, da Demokratska stranka ni homogeno politično telo z lastno identiteto, ampak še vedno samo nedorečena povezava med nekdanjimi Levimi demokrati in Marjetico, v kateri obe ustanovni stranki ne najdeta skupnega imenovalca. O Veltronijevi šibkosti pa priča tudi primer Neaplja, kjer sekretarju ni uspelo, da bi prepričal županjo Roso Russo Jervolino in predsednika dežele Antonia Bassolina naj odstopena, čeprav sta se izkazala kot politično in upravno nedorasla tamkajšnjim razmeram, saj nista bila na primer sposobna rešiti problema odpadkov.

Poleg tega pa je vodstvo Demokratske stranke s svojimi neustreznimi potezami dovolilo, da mu je desnoredinska večina s svojim propagandnim aparatom naložila na pleča tudi moralno vprašanje. Nobenega dvoma ni, da nekateri upravitelji DS pri opravljanju svojega mandata niso ravnali dovolj transparentno, nekateri drugi so tudi kršili zakone, večina pa ravna pošteno in se s svojimi funkcijami ne okorišča. Kljub temu pa je zlasti medijem, ki so pod Berlusconi-jevim vplivom uspelo, da so s svojo kampanjo lansko jesen DS nalepili etiketo korupcije, ki se je stranka ni znala otresti. Tudi zato, ker so mnogi voditelji, ki so na slabem glasu, ostali na svojih položajih. Milanski medijski mogotec je bil v tej svoji potezi res uspešen, saj je izpostavil sumničenju tekmece, čeprav je sam utelešenje konflikta interesov in ima kar nekaj neporavnanih računov s pravico.

Ljudstvo svobode je pred ustanovnim kongresom. Pod novo politično streho bosta odslej bivala Berlusconijeva Forza Italia in Nacionalno zavetišstvo. Zaradi skorajšnje združitve so v desni sredine precejšnje napetosti, Berlusconi si prizadeva, da bi hegemonistično obvladal tudi novo stranko kot je doslej obvladal FI, medtem ko skušajo voditelji Nacionalnega zavezništva ohraniti nek svoj maneverski prostor. Čeprav je ustanovni kongres Ljudstvo svobode pred pragom, pa ni ne v FI ne v NZ videti posebnega napora, da bi dali nastaja-

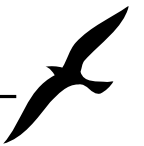
jočemu političnemu osebku neko novo, originalno in dovolj dorečeno politično in kulturno identiteto. S tem vprašanjem se ne obremenjuje skoraj nihče, Stenio Solinas, ki gre v desni sredini nekoliko samosvojo pot, pa je grenko ocenil, da »desnica prezira kulturno poglobljanje, ki se ji zdi gola izguba časa in nepotreben luksus na poti odločanja«. Namesto skupnega iskanja so zrasle številne fundacije, vezane na tega ali onega voditelja, izhaja tudi precejšnje število revij, vendar se zdijo bolj same sebi namen. V teh listih direktorji in pisci z objavljanjem svojih razmišljanj zadostijo svoji intelektualni nečimrnosti, odmeva pa nimajo nobenega.

Zmeda je s tega vidika še dosti večja kot v levi sredini, paradoksalno pa je dejstvo, da Demokratska stranka kljub temu tvega, da izgubi z Berlusconi-jem tudi to kulturno politično bitko in da ji ne bo uspelo razparati goste koprene konformizma in nekritične podpore, na katerih je Berlusconi zgradil svoj uspeh in sedanja moč.

Kot poudarja v svojem esejju Lo statista (Državnik) novinar Massimo Giannini, voditelji Demokratske stranke še niso dojeli bistva berlusconijevstva. Treba je bilo dolgo časa, preden je Piero Fassino pred nekaj meseci ugotovil, da »Berlusconi ni samo propaganda, podpora, ki jo uživa, ni samo sad njegove reklamne sposobnosti«. Obravnavati predsednika vlade samo kot utelešen konflikt interesov, samo kot medijskega tajkuna, ki uspešno izkorišča svoje medije, je zmotno in zavajujoče. Če je trikrat zmagal na volitvah in se je uspešno pobral po dveh pekočih volilnih porazih, če že več kot 15 let kot vođa večine ali kot vođa opozicije vsiljuje italijanski politiki svoje prioritete, je Berlusconi očitno postal del italijanske zgodovine, pa naj je to komu všeč ali ne. Zato se moti, kdor ga obravnava samo kot šaljivca ali kot prepričljivega televizijskega prodajalca. Berlusconi očitno odraža poglede desne sredine, znal je oblikovati svojo družbeno osnovo, je odraz dobršnega dela Italije.

Če mu ne bo škodila usodna gospodarska kriza, ki bo v Italiji nedvomno pustila precejšnje posledice, bo milanski medijski mogotec najbrž ostal v sedlu še dalj časa, Italija bo ostala formalno še demokratična država, njene institucije pa bodo postopno izvotlene in bodo postale vse manj pomembne. Formalističnim pravilom demokracije bo sicer zadoščeno, toda možnost odločanja bo vse bolj v rokah ozke skupine.

Če noče, da Italija zdrsne v tako post demokracijo, se mora opozicija prebuditi. Demokratska stranka mora zopet vzpostaviti sozvočje z volilci, zarisati svojo kulturno in politično identiteto, predvsem pa voditi resno in odločno opozicijsko politiko, izoblikovati svoje predloge in uveljaviti svojo prioriteto lestvico. V tem okviru so lahko dobrodošle tudi zunanje stimulacije tako radikalne levice kot tudi radikalne sredine, kot je Italija vrednot Antonia Di Pietra. Vendar se mora radikalna levica osvoboditi svoje opozicijske samovšečne zagledanosti, nekdanji javni tožilec pa mora biti politično in kulturno bolj dorasel svoji nalogi. Predvsem pa mora Di Pietro paziti, da ne strelja mimo in ne izbere zgrešenih tarč za svoje napade kot na primer prejšnjo sredo, ko je med zborovanjem na Trgu Farnese v Rimu žaljivo napadel predsednika republike Giorgia Napolitana. Taki napadi predsedniku vlade ne škodijo, lahko pa ošibijo tiste predstavnike institucij – in predsednik Napolitano je nedvomno take vrste človek – ki so s svojo uravnoteženostjo in ugledom ena redkih protiuteži milanskemu medijskemu mogotcu.



Staro in novo: pred nekdanjo sultanovo palačo Dolmabahce straži vojak v moderni uniformi (spodaj desno), star tramvaj je simpatična atrakcija moderne nakupovalne ulice Istiklal Caddesi v novem mestu Istanbula (desno), majhna lepa stara mošeja pred mostom, ki čez Bospor povezuje Azijo in Evropo (spodaj)

DNEVNIŠKI ZAPIS Z NOVOLETNEGA POTEPA PO ISTANBULU

Turek škili čez mejo

BOJAN BREZIGAR



Ponedeljek,
29. decembra 2008

Istanbul, vzhodna vrata. Nekoč Bizanc, Carigrad, zibelka krščanstva, prestolnica imperija. Danes največje mesto v Evropi in tretje največje na svetu. Več kot 11 milijonov prebivalcev. Najlepše mesto na svetu, pravijo nekateri. Stvar okusa, ampak trditev zagotovo ni zelo daleč od resnice.

Ko sem bil zadnjikrat tu, tega je že kakih 25 let, morda tudi več, je bil Istanbul sicer veliko mesto, vendar ni dajal videza veličine in bogastva, ki ga daje danes. Takrat je bilo to zanemarljivo balkansko mesto. Umazane ceste, neurejeni pločniki, slabi javni prevozi, zanikrni taksiji, lokali, ki že na pogled niso vzbujali nikakršnega zaupanja.

Danes je drugače. Povratak v Istanbul je bil zame veliko presenečenje; bil je potrditve vsega, kar sem v zadnjih letih slišal o Turčiji in o njenih evropskih ambicijah

O Istanbulu pogosto razmišljamo s predsodki. Navsezadnje turški vpadi niso tako daleč v zgodovini in v osnovni šoli smo jih vsi obravnavali kot veliko zlo. Brali smo o Juriju Kozjaku, pa o Martinu Krpanu in Istanbul je bil skoraj sinonim za izvor zla; nekako ga sploh nismo istovetili z Bizancem iz Finžgarjevega romana Pod svobodnim soncem. Pa tudi, kdor je obe imeni povezoval v eno samo mesto, je spremembo Svete Sofije - vse do gradnje bazilike sv. Petra in Pavla v Rimu največje krščanske cerkve na svetu - v mošejo pripisal pomanjkanju kulture, barskemu odnosu do drugačnosti.

Istanbul je bilo pomembno evropsko mesto. Bizantinska kultura je v marsičem prednjačila na celini. Na to kaže še danes vrsta zgovornih primerov, med temi ogromne cisterne, s katerimi je podkleten velik del starega mesta: več tisoč kvadratnih metrov površine, kamor se je stekala pitna voda, da bi imelo mesto dovolj zaloga, če bi bilo oblegano. Sicer pa je zgrešeno splošno mnenje, da so Turki opustošili takratni Carigrad - Bizanc. Za to so

poskrbeli križarji s četrto križarsko vojno, ki jo je vodil beneški dož Enrico Dandolo; uradno naj bi križarska vojska osvojila Jeruzalem, dejansko pa je zasedla Bizanc, zaradi sporov v bizantinski dinastiji in zaradi trgovskih interesov Beneške republike, kajti Bizantinci so Benečanom prepovedali trgovanje. O krvoločnosti tistih spopadov se je Umberto Eco razpisal v romanu Baudolino; vredno ga je prebrati tudi kot zgodovinsko pričevanje o časih, ko v Bizancu še ni bilo Turkov.

Turki so zavzeli Istanbul leta 1453. Obzidje so razstrelili v topom, ki ga je za njih izdelal Madžar Urban: slednji je top najprej ponudil bizantinskemu cesarju Konstantinu, ko pa je ugotovil, da so bizantinske blagajne prazne, je svojo iznajdbo prodal Turkom.

Zakaj pišem vse to, bo kdo vprašal: da prikažem, kako je bil Istanbul, ki je postal prestolnica Turčije, ves čas vezan na Evropo, kako je bil del evropske politike. In kako se je aktivno vključeval v dogajanja na naši celini. Ko sta leta 1492 Ferdinand II. Aragonski in Izabela iz Španije iz-

gnala Jude, jim je sultan Bajezid II. ponudil zavetje v Turčiji, kamor naj bi jih odšlo 300.000. Skozi vso zgodovino so Turki gradili svojo državo s pomočjo Evrope, vključevali so Evropejce in jih posnemali. Istanbul so pozidali z mošejami, eno na vsakem griču. Ker je bilo vzdrževanje mošej predrago, so zgradili Grand bazar, veliko trgovsko središče, z namenom, da z dobičkom krijejo stroške za vzdrževanje mošej. Grand bazar obstaja še danes, v njem je 4.000 trgovin. Po številu trgovin je največji trgovski center na svetu.

Posnemanje evropskega načina življenja je doseglo višek sredi 19. stoletja, ko je sultan Abdul Mecit sklenil, da bo tudi cesarska palača postala »evropska«. Iz Topkapija se je preselil v razkošno palačo Dolmabahce ob obali Bosporja, biser arhitekture, sanjsko palačo. Vendar ni šlo samo za vprašanje kraja in lepote, šlo je za način življenja. V Topkapiju so sedeli na tleh in jedli na tleh, ko je bilo to pri Turkih v navadi, palačo Dolmabahce pa so opremili z razkošnim evropskim pohištvom; mirno lahko rečemo, da je primerljiva s francoskim dvorom in zagotovo razkošnejša od dunajskega. Stoli in mize pa so v Turčijo prinesli nov način življenja.

Seveda, vse to ne pomeni nikakršnega odpuščanja Turkom za njihove krvoločne pohode po Evropi. Sicer tudi Evropejci niso bili od muh; spomnimo se tridesetletne vojne, pa Napoleona, in nazadnje Hitlerja: zgodovina je prinesla Evropi veliko gorja in Turki predstavljajo samo delček te zgodovine.

Torek, 30. decembra

Naslov je presenetljiv. Daily News, dnevnik, ki v Istanbulu izhaja v angleščini, objavlja na prvi strani članek o ljubezenski zgodbi, ki teče po reki Aras. »V času, ko sta Turčija in Armenija stopili na pot normalizacije, se filmarji ukvarjajo z mejnimi pravili obeh držav. Ne mislijo se vdati in film bodo posneli...«, piše v podnaslovu tega članka.

Voda v reko Aras priteka z južnih pobočij Kavkaza. Nekoč je tod tekla meja med ruskim in perzijskim cesarstvom, zahodni del reke pa danes predstavlja mejo med Turčijo in Armenijo; državama, ki sta že dolgo v sporu in ki sta septembra lanskega leta z udeležbo turškega predsednika Güla na nogometni tekmi med reprezentancama obeh držav v armenski prestolnici Erevanu pokazala prvi znak otoplitve. Članek opisuje pobudo, ki jo med drugimi finančno podpira ameriško veleposlaništvo v Turčiji. Na prvi pogled daje vtis korektnega zapisa, ko pa se poglobiš v pisanje in analiziraš vsak stavek posebej, vidiš v njem vso enostranskost, ki jo Turčija kaže do Armenije, Armencev in armenskega vprašanja.

Zgodovina je znana. Če pogledaš etnične zemljevide 19. stoletja (v glavnem gre za nemške karte), ugotoviš, da so Armeni živeli na velikem ozemlju, ki danes sovпада s približno tretjino azijskega dela Turčije; na jugu so armenska naselja segla vse do Sredozemskega morja. Sedaj je Armenija majhna kavkaška država. Kaj se je zgodilo z Armenci?

Najhuje se je dogajalo med prvo svetovno vojno in takoj po njej. Otomansko cesarstvo se je namreč balo predvsem nevarnosti, da bi ob porazu v prvi svetovni vojni narasli apetiti drugih velesil in bi močno omejili ozemlje Turčije. To se je kasneje zgodilo, saj je Turčija izgubila ves Arabski polotok in še številna druga ozemlja, vendar takrat puščava ni bila tako pomembna kot rodovitna Mala Azija. Zato so se Turki sistematično lotili raznarodovanja ozemelj, ki so jih poseljevali Grki in Armenci. Pri Armencih so za povod izbrali poraz, ki ga je otomanska vojska doživela v spopadu z Rusi leta 1914; za ta poraz so Turki dolžili Armence, češ da so pomagali Rusom, čeprav so bili podaniki otomanskega cesarstva. Zato so armenske vojake najprej demobilizirali in jih vključili v nekakšne delavske bataljone; s tem so Armencem odvzeli orožje.

24. aprila 1915, na dan, ko so se zavezniške sile izkrcale pri Galipolisu nedaleč od Dardanelov, so v Istanbulu oblasti aretirale in ubile približno 250 vodilnih armenskih intelektualcev. Ta datum zato Armenci označujejo kot dan genocida. Slednji se je odvijal v dveh fazah: najprej so začasno izselili veliko število Armencev z njihovih ozemelj proti Zahodu, z namenom, da v primeru ruskega napada ne bi mogli sodelovati s sovražnikom. Število razseljenih še sedaj ni poznano; turški viri trdijo, da jih je bilo 480.000, armenski viri navajajo višje številke, celo do milijona. Ti ljudje so bili prisiljeni prehoditi nekaj sto kilometrov v zelo težkih pogojih in ogromno jih je med potjo umrlo. Druga faza pa je zadevala sprejem zakonov, s katerim je bilo podržavljeno vse ozemlje, ki so ga Armenci »zapustili«. Skratka, država jih je razlastila. Domov se jih je vrnilo zelo malo.

Vsega tega Turčija ne priznava. Genocid nad Armenci je formalno priznalo 21 držav, med zadnjimi Francija. Turčija pa še vedno vztraja, da je šlo le za preselitev in da so se po vojni lahko tisti, ki so to želeli, vrnili domov; tako piše v sobi, ki je v turškem vojaškem muzeju namenjena Armencem. Na tistem ozemlju Armencev dejansko ni več.

Vse to se odraža na odnose med državama. »Nogometna diplomacija« je bila le bežen začetek, ampak proces se mora še izteči. Tudi v zvezi s filmom o ljubezni na reki Aras, v katerem je novinar-ka Cansu Camlibel za vse težave obdolžila Armenijo. Film naj bi posneli spomlad, ko se tali led, kar naj bi označevalo otoplitev odnosov med državama (sliši se zelo poetično!), vendar Armenci ne dovolijo snemanja v obmejnem pasu. Tudi z nekdanjo armensko prestolnico Ani ne bo nič, čeprav ni jasno zakaj, ker je mesto sedaj na ozemlju Turčije, ampak po pisanju dnevnika so tudi za to krivi Armenci. Pač pa bodo del filma posneli na otoku Akhdamar na jezeru Van na ozemlju Turčije. Na otoku stoji stara armenska cerkev, ki jo je - tako piše novinar-ka - Turčija restavrirala. Ime tega otoka naj bi nastalo iz stare armenske legende. Na otoku je nekoč živel princeza z imenom Tamar. Zaljubila se je v fanta, ki je živel na obali in je vsako noč priplaval k njej. Da v temi ne bi zgrešil otoka, mu je Tamar prišgala luč-





političnem pritisku na Izrael, naj preneha z napadom, dejansko pa je še enkrat šlo za vlogo, ki jo ima Turčija v regiji. Na ozemlju Turčije so velike vojaške baze zveze NATO, Združene države so tu močno prisotne, in Erdoganov obisk kaj lahko povežemo z nekakšno misijo dobre volje, ki je v trenutku prehoda med Bushem in Obama ZDA ne morejo opraviti same, vsaj v nekaterih državah ne. Pomemben je še zlasti obisk v Siriji, ki je šibak vezni člen v verigi, ki jo kuje Erdogan. S tega vidika je Turčija izrazito zahodna država.

Kakšno mesto bi lahko imela Turčija v Evropski uniji? 70 milijonov ljudi je velik trg, to vsekakor drži, vendar je veliko pomembnejše politično mesto, ki bi pripadlo tej državi. Stabilizacija Bližnjega vzhoda je trn v peti Evropske unije in Turčija lahko tukaj odigra pomembno vlogo. Z drugimi besedami, brez stabilne Turčije bi o tem sploh ne mogli resno razmišljati. Turčija meji na vrsto neprijetnih držav: Gruzijo, Armenijo, Iran, Irak, Sirijo. Že to jasno kaže na njeno geopolitično vlogo. Vključitev Turčije v Evropsko unijo je torej politično in ekonomsko dejanje, interesi so veliki, nevarnost pa dokaj majhna. Če ne bi bilo fobije v nekaterih velikih evropskih mestih, predvsem v Franciji, v Nemčiji in na Nizozemskem, bi bila Turčija danes res na pragu Evropske unije.

Navsezadnje je Istanbul moderno evropsko mesto. Novi del mesta, nakupovalna ulica Istiklal Caddesi, je zelo podobna nakupovalnim ulicam velikih evropskih mest. Namenjena je pešcem, le stari simpatični tramvaj (javni prevozi so v Istanbulu urejeni zgledno, vse je novo, avtobusi, tramvaji in podzemna železnica, le na tej ulici vozi muzejski tramvaj, tradicija, ki so jo želeli ohraniti) vozi po njej, trgovine so enake kot drugod, iste znamke, ista oprema; tudi Mc Donalds se bohoti tu, le nekaj več kebabov je kot drugod po Evropi in slaščičarne namesto kremnih rezin ponujajo baklavo. Vendar nimaš vtisa, da si nekje na orientu, vse je evropsko.

Navsezadnje bo Istanbul leta 2010 kulturna prestolnica Evrope. To je velik projekt. Zavijem v prostore, kjer je sedež pripravljalnega odbora. Tu je vse zaradi praznika zaprto, le nekaj dežurnih uradnikov je na razpolago javnosti. Ponudijo mi program v turščini, nato iz sosednje sobe prinesejo še angleško verzijo. Istanbul bo ogromno investiral v urbanizem, v muzeje, v dobro počutje. Prelistam zajeto knjižico in ugotovim, da je projekt izjemen; vključuje vse, tudi odpravo pregrad za invalide, ki jih je v tem mestu še veliko. Predvsem pa opazim veliko uravnoteženost med tremi obdobji, ki jih namerava Istanbul ovrednotiti: bizantinsko kulturo in tradicijo, otomanski imperij in moderni čas: pokazati, kaj je mesto bilo nekoč in kaj želi biti jutri. Kaj pričakujete od pobude, vprašam. Mladenič mi plastično odgovori: »Vsako leto obišče Istanbul 6 milijonov turistov, leta 2010 pričakujemo milijon turistov več«.

Med pobudami, ki vzbudijo mojo pozornost, je tudi natečaj za realizacijo mostu čez Zlati rog, zaliv, ki se zajeda v obalo in ki deli staro mesto od novega. To bi bil most za pešce, izdelan po izvirnem načrtu, ki ga je Leonardo Da Vinci leta 1502 predlagal sultanu Bajezidu II. V tistem času bi bil to most z največjim lokom (meril bi 240 metrov) na svetu; risba, ki je ohranjena, kaže na strukturo, kakršne so v gradbeništvu začeli uporabljati 400 let kasneje. Da Vincijev načrt je povzel norveški arhitekt Vejbjoern Sand in leta 2001 zgradil most na Norveškem. Morda ga bomo nekoč videli tudi v mestu ob Bosporu; pričó časa, kako je bil Istanbul tudi v času otomanskega imperija vezan na Evropo.

Sicer pa je 1. januar 2009 za Turčijo pomemben dan. Oddajati namreč začena televizija v kurdskem jeziku. TRT 6, oziroma 6. kanal turške nacionalne televizije, bo oddajal 24 ur dnevno. Sporede je odprl sam predsednik vlade Erdogan, ki je svoj dveminutni nagovor prebral v kurščini: velik korak naprej, če upoštevamo, da še pred nekaj leti Turčija sploh ni priznala kurdskega jezika, saj je za Kurde veljalo, da ne govorijo, ampak lajajo. Erdogan je seveda govoril o enotnosti države, česa drugega človek ni mogel pričakovati, vendar je kurdska televizija pridobitev, ki jo marsikateri manjšina v zahodni civilizirani Evropi lahko samo sanja. Turčija je razumela, katera pot vodi v Evropo, in trudi se, da bi po njej stopala čim hitreje; čeprav je v zavesti ljudi dejstvo, da gre zaenkrat samo za sanje. Z vztrajnim delom je mogoče tudi sanje uresničiti.

ko. To je opazil njen oče in nekega večera ugasnil lučko; fant otoka in našel in je utonil. Ko se je utapljal je klical dekle Akh, Tamar! Tako se otok imenuje Akhdamar.

Manjka samo še to, da bi novinarka napisala, da je bila kraljična Armenka, fant pa Turek. Tega ni napisala, vendar bralec podzavestno tako misli. Tudi zato, ker se bo junakinja filma, ki ga bodo posneli, imenovala Tamara in bo Armenka, njen ljubi pa bo Turek.

Ta manipulacija je vselej zelo močna. Turki so ponosni ljudje; nekako še prenesejo Bizantincem ker so jih pač premagali, o svoji zgodovini pa si ne dopustijo dopovedati prav ničesar. Na vseh državnih poslopih, predvsem pa na vojaških objektih, visijo nenavadno velike turške zastave, ki so vidne daleč naokoli. Zelo moraš paziti, kako se z njimi pogovarjaš, kajti izredno so občutljivi. In da ne bi kdo omenil Kurdov! V vojaškem muzeju je posebna soba namenjena boju proti teroristom. Niti z eno samo besedo ni rečeno, da gre za Kurde, velik poudarek je namenjen pomoči, ki naj bi jo Kurdi prejeli iz Rusije in članstvo Turčije v zvezi NATO je prikazano kot skupni boj proti teroristom. Turčija ima pri tem veliko sreče: Kurdi so trn v peti tudi njenim sosedom, začeni z Irakom, tako da nimajo pravih prijateljev. In zato pravzaprav nihče ne protestira, ko jih Turki kar tako razglašajo za teroriste.

Sreda, 31. decembra

Spodbudo za razmišljanje najdem zopet v angleškem dnevniku Daily News. Kot se spodobi za vse časnike na svetu, objavlja tudi ta dnevnik na zadnji dan leta pregled najpomembnejših dogodkov. Zanimivo je, da je na prvem mestu vprašanje rut, pokrival islamskih žensk. V Istanbulu jih na ulici ni na spregled zelo veliko; na pogled jih nosi manj kot desetina žensk in, ker je zima in v teh dneh še posebej zebe, bi lahko celo domnevali, da je nekaj teh pokrival funkcionalnih vremenu in ne veri. Vsekakor s tega vidika Istanbul ni videti kot muslimansko mesto; nič manj žensk z ruto na glavi ne srečaš denimo v Bruslju ali v Londonu.

Ampak lanska razprava je bila drugačna: parlament je odobril zakon, s katerim je razveljavil določilo iz leta 1934, ki je bilo del Atatürkove reforme, ki je Turčijo iz otomanskega imperija spremenila v sekularno državo. To določilo je prepovedovalo nošenje verskih simbolov izven krajev, kjer je bilo to obvezno po veri. V bistvu je tokrat šlo za ženske rute na univerzah, ki so bile na osnovi zakona iz leta 1934 prepovedane. Predsednik republike je razveljavitev tega zakona podpisal, ustavno sodišče pa jo je zavrnilo: na turških univerzah ženske ne smejo nositi rute.

Gre le za enega primerov, kako lahko zdrži sekularna država, ki jo je nastavil general Mustafa Kemal, z vzdevkom Atatürk – oče Turčije. Njegova osebnost je pravzaprav prisotna povsod. V muzejih je ohranjeno vse, kar spominja nanj, v vojaškem muzeju je ohranjena učilnica, ki jo je obiskoval kot kadet, v palači Dolmabahce je ohranjena soba, kjer se je sesta-

jala njegova vlada, na središčnem trgu Taksim stoji Atatürkov kulturni center, njegov kip ali vsaj njegova slika krasi domala vse pomembne palače, vendar ni mogoče govoriti o kultu osebnosti v klasičnem pomenu besede: nobene vzhičenosti ni pri tem, le spoštljiv spomin na ustanovitelja moderne Turčije.

V lanskem letu je Turčiji pretila velika nevarnost: ustavno sodišče je namreč razsojalo o tem, ali je največja vladna stranka, kateri med drugimi pripadata tudi predsednik republike Gül in predsed-

nik vlade Erdogan, skladna z ustavo, ki strogo ločuje državo od vere. Ta stranka, imenuje se Stranka pravice in razvoja, je namreč zmerna islamska stranka, čeprav sama odklanja ta naziv in se razglašala za konservativno demokratično stranko. Zadeva je razburila še zlasti Evropo, ki se je takrat uradno zavzela za ohranitev te stranke, sklicujoč se na voljo ljudstva, in s tem moralno pritisnila tudi na turško ustavno sodišče, saj je Evropska unija Turčiji zagrozila, da bo prekinila pogajanja za njeno članstvo v EU, če bi prepo-

vedali stranko, ki uživa tolikšno podporo ljudstva.

Seveda je bil to le izgovor. Obstajala je namreč resna nevarnost, da bi prišlo v Turčijo do institucionalne krize, ki bi lahko sprožila nemire, kako bi se zadeva končala, pa je bila velika uganka. Evropska unija in Zahod sploh pa si že desetletja prizadeva, da bi Turčijo ohranila v zahodni sferi in da za vsako ceno prepreči, da bi v tej državi zavladal islamski integralizem. Formalno sicer to ni mogoče, saj je Turčija edina demokratična država na svetu v kateri je varstvo ustave zaupano vojski, ki lahko poseže, če je ustava ogrožena; z drugimi besedami, in če nekoliko pretiravamo, Turčija je edina država na svetu, kjer je državni udar v skladu z ustavo. Vendar pa muslimansko gibanje zelo močno pljuska tudi v Turčijo, tako da je bil strah pred destabilizacijo upravičen.

Ustavno sodišče je to razumelo in zato vladne stranke ni prepovedalo, ampak ji je samo naložilo globo: ena tistih rešitev, ki so jih Turki podedovali od Bizantinцев. Temu pri nas pravimo bizantinizem, doma pa je prav tam, v Istanbulu – Bizancu.

Sicer pa je bil dogodek leta 2008 v Turčiji afera Ergenekon, nekakšna turška P2. Sredi julija je policija aretirala 86 oseb, še več pa jih je prijavila sodišču zaradi pripadnosti tajni organizaciji, ki naj bi imela namen, da zruši zakonito oblast. Med aretiranimi je bilo veliko znanih imen: novinarji, vojaški častniki, politiki, voditelji strank, podjetniki... Ti ljudje so se razglasili za prvake sekularizma in za edine prave zaščitnike suverenosti države, vladi pa so očitali, da je islamska, da želi odpraviti sekularizem in obenem, da s težnjo po vstopu v Evropsko unijo ogroža neodvisnost Turčije. Sodna obravnava se je začela 20. oktobra in samo branje obtožnice je trajalo tri dni. Dejanski namen te skupine naj bi bil, da sproži nemire, ki bi priveli do državnega udara. Njene korenine pa segajo v začetke osemdesetih let, med ljudmi, ki to skupino sestavljajo, pa so nekateri, ki so bili že vpleteni v prejšnji državni udar. Tisti državni urad je Zahod nekako pokrtil, vprašanje je, kako bi se odzval danes. Časi so se namreč spremenili.

Četrtek, 1. januarja 2009

Tudi Turčijo je prizadela finančna kriza. Tako vsaj pišejo časniki, ki opozarjajo, da so bile kljub znižanim cenam na silvestrovo restavracije precej prazne, pa tudi običajne predpraznične nakupovalne mrzlice letos ni bilo.

Prav tako ni bilo običajnega polnočnega novoletnega slavlja na trgu Taksim, v središču novega dela mesta. Odpovedali so ga iz žalovanja zaradi žrtev v Gazi. Turčija sicer ne meji na Izrael, vendar se je njen predsednik vlade Erdogan močno angažiral za rešitev spora. Pravzaprav ima človek vtis, da se je angažiral predvsem z namenom, da bi preprečil, da bi se konflikt razširil. 31. decembra je obiskal Sirijo in Jordanijo, silvestroval je v Riadu s kraljem Saudske Arabije, nato je odpotoval v Kairo k Mubaraku. Uradno je imel ta obisk namen, da bi se arabske države zedinile v





Februar prinaša daljše in nekoliko toplejše dneve, ko se obnovijo številna kmečka opravila na prostem. To je čas vse pogostejšega zahajanja v vinograde in vrtove, da bo dober pridelek lahko nudil veliko zadoščenja

CEPLJENJE ZELENJADNIC

Kako okrepiti odpornost proti talnim okužbam

STROKOVNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



KMEČKA ZVEZA

Tečaj za uporabo toksičnih sredstev

Kmečka zveza organizira za svoje člane in ostale kmetovalce tečaj za pridobitev dovoljenja (patentina) za nakup in uporabo toksičnih, zelo toksičnih in škodljivih (bivše 1. in 2. skupine) fitofarmaceutskih sredstev.

Tečaj je obvezen v smislu OPR št. 290 z dne 23.04.2001 za vse, ki nameravajo opraviti izpit za pridobitev ali obnovitev omenjenega »patentina« in traja 8 ur za začetnik ter 12 ur za prvo pridobitev dovoljenja.

Tečaj zaobjema sledeče tematike:

- toksikološki in zdravstveni del; preventivne norme, zakonski predpisi;
- dobra kmetijska praksa pri uporabi fitofarmaceutskih sredstev; okoljski vidik pri uporabi fitofarmaceutskih sredstev.

Kraj in časovni termini tečaja bodo določeni po zaključenem vpisovanju.

Vpisnina na tečaj znaša 80 evrov.

Prošnji za izdajo dovoljenja je treba priložiti: 2 koleka za € 14,62, 2 slike formata za izkaznice in zapadlo dovoljenje.

Vpisovanja na Kmečki zvezi v Trstu, ul. Cicerone 8, tel. 040/362941.

Ko govorimo o cepljenju, povezujemo to opravilo s sadnim drevjem in trto. Znano je, da je cepljenje prenos zlahknejšega dela na podlago ali spajanje dveh rastlin. Razlogov, zaradi katerih cepimo rastline, je več. Pri sadnem drevju in trti je glavni namen ohranitev lastnosti matičnega drevesa oziroma trte, s katerega vzamemo cepič. Izbira podlage je pomembna zaradi večje ali manjše sposobnosti prilagajanja tlam, v katerih bo cepljenka rasla. To velja tako za sadno drevje kot za trto. V zadnjih letih pa se vse bolj pojavlja cepljenje zelenjadnic, predvsem plodovk (jajčevcev, paprika, paradižnik). Razlog za cepljenje pa ni ohranitev sortnih značilnosti, temveč povečanje odpornosti proti najpogostejšim boleznim, ki napadajo plodovke v tleh. Parazitske bolezni in škodljivci predstavljajo namreč pri gojenju plodovk omejitven dejavnik, ki zaustavlja razvoj vrtnarstva in uspešnost gojenja teh vrst vrtnin. S cepljenjem vrtnin dosežemo boljše zdravstveno stanje posevka ter izkoristek genetskih lastnosti izbrane zelenjadne vrste.

Proti zmanjšani odpornosti se je pri parazitskih okužbah tal doslej uporabljal poleg razkuževanja tal z vodno paro v rastlinjakih, pretežno kemični način razkuževanja, s pripravkom na osnovi metilbromida. Uporaba tega sredstva, ki je bilo sicer učinkovito, a škodljivo za okolje, je bila prepovedana leta 2005 z odlokom EU. Ukrep cepljenja spada v integrirano pridelovanje, pri katerem se upošteva povečana potreba po ohranjanju čim bolj zdravih rastlin in potrošnikov ter ohranjanja kakovosti tal. Kot smo že poudarili, je glavni cilj cepljenja pri vseh vrstah plodovk povečati odpornost na talne bolezni. Pri paradižniku, jajčevcu, lubenicah in kumarah je cilj povečati odpornost na fuzaarijsko uvelost (*Fusarium oxysporum*), pri paradižniku, jajčevcu in kumari pa tudi verticiljsko uvelost (*Verticillium albo-atrum*) ter proti manj razširjenim boleznim kot na primer plutavosti korenin (*Byronocheta lycopersici*) pri paradižniku.

Če se ozremo v preteklost, izvemo da segajo začetki cepljenja vrtnin v leto 1920, ko so na Japonskem in v Koreji cepili lubenico na bučo. Jajčevcev so prvič cepili v 50-ih letih 20. stoletja na škrlatni jajčevcev. Danes je cepljenje najbolj razširjeno na Japonskem (750 milijonov cepljenk letno) in v Koreji (450 milijonov cepljenk). V Italiji se je uporaba cepljenih sadik v zadnjem desetletju močno povečala. Leta 1998 je znašalo v tej državi njihovo število 6,5 milijonov, v letu 2008 pa že 47 milijonov, pri čemer ima levji delež Sicilija (34 milijonov), kateri sledi Srednja Italija (9,6 milijonov). Severna Italija pa prispeva k tej pridelavi le s skromno polovico milijona.

Praksa je dokazala, da je, kar zadeva tehniko cepljenja, možno cepiti na različne načine, in sicer: v zarezo, s spajanjem, s poševnim rezom (pod kotom 45%) ter s prečnim rezom z iglico. Najbolj razširjen pri kumarah, meloni in lubenici je način v zarezo, pri jajčevcu in paradižniku pa cepljenje s poševnim rezom.

Cepljenje lahko opravimo ročno ali strojno. Ročno cepimo 100 do 120 ali več sadik na uro, če imamo dovolj prakse, da opravilo poteka hitreje in bolj uspešno. Kar zadeva strojno cepljenje so v Italiji po večletnih poskusih dognali, da je ob sedanji tehnologiji še vedno boljši ročni način. Prednost ročnega cepljenja je predvsem gospodarska, kajti omogoča uporabo za cepljenje skoraj vseh gojenih rastlin. Za strojno cepljenje pa je neuporaben visok odstotek rastlin, ker nimajo vseh značilnosti, potrebnih za avtomatizirano cepljenje, kar močno poveča stroške za pridobivanje cepljenk. Koristen pripomoček pa so stroji, ki premikajo lončke tako s cepljenimi kot necepljenimi rastlinami.

Ne glede na relativno visoke pridelovalne stroške cepljenj in tehnične težave, ki spremljajo cepljenje vrtnin, so strokovnjaki mnenja, da se bo razširjenost cepljenja plodovk v svetu povečala, kar potrjujejo podatki zadnjih let o obsegu tega opravila.

IZKORISTITI VSAK TOPLEJŠI DAN

Kmetijska opravila v mesecu februarju

Febbruar je mesec, ko že marsikaj postorimo, posebno v vinogradu in sadovnjaku, če le ni premrzlo. Izkoristiti moramo vsak toplejši in suh dan.

VINOGRAD – V vinogradu v tem mesecu obrezujemo trte. Odstranjujemo predvsem šibke, obolele in nepravilno olesenele mladice. Pazimo, da z obrezovanjem ne premaknemo rodno predaleč od debla, da ne bi imeli na ta način preveč lesa. Puščati moramo vedno mladice, ki so najbližje deblu. Odrezani les zdravih trt lahko kapjo ali hiranje, moramo odrezani les obvezno odstraniti iz vinograda ali ga uničiti. Bolne trte moramo obrezovati posebej in škarje skrbno razkužiti, da ne bi bolezen prenesli na zdrave rastline. Trte, ki jih je hudo prizadela kap in ki smo jih v prejšnji sezoni označili, jih sedaj odrežemo 5 - 6 cm nad cepom. Les odstranimo in uničimo, rano pa premažemo s cepilno smolo. Še enkrat kontroliramo kole in žice. Po končanem obrezovanju trte povežemo. Med vezenjem kontroliramo stare vezi na lesu iz prejšnjih let, da ne bi preveč stiskale les, ki se je medtem odebelil. Med vezenjem trte moramo paziti, da se les ne zlomi, zato to opravilo najraje opravimo ob vlažnejših dneh, ko je les bolj elastičen.

V tem času pripravimo zemljo za sajenje novih trt, če pa jih želimo le zamenjati, sedaj pripravimo luknje, sadili pa bomo šele marca. Pred globokim obdelovanjem zemljo gnojimo s fosfornimi in kalijevimi gnojili ter, če je potrebno, tudi z dobro zrelim hlevskim gnojem. V primeru, da smo že kupili trtne sadike, jih do saditve držimo v vlažnem pesku in v hladnem prostoru. V mesecu februarju lahko vinograd gnojimo s fosforjem in kalijem. Bolj praktična je uporaba mešanih gnojil, ki vsebujejo vse tri glavne elemente: dušik, fosfor in kalij. Po gnojenju po navadi zemljo obdelujemo. Obdelovanje tal moramo opraviti, ko zemlja ni premokra in tudi ne prekuha. Takrat je delo najlažje, struktura tal ostane rahla in z lahkoto se loči od pluga ali lopate. Možno je, da bomo v tem času imeli prevlažno zemljo, blatna zemlja pa se lepi na orodje. Po obdelovanju postane nepropustna in izgubi strukturo. V takih primerih raje počakamo.

KLET – V kleti moramo vino stalno nadzorovati. Preveriti moramo, če ima zadostno količino žvepla in da ni motno. Stalno moramo biti pozorni, da so sodi polni.

SADNI VRT – Sadna drevesa gnojimo s fosfornimi in kalijevimi gnojili. Odrasle strnjene nasade gnojimo enakomerno po vsej površini. Pri mladem drevju ali tistim, ki raste posamezno, gnojimo le drevesne kolobarje. Pri mladih rastlinah gnojimo celoten kolobar pod krošnjo, pri starejših rastlinah pa gnojimo le pas pod krošnjo in rahlo zunaj nje, saj v bližini debla rastlina nima drobnih korenin.

Na začetku meseca odrežemo cepiče na enoletnih, srednje bujnih in zdravih vejah. Paziti moramo, da so brsti na njih lesni ali mešani. Ker bomo cepili le tik pred brstenjem sadnih dreves, sedaj cepiče postavimo v hladen prostor, najbolje v hladilnik. V drugi polovici februarja začnemo v obrezovanjem. Mlade rastline obrezujemo zelo malo. Rastlino v polni rodnosti srednje obrezujemo, odstranimo odvečne veje in redčimo krošnjo. Starejša je rastlina, bolj jo obrezujemo, da spodbudimo rast

in proizvodnjo zelenih delov. Vodoravna veja veliko rodi, vendar je zelo malo bujna. Obratno je z navpično vejo. Najboljše ravnotežje med bujnostjo in rodnošjo ima diagonalna veja in take po navadi pustimo. V glavnem velja pravilo, da bujno krošnjo malo obrezujemo, nebužno in zelo rodno pa dosti. Veje vedno odstranjujemo ali krajšamo ob bazi ali ob kakem brstu. Po odstranitvi veje robove zgladimo z dobro nabrušenim nožem in premažemo s cepilno smolo. Pri pečkarjih je značilno, da imajo kratke rodne vejice, ki lahko rastejo tudi na starejših vejah. Če so slednje pregoste, jih redčimo. Na splošno vej nikoli ne krajšamo, raje redčimo, posebno pri koščičarjih, saj veliko sort rodi na koncu enoletne veje. Pri redčenju enoletnih vej pustimo na breskvi srednje bujne veje, ki so dolge 40 do 60 centimetrov. Pri breskvi moramo pustiti tiste rodne vejice, ki so čim bližje deblu. Majski šopki so tipične kratke rodne vejice marelice, češnje, slive in nektarine. Ker slednje dobro rodijo, jih večina pustimo.

OLJČNI NASAD – Tudi v oljčnem nasadu sedaj gnojimo, najbolj praktična pa je uporaba mešanih gnojil. Sedaj si lahko nabavimo kole in gnojila, potrebna za sajenje, lahko pa tudi že začnemo s kopanjem sadilnih jam. Pravčasno moramo naročiti sadike oljčnih drevesc, še prej pa moramo dobro pripraviti načrt, katere sorte bomo sadili. V primeru, da bomo v naš nasad vključili tudi toskanske sorte, ne smemo pozabiti na sorto pendolino, ki je dober opraševalec.

ZELENJADNI VRT – Sedaj si lahko pripravimo okviren načrt, kaj bomo spomladi sejali in katere semena ter pripomočke bomo potrebovali. Proti koncu meseca lahko zemljo že okopamo ali freziramo, nakar jo z grabljami skrbno zdrobimo, da je tako pripravljena za sprejem semen. Posebno dobro moramo zdrobiti zemljo, kjer bomo sejali solato, peteršilj in druga zelo drobna semena. Pred obdelovanjem zemljo gnojimo s hlevskim gnojem, ki naj bo dobro zrel. Gnojimo tudi s fosfornimi in kalijevimi gnojili ali pa z mešanimi gnojili, ki vsebujejo manjši odstotek dušika. Gnoj in gnojila pokopljemo med obdelovanjem. Če je napovedan dež, takoj potem, ko smo jo pripravili, pokrijemo zemljo s plastično folijo, da se ne bi struktura pokvarila. Še vedno pobiramo cvetačo, ohrovt, rdeči radič, motovilec in por. Če razploagamo z ogrevanim rastlinjakom, sedaj lahko sejemo baziliko, paradižnik, papriko, jajčevcev, zeleno, pa tudi bučke, kumare in glavno solato. Sejemo v lončke ali v gojitvene večcelične plošče. Za sajenje je najbolje, da uporabljamo namensko zemljo, ki jo kupimo. Proti koncu meseca sejemo grah, sadimo pa česen in čebulo. V tem času lahko že naročimo semenski krompir. Če razpolagamo s tunelom, ga moramo ob toplem in sončnem vremenu odkriti. Jagodo očistimo starih listov. Lahko ji v tem času postavimo mali tunel, da bomo imeli zgodnejši pridelek. Sedaj lahko tudi pripravimo zemljo za sajenje novih jagod.

OKRASNI VRT – Če ni premrzlo, obrezujemo okrasne grmovnice in drevesa.

Tudi za okrasni vrt pripravimo okviren načrt. Pregledamo vaze, ki jih bomo kmalu uporabili za presajanje in jih očistimo. Lahko že kupimo nove vaze, zemljo in vse, kar je za sajenje, sajenje ter presajanje potrebno. Sobne rastline moramo še vedno zelo malo zalivati.

Magda Šturman



»Imeti bi morali toliko vojakov, kolikor je lepih deklet«, je odgovoril premier na vprašanje novinarjev o predlogu notranjega ministra, da bi po seriji posilstev na ulice poslali vojsko

ITALIJA

Razmislek k ideologiji »reda in varnosti«

MARIA JURIČ PAHOR



Premier Silvio Berlusconi s svojimi nepremišljenimi izjavami znova razburja domačo in širšo javnost. Kritiki mu očitajo, da se resnosti naraščajočega spolnega nasilja v Italiji loteva na povsem neprimeren način. Na vprašanje novinarjev o predlogu notranjega ministra, da bi po vrsti brutalnih posilstev na ulice poslali vojake, je odgovoril, da »v vsaki, še tako policijski državi« ni mogoče tovrstna zločinska dejanja preprečiti: »Imeti bi morali toliko vojakov, kolikor je lepih deklet.«

Na njegove besede so se ostro odzvali predstavniki levosredinske opozicije, centra in tudi ekstremne desnice. Vodja Demokratske stranke Walter Veltroni je premieru pripisal »pičlo odgovornost in pičlo občutljivost« do žensk, ki so žrtev spolnega nasilja in mu - po poročanju avstrijske tiskovne agencije APA 26.1.2008 - celo očital, da »postavlja pod vprašaj smisel vojaškega posega«. Podobno je Dario Franceschini, podpredsednik DS in desna roka Veltronija, dejal, da Berlusconi je izjava ni šala, temveč »nesprejemljiva vulgarost vladnega moža, ki ima dolžnost, da zagotovi svojim državljanom varnost«. Tudi ministrica za enake možnosti v senci Vittoria Franco je bolj ali manj izpostavila to argumentacijo: Berlusconi »pravzaprav sporoča, da če gredo ženske same ven, tvegajo posilstvo ali napad, ker varnosti v drža-

vi ni mogoče zagotoviti.« S podobnim nabojem je Berlusconi izjave komentiral tudi Ducejeva vnukinja in idejna dedinja Alessandra Mussolini, ki se že vrsto let angažira v kampanjah proti posilstvu: »Dejstvo je, da rabimo tako veliko vojakov, ker je tako veliko odvratnih moških.« V ospredje stopajo glasovi, ki si prizadevajo za vzdrževanje varnosti njegovega ali njegovega telesa in lastnine, zapiranje dejanskih ali imaginarnih kriminalcev in posiljevalcev v zapore in zagotavljanje, da na ulicah ni tepcev, perverznežev, beračev, prostitutk in vseh drugih sort dozdevno odurnih in zlonamernih žensk in tujcev. Sem gre prišteti tudi »medijski linč« na ravnateljico Fiorello Benčić, ker je v osnovni šoli v Barkovljah pri Trstu uporabljala lastne nacionalne simbole, ter napade na Rezijanko Luigi Negro, ki vključujejo jasno in glasno sporočilo: naj preneha javno nastopati in govoriti o slovenskem izvoru Rezijanov. Ta heterofobni premik v »duhu časa« predstavlja pravo nevarnost: pripravlja namreč teren za možno hegemonijo ideologije, ki do jema ženske, tujce in manjšince kot nevarne nacionalni identiteti, kot glavni vzrok antagonizmov, ki preči- jo politično telo.

Bizarni spektakel?

Ponekod se zazdi, kot da bi bil glavni očitke Berlusconi prav ta,

da postaja Italija zaradi njegovega neodgovornega in bizarnega stila vodenja, ki bi mu v navezavi na Guya Deborda lahko rekli spektakel, dejavnik državne in/ali nacionalne nestabilnosti. Spektakel je integran in difuzen aparat podob in idej, ki proizvaja in uravnava javni diskurz in mnenje. Ni si ga mogoče zamišljati onstran medijev in umetnosti medijske manipulacije. Kot pravi Debord, v družbi spektakla obstaja le tisto, kar se prikaže, veliki mediji pa se približujejo monopolu nad tistim, kar se prikaže običajno. Pojmovanje denimo, da politiki delujejo kot zvezde in da politične kampanje sledijo oglaševalski logiki - hipoteza, ki se je še pred tridesetimi leti zdela radikalna in škandalозна - je za spektakel značilna in se zdi danes samoumevna. Spektakel uniči vsako kolektivno obliko družbenosti, saj družbene akterje individualizira, hkrati pa vsiljuje novo masovno družbenost, novo uniformnost delovanja in mišljenja. Spektakel politike deluje »kot da bi«: kot da bi medije, vojsko, vlado, transnacionalna podjetja in korporacije itd. zavestno in izrecno usmerjala ena oblast, ena osrednja kontrolna točka, čeprav jih v resnici ne.

Družba spektakla vlada z vihtenjem starodavnega orožja. Hobbes je že zdavnaj spoznal, da je za učinkovito nadvlado »strast, na ka-

tero se lahko zanesemo, strah«. Za Hobbsa strah veže in zagotavlja družbeni red in še danes je strah glavni mehanizem kontrole, ki polni družbo spektakla. Čeprav se zdi, da spektakel deluje skozi željo in užitek (željo po dobrinah, užitek v potrošništvu, blišču lastne slave, spolnosti), pa dejansko deluje skozi komunikacijo strahu, ali bolje, spektakel ustvarja oblike želje in užitka, ki so s strahom intimno povezane.

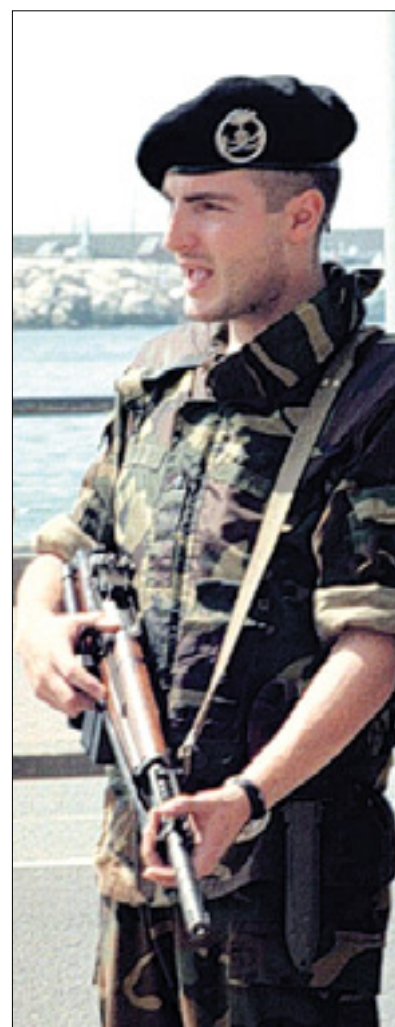
Simptomatično denimo je, da se je Silvio Berlusconi lani ponovno zavihtel na premierski stol prav z obljubo, da bo svojim državljanom zagotovil varnost tako, da se bo odločneje boril proti kriminalu. Že v začetku avgusta je v mesta in na območja, kjer obstaja največja nevarnost kriminalnih dejanj, napotil 3000 vojakov. Zaradi vse številnejših primerov nasilja v državi, predvsem pa posilstev, je 24. januarja 2009 napovedal, da bo število vojakov desetkrat povečal in da bo o tem predhodno govoril še s predsednikom države Giorgiom Napolitanom. Za varnost Italijanov, še zlasti pa varnost žensk, ki jim grozi realno ali imaginarno posilstvo, naj bi tako čez nekaj časa skrbelo 30.000 vojakov. Pomenljivo je, da nobena država članica EU ni nikoli angažirala toliko vojakov za zagotavljanje reda doma kot Italija (zelo malo pa jih je, ki so jih toliko poslale na misijo v tujino).

Makroideologija »reda in varnosti«

Nič novega ne bomo ugotovili, če spričo tega zapišemo, da se ta spektakel strahu predstavi kot nekaj neizmerno pozitivnega in da se kot takšen lahko zdi celo nesporen. Čeprav napoved o trideset tisoč vojakov že pomeni militarizacijo mest, je iz zgoraj navedenih citatov vendarle očitno, da hkrati sugerira nek zaupen odnos med državno oblastjo, makroideologijo »reda in varnosti« (vojaki, policija) ter »ljudstvom«. Gre za neke vrste fantazijsko projekcijo, ki se je s pomočjo vztrajno forsiranih medijskih podob napletla v glavi posameznikov in posameznic v povezavi z naraščajočim nasiljem in posilstvi.

V tem sklopu je še posebej poučna reakcija levosredinskega kandidata za rimskega župana Francesca Rutellija, ki je aprila lanskega leta, potem ko so italijansko prebivalstvo razburila številna posilstva, predlagal uvedbo posebne elektronske zaščitnice, s pomočjo katere bi policija ugotovila, kje se nahaja ženska, ki je v nevarnosti. Kot je za rimsko La Repubblica pojasnila njena izumiteljica Loredana Valentino, je (bila) naprava povezana z internetom in prek tega s policijsko postajo, delovala pa naj bi prek frekvenčnega pasu Wi-max. Če bi ženska potrebovala pomoč, bi le pritisnila gumb na zaščitnici in policija bi takoj imela podatke, kje je. Nič čudnega, da so se številne ženske čutile ponižane na nivo zobca na zobniku stroja za akumulacijo moči, prepuščene ne moči in oropanosti človeških in naravnih sposobnosti. »Z nami ne morejo ravnati kot s kakšnim psom ali avtomobilom,« je dejala novopečena poslanka desne sredine Barbara Saltamartini, ki se je pridružila skupini 30 kolegic, pokritih od glave do tal s črno burko, ki so se pred rimsko železniško postajo La Storta protestno vkleinile v verige.

Makroideologiji »reda in varnosti« odgovarja drži pasivnega sprejemanja. Pogoj njenega uspeha je družbena amnezija, kolektivna izguba zgodovinskega spomina in ukinjanje mišljenja. Treba se je le prepustiti utripanju podob, spektaklu, simulakru ... pa gre. Tanja Rener pravi, da gre za ideologijo, ki živi v srednem zakonu z mikroideologijami predsodkov, ki so v dobi globalizacije doživeli zelo opazne premike. Klasične predsodkovne govorice, kot so seksizem, rasizem, antisemitizem, v javnem govoru niso več popularne in se jih dozdevno sankcionira. Njihova substanca pa ostaja, zato se ploska kršiteljem in užitar- sko navija za »carje«, ki »si upajo« ali

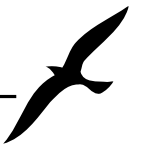


tudi »moškosti vojaščine« (Susan Brownmiller), ki deluje proti »njim« - ženskam, »tujcem« in vsem tistim, ki »nam« (v tem primeru Italijanom) kradejo »našo« nacionalno substanco. Stare tarče, med njimi Slovenci, tudi v tem primeru niso odpadli, v ospredje pa stopajo nove (ali se obuja stare) tarče, spotoma pa se še kakšno izume: zakoniti, še zlasti pa nezakoniti prišleki, Romi, Romuni, ki jih v Italiji med seboj niti ne ločijo, Afričani, Tunizijci, muslimani, Rezijani, geji, lezbijke ... kaznjenci.

Ko je na kocki nacionalna varnost, se lahko na novo preuči in omeji tudi schengenski sporazum, kot je pred nekaj meseci poudarjal tedaj še najverjetnejši bodoči minister za notranje zadeve Roberto Maroni in dodal, da Italija ne more dovoliti, da bi vanjo »prihajali vsi kaznjenci, izpuščeni iz zaporov novih članic EU«. Predlagal je pregon za 20.000 nezakonitih priseljencev, ki so zagrešili enega ali več kaznivih dejanj. Prav te dni pa smo v časopisju brali, da je kot notranji minister namenil za nove ilegalce zgraditi z žico zagrajeno taborišče na otoku Lampedusa, ki leži blizu tunizijske obale in je pristanišče za tisoče čolnov in bark, ki iz Afrike prevažajo obupance ... Prav te dni je prišlo na tem otoku do ostrih protestov proti njegovi gradnji, ki so se jim pridružili skoraj vsi tamkajšnji prebivalci. Kot poročajo tiskovne agencije, so zaprta vsa podjetja na otoku.

Prav primer Lampedusa pa hkrati razkriva, kako odkrito nasilje proti drugim, drugačnim lahko prehaja v prikrito, manj očitno, »kultivirano« simbolno nasilje, ki pretendira po splošni sprejemljivosti in bi jo lahko lahko strnili v oznako »preventive zoper vstaje«, kakor jo sugerira nek naslov časopisnega članka, ki se nanaša na dogodke teh dni in se glasi: »Berlusconi z vojsko nad posiljevalce«. In to, bodimo si odkriti, ni več »berlusluskonjaka«. Že dosti bolj pomirjujoče ukinja razburjenje v javnosti, ki ga je sprožila odločitev sodišča, ko je enega posiljevalca, premožnega Italijana iz dobre družine, spustila domov, češ da se je pokesal zaradi svojega zločina. Ker ne mine dan, da ne bi na TV dnevniku sporočili kako novico o novem posilstvu, sem si na nekem blogu ogledala seznam posiljevalcev in - naključje? - razbrala: vedno so posiljevalci tujci. Naključje?

Novo »kultivirano« nasilje je spolzko in zmuzljivo, težje ga je prijeti in se mu upreti, ker se razleza in duši ne le v soočenju na cesti ali v medijih, pač pa v koticah in ljudeh iz vsakdanjega življenja. Pri tem pa se hkrati izraža samo bistvo političnega. Paradokso - če si drznemo tako reči - je, da skrajnost ali izjemno stanje nista »izjemna«, temveč »banalna«.



Predstavniki zveze FUEN na novinarski konferenci s predsednikom boce+nske pokrajine Durnwalderjem

S FINANČNO DOTACIJO 50.000 EVROV LETNO

Južna Tirolska podprla mrežo manjšin za večjezičnost



»Za nas je to zelo lepo darilo za rojstni dan. V letu 2009 bo FUEN dopolnil 60 let in danes z veseljem ugotavljamo, da začne delovati naša mreža za večjezičnost in jezikovno raznolikost.« S temi besedami je Hans Heinrich Hanssen, predsednik zveze evropskih narodnosti FUEN, najstarejše organizacije manjšin v Evropi, ki je bila ustanovljena leta 1949, pozdravil dogovor, ki so ga na januar-skem srečanju dosegli s predsednikom boccenske pokrajine Luisom Durnwalderjem.

FUEN je s šeste partnerskimi organizacijami ustanovil Mrežo za večjezičnost in jezikovno različnost, ki bo delovala tri leta in bo pri delovanju podprta od Evropske komisije, ki ja v ta namen nakazala 500.000 evrov, sedaj pa je dežela Tridrentinska – Južna Tirolska sklenila, da bo pobudo sofinancirala s 50.000 evri letno.

Mrežo so v Bocnu predstavili ob prisotnosti predsednika dežele in boccenske pokrajine Luisa Durnwalderja, prisotni pa so bili še pštevni drugi predstavniki, med temi predsednik Evropske akademije Werner Stuffer, posrednica FUEN iz Južne Tirolske Martha Stocker ter drugi člani vodstva FUEN in mladinske manjšinske organizacije YEN.

Predsednik Durnwalder je svoj nagovor začel z besedami, da so v Evropi zaščitene ogrožene rastline in živali. »Enako se mora zgoditi z ljudmi glede na njihovo identiteto in kulturo,« je poudaril in nadaljeval: »V Evropi moramo narediti vse, kar je v naši moči, za ohranitev kulturne in jezikovne različnosti. Če tega ne naredimo, bo izginil pomemben del našega kulturnega izročila. FUEN je z 84 članicami iz 34 držav pomemben partner v prizadevanjih za ohranitev tega izročila. Na Južnem Tirolskem smo vceseli, da lahko prispevamo k raznolikosti v Evropi s tem, da podpremo to pomembno pobudo,« je dejal predsednik boccenske pokrajine.

Evropska akademija v Bocnu (EU-RAC) je prevzela koordinacijo nove mreže in v njej sodeluje kot znanstveni

partner. Poleg Evropske akademije so partnerji v projektu še nemško govoreča skupnost v Belgiji, nemška in danska manjšina ob meji med Nemčijo in Dansko, zasebna izobraževalna ustanova Hojskolen Oestersoen iz Danske, mladinska organizacija YEN in Narodni svet koroških Slovencev.

»Na Južnem Tirolskem se lahko na lastne oči prepričamo, da večjezičnost ni izmišljotina, pa tudi da to ne pomeni samo angleščine in še enega velikega jezika; v kopici manjšinskih in regionalnih jezikov je namreč zelo velik potencial. Hvaležni smo Južni Tirolski in njenemu predsedniku za podporo, ki jo je zago-

tovil nastajajoči mreži,« je dejal predsednik FUEN Hans Heinrich Hansen.

Glavne naloge novo nastajajoče mreže je obrazložila voditeljica sekretariata FUEN v Flensburgu ob dansko-nemški meji Susan Schenk. Mreža v v glavnem delovala na območju nekaterih evropskih dvojezičnih oziroma večjezičnih regij, v katerih so prisotne narodne oziroma jezikovne manjšine. »Boriti se moramo propti enojezičnosti. Naši partnerji in podporniki nas bodo sodili po tem, kako bomo lahko dejansko prispevali k obstoju in razvoju majhnih in zelo majhnih jezikovnih skupnosti v Evropi,« je dejala.

IRSKA - Zaradi pomanjkanja sredstev

Irski dnevnik Lá Nua dokončno prenehal izhajati

Lá Nua, edini dnevnik v irskem jeziku je dokončno prenehal izhajati in osem ljudi je izgubilo službo. Lá Nua (Novi dan), ki so ga izdajali v Zahodnem Belfastu na Severnem Irskem, je izhajal še dvajset dni potem, ko za izhajanje ni bilo več sredstev, v upanju, da bi, kot je pojasnil glavni urednik Mairtin Ó Muilleoir, oblasti spremenile svojo odločitev, a zaman.

Foras na Gaeilge, medvladna organizacija za razvoj irskega jezika, ki je doslej financirala dnevnik, je ocenila, da je bilo bralcev premalo in je bila prodaja prenizka. To odločitev je Ó Muilleoir zelo kritično ocenil. Dejal je: »V času, ko se v Zahodnem Belfastu uveljavlja irsko govoreči predel je odločitev o zaprtju dnevnika nerazumljiva in popolnoma zgrešena.«

Lá Nua je začel izhajati leta 1984, takrat še kot tednik, z namenom, da utrdi rabo irščine med ljudmi, ki so v čedalje večjem jeziku kazali zanimanje za ta jezik.

Foras na Gaeilge je sedaj objavil razpis za izdajanje tednika, ki bi imel tudi lastno spletno stran. V ta namen so določili 400.000 evrov letno. Pri tej organizaciji zagotavljajo, da je bil trg za dnevnik premajhen in ni bilo nobenih izgledov, da bi se v prihodnje prodaja povečala.

Mairtin Ó Muilleoir je to odločitev tako komentiral: »Potrebujemo dnevni novinarski servis v irskem jeziku. Glede na veliko oživitve irščine v naših krajih nimam dvomov, da se bodo sanje o irskem dnevniku ponovno uresničile v bližnji prihodnosti.

STRASBOURG - Hrvaški šolski sistem pod drobnogledom Evropsko sodišče bo preverjalo primernost posebnih razredov za Rome

Evropsko sodišče za človekove pravice je sklenilo, da bo vzelo v presvet vprašanje diskriminacije romskih otrok na Hrvaškem, ki so jih tamkajšnje oblasti namestile v ločene šole. Primer je prvič predložil Evropski center za pravice Romov skupno s hrvaško sekcijo organizacije Helsinški monitor na zahtevo staršev štirinajstih romskih otrok. Vsi ti otroci so v tistem času obiskovali posebne šole oziroma razrede, ki so bili namenjeni samo Romom.

8. avgusta lanskega leta je Evropsko sodišče v prvem branju razsodilo v prid staršem glede dolžine postopka na Hrvaškem, ni pa ocenilo, da je šlo pri odpiranju posebnih razredov za Rome za kršitev človekovih pravic.

Proti temu so se pritožili predstavniki sataršev prizadetih otrok. V pritožbi so poudarili, da gre za tipičen primer rasne segregacije oziroma diskriminacije glede na raso ali etnični pripadnost, opozarjalim pa so tudi na izrazito protiromska čustva večinske skupnosti in na pomanjkajne volje hrvaških oblasti, da odpravijo to krivično in protizakonito ravnanje.

Poleg tega je v pritožbi zapisano, da so bili otroci v posebnih šolah deležni učnih programov, ki so bili po zastavljenih ciljih in po vsebini bistveno manjši od programov v rednih hrvaških šolah ter da niso dosegali ravni šolanja, ki jo je določala zakonodaja, kar zdravimi bersedami pomeni, da so bili romski otroci deležni vzgoje nižje ravni. Podatki, ki so jih posredovale hrvaške šolske oblasti, so potrdili to dejstvo. Pomembno je tudi dejstvo, da so v nekaterih skupnostih v posebne razrede poslali več kot 80 odstotkov romskih otrok.

Odvetnica Lovorka Kušan, ki zastopa družine teh otrok, je v zvezi s tem zadržanjem dejala: »V času, ko se Hrvaška poteguje za članstvo v Evropski uniji, bi bilo pomembno, da začne Evropsko sodišče za človekove pravice obravnavati primer protizakonite diskriminacije romskih otrok. Nobene strpnosti ne bote biti, ko gre za zapiranje otrok v posebne razrede, pa naj se to dogaja na Hrvaškem ali kjerkoli drugje v Evropi.« Svetovalka Evropskega centra za pravice Romov iz Budimpešte, ki je pripravil gradivo za tožbo na Evropskem sodišču, Andi Dobruši, pa je rekla, da ima sodišče sedaj novo priložnost, da pojasni svoja stališča glede edakopravnosti in integracije v izobraževanju.

Evropsko sodišče je sklenilo, da bo višji svet primer obravnaval na zasedanju 1. aprila 2009.

Ob tem primeru so zanimive še zlasti nekatere utemeljitve, s katerimi so hrvaške oblasti podprle svoje odločitve.

Takjo so na primer navedli, da izvenšolske dejavnosti potekajo skupaj in da pri teh dejavnostih ni delitve med romskimi in hrvaškimi učenci. V prizivu pa piše, da to ne drži in da »ni bilo nikoli nobenih izvenšolskih dejavnosti za otroke, katerih starši so vložili pritožbo« v nobeni rasno ali etnično mešani skupini» kar sicer jasno izhaja tudi iz dejstva, da v prejšnjih stopnjah postopka, ki se je odvijal pred hrvaškimi oblastmi, nihče teh dejavnosti ni omenjal. Sicer pa, dodajajo, tudi če bi do mešanih izvenšolskih dejavnosti res prišlo, slednje ne bi mogle biti nadomestilo za redni pouk.

Druga navedba zadeva trditve, da romski otroci slabo obvladajo hrvaščino in so zato zanje potrebni posebni razredi. To je bil po oceni hrvaških oblasti eden najpomembnejših razlogov, zaradi katerih so bili ustanovljeni posebni razredi. Še več: oblasti zagotavljajo, da so bili posebni razredi ustanovljeni prav zaradi slabega znanja hrvaščine in naj ne bi šlo za etnično segregacijo. V pritožbi pa starši otrok opozarjajo, da ocene, ki so jih ti otroci prejeli v prtdmetih, ki temeljijo na znanju hrvaščine, te teze sploh ne potrjujejo. Tako so v posebne razrede poslali nekatere otroke, ki so imeli v hrvaščini oceno štiri (v ocenjevanju od 1 do 5), veliko pa jih je imelo oceno 3. Trditi, da do te otroke poslali v posebne razrede zaradi slabega znanja hrvaškega jezika, je torej neutemeljeno.

V zvezi s tem je v pritožbi opisani primer otroka, ki so ga testirali pred začetkom pouka in ki je od skupaj 97 vprašanj pravilno odgovoril samo na 8 vprašanj. Ocenili so, da hrvaščine praktično ne pozna. Po dveh letih osnovne šole je bil sprejet v drugo stopnjo z oceno 3 (od skupnih 5), kar bi bilo dejansko nemogoče, če zares ne bi poznal jezika dve leti prej. To pomeni, da je bil vstopni test zgrešen, ali pa, da se je dve leti zelo pridno učil, česar pa iz ocene učiteljev, ki so zapisali, da je fant zelo površen, ne izhaja. Kakorkoli že, s tako oceno bi ga morali zopet poslati v redno šolo, skupaj s hrvaškimi učenci, to pa se ni zgodilo. Isto je veljalo za druge otroke, ki so morali kljub visokim ocenam ostati v posebnih razredih.

Med razlogi za pritožbo predstavniki staršev tudi navajajo, da ne obstajajo ustrezni postopki testiranja in preverjanja, ki bi učiteljem omogočili, da ugotovijo dejansko pripravljenost posameznih učencev za obiskovanje rednega pouka, namesto da bi jih pošiljali v posebne razrede. Hrvaška vlada o tem nikoli ni posredovala ustreznih podatkov glede testov, na osnovi katerih so za učence odločili, da jih bodo poslali v razrede samo za romske otroke.

Ob koncu velja pripomniti, da primer, kot vselej pred Evropskim sodiščem, zadeva skupino posameznikov v dveh šolah na Hrvaškem; ne gre torej za postopek proti celotnemu hrvaškemu šolskemu sistemu, ampak za preverjanje, ali se nekateri specifični primeri lahko obravnavajo kot kršitev človekovih pravic.





Prešerno skupaj ... v prvem petletju!

Pobuda vzhodnokraških društev »Prešerno skupaj« praznuje letos mali jubilej, prvo petletje prijaznega in razsvetljenega sodelovanja nekaterih društev, ki se vsako leto povezujejo ob prazniku slovenske kulture. Zamisel je omogočila vsakemu društvu, da je ohranil samostojnost, a v okviru enotnega sklopa prireditev, ki omogoča boljše koordinacijo z manjšimi stroški in zanimivejšimi ponudbami. Krepitev dialoga in sodelovanja med društvi ni ostala v tem primeru na nivoju lepih besed; uresničitvi priporočljivega napredka na tem področju je botrovala delavnica, ki jo je Zveza slovenskih kulturnih društev priredila leta 2004 v Gorici. Udeleženci so v tem okviru razmišljali o tradiciji in inovaciji v društvenem delovanju in so našli pravo ravnovesje med navezanostjo vsakega društva na svoje tradicije in inovativnim pristopom k skupnemu, kulturnemu in finančnemu snovanju. Nastala je tako ena redkih oblik širšega sodelovanja med društvi na teritoriju. Predsedniki se vsako leto sestajajo, izmenjujejo mnenja in predloge in s pretokom informacij omogočajo izvirnost in raznolikost programa ter se izogonej sopadanju dogodkov.

Ob posameznih prireditvah je združenje društev vsako leto producent ali organizator večjega dogodka ob

Dnevu slovenske kulture, po katerem sta nastala na primer cd Andrejke Možina »Glej, ljubezen« in dvd lepljenke v režiji Olge Lupinc »Čez morje...čez morje...«. »Vsaka vas ima svoj glas« pa je bila prireditev, ki je osvetlila aspekte zaklada krajevne, narečne kulture. V duhu povezave z drugimi, manjšinskimi stvarnostmi, so lani gostovali ustvarjalci iz Koroške, letošnji, osrednji spored pa bodo oblikovali gostje iz Slovenije in sicer družinsko gledališče Kolenc s spletom Prešernovih pesmi »S Prešernom prešerni«, v katerem se mlada zaljubljenca spoznava ob verzih našega največjega pesnika. 16. februarja dopoldne pa bo na vrsti še lutkovna matineja za otroke s predstavo »Travnik čarobne lepote« otroškega gledališča Potujoča hišica s Ptujja, ki pripoveduje zgodbo o prijateljstvu, plemenitosti srca in o tem, kako zelo pomembno je zaupati vase. Za izvedbo vseh projektov je združenim društvom ob strani z vsakoletno podporo Zadržna kraška banka, ob prisotnosti Zveze slovenskih kulturnih društev in letos še s pomočjo društvene gostilne na Opčinah.

Vse je pripravljeno za novo izvedbo niza Prešernovih proslav. Zgledno, lepo in veselo sodelovanje vzhodnokraških društev je že postalo prijetna navada.



agenda - agenda - agenda - agenda

15. REVIIJA KRAŠKIH PIHALNIH GODB

Ilirska Bistrica – Dom na Vidmu, 1.2.2009 ob 17. uri
Pihalni orkester Divača
Godbeno društvo »Viktor Parma«
Trebče
Pihalni orkester Ilirska Bistrica

Hrpelje – Dom kulture, 7.2.2009 ob 20. uri
Pihalni orkester Breg
Godbeno društvo Nabrežina
Brkinska godba 2000

Tržič – Občinsko gledališče, 28.2.2009 ob 20. uri
Kraška pihalna godba Sežana
Pihalni orkester Kras – Doberdob
Pihalni orkester Ricmanje

COROVIVO

Združenje pevskih zborov FJK U.S.C.I. vabi pevske zборе, da se prijavijo na 12. revijo Corovivo, ki se bo odvijala 25. oktobra 2009 v Pordenonu. Rok prijave zapade 15. junija 2009. Razpis in ostale informacije nudi ZSKD.

4. NATEČAJ ZA ZBOROVSKO SKLADBE ZA NAGRADO IGNACIJ OTA
Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju z Združenjem pevskih zborov FJK U.S.C.I. in Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti razpisuje 4. Natečaj za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Ota. Razpis je na razpolago na sedežih ZSKD ali na spletni strani www.zskd.eu.

ZA MALE PIHALNE ORKESTRE/GODBE

Izšel je razpis za srečanje malih orkestrorov – državno predtekmovanje najboljšega malega orkestra Slovenije (z maksimalno 12 nastopajočimi člani) za Gučo 2009. Srečanje bo 4. julija 2009 v Dravogradu. Rok prijave zapade 15. maja 2009. Ostale informacije nudi ZSKD.

ZANIMIVO ZA MLADINSKE ZBORE

Alpe Adria cantat, mednarodni teden zborovskega petja se bo odvijal od 30. avgusta do 6. septembra 2009. Vršile se bodo delavnice za pevce in dirigente. Rok prijave zapade 31.5.2009.

ZANIMIVO ZA DEKLIŠKE IN ŽENSKÉ ZBORE

JSKD razpisuje 46. republiški zborovski seminar vokalne zabavne glasbe za dekleške in ženske zборе. Delavnice bodo potekale v Srednji glasbeni in baletni šoli v Ljubljani 6., 7. in 8. februarja 2009. Rok prijave zapade 30. januarja 2009.

POZOR PEVCI IN DIRIGENTI!

Feniarcio razpisuje 5. evropsko akademijo za pevce in dirigente, ki se bo odvijala v Fanu (Pu) od 6. do 13. septembra 2009. Rok prijave zapade 31.5.2009.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626,
e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495,
e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386,
e-pošta cedad@zskd.org

Solbica: tel. 0433 53428,
e-pošta rezija@zskd.org

SKD KRAŠKI DOM - REPEN

Na Colu bomo tokrat praznovali Dan kulture s predstavitev celovečernega dokumentarnega filma v režiji Jurija Grudna »Bil sem zraven«, to je portret fotoreporterja Edija Šelhausa. Koprodukcija RTV Slovenija, Ars media in Kinoatelj Gorica se nam je zdela zanimiva izbira in upamo, da bo všeč tudi obiskovalcem tega večera.

SKD KRASNO POLJE - GROČANA

Skupnemu projektu Prešerno skupaj smo se pridružili leta 2007, ko smo obnovili odbor. V teh letih smo tematsko uokvirili Prešernove proslave s fokusom na Istro, Breg in letos na Brkinine. Sodeloval bo moški zbor Hrpelje-Kozina in prireditev bo podprla občina Dolina, ki spodbuja tovrstne pobude v duhu spoznavanja čezmejnih sosedov.

SKD SKALA/ SKD SLOVAN – PADRIČE/ GROPAĐA

V Padričah in v Gropadi smo si zamislili gledališko naravnano predstavo. Povabili smo namreč dramsko skupino SKD Slovenec iz Borštna in Zatrežca z novo veseloigro v narečju »Ku je pršla Alma«, ki je doživela pred kratkim premiero v domačem prostoru.

SKD PRIMOREC - TREBČE

Naša proslava bo nastala iz razpisa, ki je namenjen domačim ustvarjalcem. Povabili smo vse, ki se ukvarjajo z obrtništvom ali imajo kakšno posebno sposobnost, naj oblikujejo večer s svojimi izdelki ali z drugimi zvrstmi umetniškega izražanja. Verjetno ne poznamo vseh kreativcev iz našega okolja, zato bi jih želeli evidentirati s sto pobudo.

SKD LIPA - BAZOVICA

Dan slovenske kulture bomo počastili s prijetnim pevskim večerom, ki bo nosil naslov »Koncert narodnih in ljubzenskih pesmi«. Ljubezen bo seveda naša vezna nit, saj bo proslava potekala prav na Valentinovo. Vsebine so zaenkrat še skrivnost.

SKD TABOR - OPČINE

Na Opčinah se bo odvijala letošnja, osrednja proslava, ki nosi igriv naslov »S Prešernom prešerni« in je produkcija Družinskega gledališča Kolenc iz Vač na Dolenjskem.

Prešerno skupaj 2009

Sobota, 7. februarja 2009 ob 19.30,

v Kulturnem domu na Colu
dokumentarni film
EDI ŠELHAUS –
BIL SEM ZRAVEN
Režija Jurij Gruden

Nedelja, 8. februarja 2009 ob 17.00,

v Srenjski hiši v Gročani
KULTURNI UTRINKI
IZ BRKINOV

Četrtek, 12. februarja 2009 ob 20.00, v Zadržnem domu
Skala v Gropadi

GOSTOVANJE DRAMSKE
SKUPINE SKD SLOVENEK
IZ BORŠTA IN ZABREŽCA
Z VESELOIGRO
KU JE PRŠLA ALMA...

Petek, 13. februarja 2009 ob 20.00, Hiška u'd Ljenčnice
v Trebčah

VEČER
DOMAČIH USTVARJALCEV

V petek, 14. februarja 2009 ob 20.30, v Bazovskem domu
v Bazovici

Koncert narodnih
in ljubzenskih pesmi

V nedeljo, 15. februarja 2009 ob 17.00, v Prosvetnem domu
na Opčinah

OSREDNJA PREŠERNOVA
PROSLAVA DRUŠTEV
VZHODNEGA KRAŠA
PREŠERNO SKUPAJ.....
s predstavo
S PREŠERNOM PREŠERNI
v izvedbi
Družinskega gledališča
Kolenc iz Vač na Dolenjskem

V ponedeljek, 16. februarja 2009 v Prosvetnem domu
na Opčinah

TRAVNIK ČAROBNE LEPOTE
v izvedbi Otroškega gledališča
POTUJOČA HIŠICA s Ptujja

...in čujem te; klavir igra...

POSVEČENO STOTI OBLETNICI GLASBENE MATICE V TRSTU

Scenarij: *Tatjana Rojc*
Izvirna glasba: *Aleksander Ipavec*
Video: *Antonio Giacomini*

Režiser: *Gregor Geč*

Nastopajo:
Igralca *Danijel Malalan* in *Maja Gal Štromar*
Mešani pevski zbor Jacobus Gallus-vodi *Marko Sancin*
Harmonikarski orkester šole Gm Špeter- vodi *Aleksander Ipavec*
Trio harmonik
Godalni kvartet Glasbene matice
Harfistka *Tadeja Kralj*

Sodelujejo:
Violinist *Žarko Hrvatič* (samo v Čedadu)
Kitarist *Marko Feri* (v Trstu in v Gorici)
Otroški pevski zbor Glasbene matice in dvojezične šole iz Špetra
"Mali lujerji" (samo v Čedadu)

ORGANIZATORJI:

Svet slovenskih organizacij, Slovenska kulturno gospodarska zveza, Slovenska prosveta, Slovensko stalno gledališče, Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenske katoliške prosvete, Slovenski raziskovalni inštitut, Narodna in študijska knjižnica, SCGV Emil Komel, Kulturni dom Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž in Inštitut za slovensko kulturo v Benečiji



KJE IN KDAJ

**V nedeljo, 8. februarja ob 16.30
v gledališču Ristori v Čedadu**

**V torek, 10. februarja ob 20.30
v Kulturnem domu v Trstu**

**V četrtek, 12. februarja ob 20.30
v Kulturnem domu v Gorici**

TATJANA ROJC Odmev klavirja

Odmev klavirja, na katerem vadijo gojenci podružnice Glasbene matice v Nabrežini. Odmev klavirja na koncertih Glasbene matice v Kulturnem domu. Odmev klavirja doma, stalno in nenehno, vse do danes. Kakor da bi nevidne roke s svojim izmenjavanjem prstov na črnobelih tipkah in udarjanje klavir ob strune spremljalo neko stalno nastajanje in prenavljanje. Moje reminiscence lahko gredo samo v to smer.

Klavir kakor neslutena in hotena pričujočnost torej. Evokacija.

In obenem prehajanje in presnavljanje: če pomislim na Glasbeno matico, se najprej spomnim svojih let pri zboru Kraški slavček, kjer smo prepevali otroci celotne devinsko-nabrežinske občine pod mentorstvom profesorjev Erminija Ambrozeta in -za njim najdlje- Sergija Radoviča. Spominjam se glasbenih produkcij in vaj na klavirju. In veselja.

Glasbena matica je bila neka samo po sebi umevna prisotnost: v njenih podružnicah je brenčalo ogromno število čebel, samo od časa do časa se je iz le-teh rojevala matica, ki je znala sama zase presnavljati navadni cvetni prah v posebno zlahten med in, morda, ustvarjati svoj samostojni roj. Grb Narodnega doma v Trstu, kjer je imela Glasbena matica svoj sedež, sestavlja letnica 1904, datum njegovega odprtja, vanj pa so vklesane čebele. Beseda MATICA ponazarja bistveno enoto, ki ima osrednji položaj in od katere so odvisne druge enote. Z isto besedo pa označujemo tudi razvite čebele, ki sestavljajo panj: in čebele so prisotne tudi v simbolu prve slovenske kulturne matice, Academie Operosorum, ki je bila ustanovljena v Ljubljani leta 1693, pa tudi kot simbol romantičnega Čopovega in Prešernovega zbornika Krajske Čbelice. Glasbena matica v Trstu se rojeva pred sto leti, v trenutku največjega ekonomskega in kulturnega vzpona slovenskega meščanstva, ki si je s Fabianjevim projektom Narodnega doma in z grbom, ki je danes simbolni znak Slovenskega stalnega gledališča, postavila v samem središču Trsta imponenten dokaz svoje prisotnosti. Požig Narodnega doma leta 1920 prav zaradi tega dobiva mitično



valenco: z njegovim uničenjem je bilo mišljeno uničenje gospodarke moči, kulturnih dosežkov, zavesti ljudi, ki so se prepoznavali v vsem tem. V to tragedijo je vpletena tudi usoda Glasbene matice.

Ko pomislim na to zgodbo, pomislim na skladatelja Ubalda Vrabca, in za njim na maestra Oskarja Kjudra, na zlahtne Primorce, ki so ob ustanovitvi, v medvojnem in povojnem obdobju ustvarjali glasbo in vzgajali glasbenike. Scenarij s pomenljivim Kosovelovim naslovom je nastajal na osnovi teh reminiscenc in vendar tudi v zavesti, da posvečamo osrednji slovenski kulturni praznik stoti obletnici ustanovitve kulturne ustanove, ki nas ob gledališču z visoko kvalificiranimi profesionalci poklicno in kulturno predstavlja v Italiji, Sloveniji in drugod ter udejanja pedagoški, umetnostni, kulturni, politični značaj svoje pomembnosti v najzlahtnejši akcpciji.

Od ustanovitve dalje so bili njeni prehodi zelo zapleteni, predvsem zaradi zgodovinskih zapletov in razpletov, ki so močno zaznamovali njeno voljo in moč. Danes so samostojni roji, ki izhajajo iz primarne tržaške matrice, prisotni povsod v Italiji, kjer živimo Slovenci. Zato se scenarij odvija večplastno in vpleta imaginacijo, zvok, poezijo, glasbo, pripoved, spomine, namenskosti, težave, prehode in odhode. Kar pa vodi v končno prepričanje, da je, kljub vsemu in kljub razmaku, ki loči pojem sedanjosti od pojma večnosti, življenje Glasbene matice - če naj povem s Kosovelom -gotovo "slovensko, sodobno, evropsko in večno".

lirični piano

*Pobožal bi te po tvojih laseh,
poljubil bi te na tvoje oči,
a oboje mi brani tvoj mladi smeh,
tvoj mladi smeh, ki kot veter šumi.*

*In zopet grem svojo svetlo pot;
in čujem te; klavir igra;
svetlo, jasno je mirno nebo,
svetal oblak je vrh neba.*

(S. Kosovel)

ALEKSANDER IPAVEC

Tri nove skladbe za glasbeno matico

LIRIČNI PIANO

Za mešani zbor

Tekst: Srečko Kosovel

V skladu z naslovom in vsebino je zelo lirična skladba, ki raziskuje vtise in vsebine Kosovelove poezije. Med vrsticami je razvidno, da ne gre za sentimentalni ali ljubezenski utrinek, temveč za občutek nedosegljivosti neke želje. Poezijo sem prebral večkrat, da bi doumel podtekst in ga posredoval z značajem skladbe. Oblaki pokrivajo nebo in čeprav so svetli, predstavljajo oviro pogledu v neskončnost. Pesnik piše »in čujem te«, se pravi, da ne vidi in se ne dotakne vira tega zvoka. Sem se zamislil v vsebino in sem napisal spevno skladbo, v kateri se melodija skoraj nesluteno premika tudi izven meja tonalnosti. Prvič sem pisal za zborovsko zasedbo, zboru Gallus na kožo.

PIŠKICE

Privedba za harmonikarski orkester in zbor

Hecna skladba je nastala za harmonikarski orkester iz Špetra in je zrcalo mojih izkušenj kot dirigent te skupine. Moji učenci niso bele muhe; mislim, da se pri vseh večjih skupinah mladih glasbenikov ali pevcev dogaja isto in sicer, da se med vajo težko zberejo. V skladbi občutiš tisti hrup v ritmičnih posebnostih, v stalnem pogonu, ki oponaša njihov klepet, vzklrike, živahnost, igri-

GREGOR GEČ

V hitrem tempu metronoma

Letošnja, osrednja Prešernova proslava bo obenem počastitev stoletnice Glasbene matice. Katera sporočila bodo prevladovala v vašem snovanju in doživljanju te dvojne odgovornosti?

Povezava dneva slovenske kulture z imenom Franceta Prešerna je lepa in pomenljiva, ampak prvi podatek, ki ga lahko razkrijemo o letošnji proslavi je, da ne bo nič »prešernovega«. Za počastitev tega praznika imamo namreč na voljo tudi veliko drugih umetnikov, ki nam s svojim delom nudijo način, da posredujemo vse, kar želimo povedati. Žal je prišlo zelo pozno do sodelovanja z organizatorji, zato mora delo potekati v zelo hitrem ritmu in že pripravljam vse nastopajoče na še posebej stresne, zadnje dneve intenzivnih vaj. Tudi dejstvo, da se bo dogodek odvijal trikrat na treh različnih odrih, je vezano na zapletene tehnične in organizacijske zahteve. Mislim, da je odgovornost prirejanja osrednje prireditve ob prazniku slovenske kulture vedno in v vsakem primeru velika odgovornost. Letos bo nekaj posebnega, ker bo poverjena Glasbeni matici in torej glasbeni kulturi. Bo počastitev stoletnice, a ne samo to. Potekalo bo na vzporednih in povezanih nivojih koncerta in govorjene-igrane besede. Ob tem bo Antonio Giacomini opremil celoto z videoprojkcijami.

Kako ste povezali dvojno naravo vsebin in posvetila?

Teksti bolj ali manj neposredno predstavljajo zgodovinski prerez stoletnega delovanja Glasbene matice in jih bomo skušali posredovati na ne-suhoparen način. Vse točke tvorijo kompaktno celoto, čeprav je vsaka zase na nek način »solo«. Ena izmed rdečih niti stoletnice je Čas; to je pojem, ki povezuje celotni večer. Teksti, glasba in poezije so razpete v stoletnem razmahu. Na pesniškem področju bo celotna proslava oz. dogodek potekala v duhu Srečka Kosovela in njegovega časa, ki je tudi čas ustanovitve Glasbene matice. Pristop bo moderen, saj so njegove pesmi večne in presenetljivo aktualne še danes.

Kako sta sodelovala z avtorico scenarija Tatjano Rojc?



Zelo sem vesel tega sodelovanja, ker sva se takoj sporazumela na več nivojih. Tatjana Rojc poglobljeno pozna teritorij, njegovo zgodovino in literaturo. Skupaj sva izbrala kot glavno nit-čas, ker mora nujno izpostaviti pomembne osebnosti in zgodovino. Prepričan sem, da je posebno primerna izbira Kosovelovih pesmi, ki govorijo o glasbi, kot tudi pisma Karlele Kosovel, ko piše o ustvarjalcih, ki so delali na Glasbeni matici. Scenarij sem skušal postaviti na oder na zanimiv način in sem si pri tem pomagal z asociacijami, ki povezujejo zgodovino, glasbo in čas. Lahko razkrijem, da bo metronom eden od glavnih igralcev. Kako, bodo bralci izvedeli na dan proslave. Kot zanimivost lahko dodam tudi, da kljub naslovu »...in čujem te; klavir igra;...«, ne bo klavirja na odru, čeprav bo vsekakor prisoten...

Dogodek bosta povezovala dva profesionalna igralca, Danijel Malalan in Maja Gal Štromar.

Ker bodo glasbene točke virtuozne, sem prav tako predvidel in zahteval virtuosnost v podajanju besedil. Podajati podatke o zgodovini Glasbene matice in poezije Kosovela na zanimiv in primeren način in opraviti vse to v koordinaciji z metronomi na odru ni lahko. Obenem se mi zdi, da je lahko zanimivo, da povabimo k sodelovanju nove obraze. Ob Danijelu, ki je tu doma in ga publika dobro pozna, sem zato želel, da bi ljudje boljše spoznali tudi filmsko in gledališko igralko, pesnico, prevajalko, pisateljico, ki razpolaga s širokim ekspresivnim diapazonom.

let delovnih čebel. Tempo se stalno menjuje in glasbila ustvarjajo med sabo igrive povezave. Ritmika zglada nekoliko »balkanska«, a v resnici ne izhaja iz tega področja. Zamislil sem si vezni motiv, ki je lahko uporaben v podporo strukturi proslave in nosi v sebi otroško svežino.



GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOJ
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel/fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it

Kultura množice

Živimo v času, ki je večno projiciran v bodočnost. Vsi razmišljamo o lepši prihodnosti, o (ne še tako) bližnjih počitnicah ter še o čim. Prazniki danes niso praznovanja, ampak »eventi« (z angleško izgovarjavo, please!). Kaj pa ločuje sedanje »evente« od praznovanj in veselja, s katerimi so se pravzaprav veselili naši predniki? Na prvi pogled gre za slične trenutke druženja, saj je neizpodbitno, da je človek družabno bitje. Druženje je za človeka potrebno in nujno, saj se prav v stiku z drugim lahko bolje spozna in definira. Praznovanja so nekakšna vez sedanosti s preteklostjo, saj se ob določenih priložnostih ljudje radi poudarimo tudi zunanje znake neke nevidne skupinske pripadnosti. Morda primerjava ni najbolj primerna, ampak vsakdo ima živo pred sabo kako zgleda nogometni štadion, ko stopi domača enajsterica na igrišče. Zastave in šali se visoko dvignejo v nebo, na tribunah pa zadoni jo navijaške himne... Dokler gre za bodrilne pesmi, ki so usmerjene le lastnim igralcem je celo najbolj vroča nogometna tekma »kulturni« dogodek, žal pa se zlasti na naših igriščih kmalu petje spremeni v kolektivni pretep... Vzgajati množice k kulturi in kulturnemu vedenju je pa nadvse naporena stvar! Ne gre samo za razumevanje pravil igre ali javnega nastopanja in vedenja, ampak tudi za učenje o sebi in torej, posledično, o odnosu do drugačnega. V preteklosti je bila kultura stvar družbe in družine. V današnjem času, ki hiti svojo pot naprej, pa je posredovanje le-te večkrat delegirano »zunanjim« dejavnikom, ki naj bi se poklicno ukvarjali s tem. Sicer pa, tako kot v preteklosti, je kultura pojem, ki zadeva vsakega posameznika. Samo tako je lahko tudi kulturni praznik lahko praznik vseh in ne le tistih, ki se s kulturo na ta ali oni način pač »morajo« ukvarjati.

i.nformacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slovint@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 37084, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: corili01@gorica.191.it

trst



DRUSTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 2. februarja, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, na srečanje s tržaškim pisateljem Pinom Roveredom. Sodeluje prevajalka Magda Jevnikar, ki je v slovenščino prevedla Roveredovo delo Mandami a dire – Sporoči mi (Mladika 2008). Začetek ob 20.30.



ZCPZ obvešča, da se je z novim letom obnovil tečaj za organiste, ki ga vodi prof. Matej Lazar. Na razpolago je še nekaj mest za tečaj ob petkih popoldne.

Ob letošnjem kulturnem prazniku

Lepo in razveseljivo je, da bomo Slovenci videmske, goriške in tržaške pokrajine vsi skupaj praznovali Dan slovenske kulture, in sicer v nedeljo, 8. februarja, ob 16.30 v čedajskem gledališču Ristori. Praznovanje bo potekalo v znamenju 100-letnice ustanovitve Glasbene matice, zaslužne ustanove, ki skrbi za širjenje glasbene kulture med Slovenci v Italiji. Glasbena matica deluje že več kot 30 let tudi v videmski pokrajini (v Špetru in Kanalski dolini), v zadnjih mesecih je začela tečaje v Terski dolini, v kratkem pa še v Karnijski dolini.

V Benečiji je Glasbena matica v teh letih pognala globoke korenine in obrodila lepe sadove. Naj omenimo le Harmonikaški ansambel, ki ga vodi Aleksander Ipavec, ki je v zadnjih letih prejel številna prestižna priznanja in nagrade v Italiji in drugih evropskih državah. Orkester sestavlja mladi harmonikarji, ki so se »zaljubili« v to glasbilo prav v špeterski Glasbeni šoli. Naj omenim na tem mestu tudi otroški pevski zbor »Mali lujerji«, ki ga vodi Davide Clodig. Zbor redno nastopa na raznih kulturnih prireditvah in zborovskih revijah.

Harmonikaški ansambel in Mali lujerji bodo med protagonisti Dneva slovenske kulture v Čedadu skupaj z drugimi skupinami: mešani pevski zbor Jacobus Gallus, otroški pevski zbor Glasbene Matice, Godalni kvartet s harfistko Tadeja Kralj. Ob njih bosta nastopila igralca Danijel Malalan in Maja Gal Štormar; za scenarij je poskrbela Tatjana Rojc, za režijo pa Gregor Geč.

V nedeljo, 8. februarja, bomo torej praznovali Dan slovenske kulture, ki ga vsi Slovenci na svetu praznujemo ob obletnici smrti največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna. Ta dan je za vse Slovence postal praznik kulture, jezika, zgodovine, pesmi, navad - v eni besedi vsega, kar nas povezuje z našo preteklostjo. Dan slovenske kulture je največji praznik za vse Slovence in je lepo, da se ob tej priložnosti ne spominjamo kake vojne ali zmage nad sovražniki, ampak praznujemo in častimo našo domačo slovensko besedo, ki je do nas prišla skozi dolgo zgodovino in, četudi je bila preganjana in zaničevana, je še vedno živa in zakoreninjena v naši skupnosti.

V preteklosti so zanj še posebej skrbeli domači slovenski duhovniki - Čerdmaci, ki so se z vsemi močmi uprli pritiskom: leta 1933 prepovedi slovenskega jezika v cerkvah, potem pa še močni asimilaciji ter pritiskom s strani tajnih sil in dominantne politike.

Monsinjor Ivan Trinko je bil učitelj in duhovni oče tiste generacije duhovnikov. Od njega so se naučili, da človek, ki ovrže



svoj jezik, nima lastne osebnosti ne časti ter dela krivico sami naravi. »Sveta dolžnost je skrbeti — je leta 1903 Ivan Trinko pisal novomašniku Božu Monkarju iz Laz —, da si ohranimo svoj jezik. Nobena pozemska oblast nima pravice poseči po tem našem zakladu, če ga sami ne zametamo. Sam Bog nam je dal nedotakljivo pravico braniti ga proti kakršnemukoli nasilju in hraniti ga moramo kakor svojo osebnost.«

V šoli Ivana Trinko so se učili trije duhovniki, katerih se bomo letos spominjali ob 100-letnici njih rojstva: mons. Paskvala Gujona, mons. Valentina Birtiča in mons. Angela Kracine, ki so posvetili svoja življenja našim ljudem in uresničili Trinkov nauk.

Na tem prostoru naj omenimo priliko, ki jo je mons. Gujon pogosto ponavljal našim ljudem: »Mi domači duhovniki in drugi ljudje dobre volje smo se zmeraj trudili in se trudimo, da naš narod ne izgubi, kar je imel in ima zares vrednega, kjer vse te vrednosti so kakor kupec zlatega denarja. Žakelj, v katerem je ta denar, je naš slovenski jezik. Vemo pa, če se žakelj pretrga, se denar izgubi.«

To je njegova oporoka. Od vsakega od nas je odvisno, če jo bomo imeli vedno pred sabo in jo uresničevali, da ne bomo izgubili tisto veliko, edino bogastvo, ki ga imamo — to je našo kulturo in naš slovenski jezik.

Giorgio Banchig

»Črna komedija« tokrat v Gorici

Igrajo: Simon Komjanc, Sara Miklus, Branko Terčič, Jasmin Kovic, Nikol Dorni, Marko Černic

Kostumi : Snežica Černic

Scena: Evgen in Simon Komjanc

Šepetalka: Katja Dorni

Luči: Marko Lutman

Režija: Franko Žerjal

V Kulturnem Centru Lojze Bratuž bodo danes ob 17.00 uri igralci dramske družine F.B. Sedej uprizorili igro Petra Shafferna »Črna komedija«. Igro so premieri v Števerjanu so gledalci nagradili z dolgim aplavzom igro domačih igralcev, ki so se predstavili v nevsakdanjem komadom sodobnega angleškega avtorja.



Za Valentinovo? V Štmaver!



Praznik sv. Valentina je skorajda povsod po svetu postal prava potrošniška stalnica. Štirinajstega februarja praznujejo ne le zaljubljenici, ampak (tudi) še marsikateri prodajalec, da o romantičnih večerjeh sploh ne govorimo. Sicer pa praznovanje sv. Valentina ni nastalo v Angliji sredi 19. stoletja (takrat so nastale "le" voščilnice...) ali v potrošniški Ameriki, temveč je prvotno bil praznik povezan s spominom na dva krščanska mučenca.

V Štmavru se je praznovanje sv. Valentina začelo s sveto mašo, nato pa je bila na vrsti še veselica. Za to praznovanje so značilni štruklji, ki jih pripravljajo štmavrske žene.

Praznik so v zadnjih desetletjih ohranili in razvili člani KD Sabotin. Ker so v društvu lani slavili tako 20-letnico obstoja kot 50-letnico delovanja pevskega zbora, so se odločili, da bodo praznovanja nekoliko spremenili oziroma razširili. V soboto, 31. januarja, je bil na programu kulturni program. Ob tej priložnosti so odprli razstavo mizarskega orodja Zdravka Grudna in si ogledali dokumentarni film o Solkanu. Nastopila sta tudi štmavrski moški pevski zbor ter solkanski mešani pevski zbor Slavec.

Praznovanje se bo nadaljevalo v petek, 6. februarja, ko bosta v ogrevanem šotoru nastopili skupini The M. A. F. F. in Simplex, v soboto, 7. februarja, pa bo igral Happy day. V nedeljo bodo kioski obratovali že od 10.00 uri dalje, ob 14.30 bo čas za sveto mašo, nato pa bo nastopil pihalni orkester Goriška Brda pod vodstvom Boštjana Vendramina. Nedeljski program bo ob 18.00 zaokrožila skupina Mega mix. Koledar je, kot se večkrat sicer dogaja, tudi tokrat zagodel organizatorjem, ki bodo zaradi bližnjega pusta, sv. Valentina praznovali en teden pred koledarskim godom...





NOGOMET - Vnaprej igrani tekmi A-lige

Cagliari po 41 letih zmagal v Turinu

Sardinsko moštvo je s 3:2 premagalo Juventus - Udinese v Neaplju 2:2

Juventus - Cagliari 2:3 (2:1)
STRELCI: Biondini v 16., Sissoko v 31., Nedved v 38.; Jeda 54., Matri v 78. min.
JUVENTUS (4-4-2): Buffon; Mellberg, Legrottaglio, Chiellini (Grygera), Molinaro; Marchionni (Iaquinta), Sissoko, Zanetti (Marchisio), Nedved; Amauri, Del Piero. TRENER: Ranieri.
CAGLIARI (4-3-1-2): Marchetti; Pisano, Canini, Bianco, Agostini; Biondini, Conti, Fini (Parola); Cossu (Lazzari); Jeda, Acquafresca (Matri). TRENER: Allegri.
TURIN - Juventus je še drugič zapored v par dneh ostal praznih rok. Ranierijevi varovanci so tokrat nerodno izgubili proti solidnemu Cagliariju (tretja zaporedna zmaga), ki je na turinskem Olimpicu odigral taktično zrelo tekmo. Sardinski klub v Turinu ni zmagal celih 41 let. Allegrijevi fantje so začeli zelo silovito in so povedli z Biondinijem. »Stara dama« je nemudoma reagirala. Črno-beli so najprej izenačili s Sissokom, nato pa še povedli z Nedvedom. Drugi del tekme je minil v znamenju gostov, ki so igrali zelo čvrsto. Predvsem napadalci so bili stalno trn v peti domači obrambni vrsti. Gol je tako rekoč visel na nitki. Sledili sta hladni prhi Jede in Matrija. Inter ima taka danes edinstveno priložnost, da še poviša prednost.

Napoli - Udinese 2:2 (2:2)
STRELCI: v 23. Lavezzi, 26. Hamšik, v 30. Di Natale (11-m), v 45. Quagliarella.
NAPOLI (3-5-2): Navarro 5.5, Cannavaro 5.5, Rinaudo 5, Contini 5, Maggio 5 (Zalayeta), Blasi 6, Gargano 6,



Juventusov kapetan Alex Del Piero je bil po tekmi razočaran

Hamšik 6, Vitale 5.5, Lavezzi 7, Denis 6. TRENER: Reja.
UDINESE: (4-4-2): Handanović 5.5, Ferronetti 6.5 (Pasquale), Coda 6, Zapata 6.5, Luković 6, Isla 6, Inler 7, D'Agostino 6.5, Asamoah 6.5, Quagliarella 7 (Floro Flores), Di Natale 6 (Sanchez 6). TRENER: Marino.

NEAPELJ - Obe ekipi nista v najboljši formi, čeprav je Udinese v sredo premagal nič manj kot Juventus (2:1). V obeh taborih so si srčno želeli pozitivni izid in seveda zmago.
Za furlanski klub je bil prvi del prvega polčasa nadvse dramatičen, saj so varovanci ločniškega trenerja Edi-

NOGOMET - Četrta zmaga Triestine v gosteh

V 18 minutah kar dva zadetka

Za Tržačane sta zadela Tabbiani in Princivalli - Na desnem pasu odlična igra dvojice Cacciatore-Antonelli

Avellino - Triestina 1:2 (0:2)
STRELCI: Tabbiani v 8., Princivalli v 18.; Pecorari v 37.dp.
AVELLINO (4-4-1-1): Padelli; Gazzola, Pecorari, Defendi (1.dp Mesbah), Cosenza; Pepe (17.dp Ciotola), Dettori (1.dp Venitucci), Di Cecco, Koman; De Zerbj; Sfozini. Trener: Campilongo.
TRIESTINA (4-4-2): Agazzi 6.5; Cacciatore 7, Minelli 6.5, Cottafava 6.5, Rullo 6.5; Antonelli 7 (44.dp Milani), Gorgone 6.5 (33.dp Pani), Princivalli 7, Tabbiani 6.5; Testini 6.5, Granoche 6.5 (25.dp Della Rocca). Trener: Maran.

SODNIK: Baracani iz Firenc 6.5; OPOMINI: Padelli, Minelli, Cosenza; GLEDALCEV: 3.500.
Triestina je v Avellinu še četrtič v prvenstvu slavila v gosteh in z novimi tremi točkami utrdila osmo mesto na lestvici s tremi točkami zaostanka od trojice ekip, ki bi igrale končnico za napredovanje. Včeraj na Parteniu so Maranovi varovanci po uspešnem prvem polčasu z bolj obrambno taktiko v drugem delu srečanja nekoliko tvegali, a nazadnje le odnesli celoten izkupiček.
V postavah obeh ekip ni bilo presenečenj. Maran je torej zaupal v napadu Testiniju in Granocheju, na sredini pa sta igrala Princivalli in Gorgone, saj je poškodovani Allegretti ostal v Trstu. Po pričakovanjih pa je mesto na klopi za rezerve dobil tudi nov nakup Claudio Pani (vstopil je na igrišče zadnjih ppetnajst mi, ki je opravil le dva treninga s svojo novo ekipo. Triestina je v prejšnjih petih tekmah v Avellinu enkrat zmagala in trikrat odščipnila točko, kar pomeni da se je le enkrat vrnila iz Irpinije brez točk, na tribunah pa je rdeče s helebardo celo bodrila skupina navijačev, ki se je odločila za daljši izlet na južni del apeninskega polotoka.
V prvem polčasu smo bili priča odlični igri Triestine, ki je odšla na odmor z dvema goloma prednosti. Sicer začetek tekme ni kazal na tako premoč Tržačanov, saj je v glavnem igra potekala na natrpani sredini igrišča. A Triestina je po prvem poskusu že zadela. Po desni je Antonelli podal lepo žogo na sredino kazenskega prostora, kjer se je Granoche spretno obrnil in streljal proti vratom. Žoga se je odbila od vratnice v igrišče, kjer



Nicola Princivalli (Triestina)

pa je spretni Tabbiani s kratke razdalje žogo poslal v prazen gol. Veliko zaslugo za zadetek pa nedvomno nosi urugvajski napadalec, ki je znova dokazal, da je v zadnjih 16 metrih skorajda neprekosljiv. Mora le imeti nekaj žog na razpolago. Deset minut kasneje pa je Triestina podvojila. Princivalli je silovito streljal s 25 metrov, domačega vratarja Padellija pa je nedvomno presenetil dotik Pecorarija, ki je jasno spremenil smer žoge. Gol po pravih nogometne zveze pripada tržaškemu vezistu, a brez dotika branilca Avellina do gola verjetno ne bi prišlo. Ključnega pomena za vodstvo Triestine je bil desni pas, kjer sta Cacciatore in Antonelli igrala odlično. Skoraj vse priložnosti je Triestina ustvarila na tem delu igrišča. Zelo pozitivno gre oceniti tudi nastop dvojice Gorgone-Princivalli, ki sta običajni kvantite-

NOGOMET Italija U21 bo trenirala v Bazovici

TRST - Italijanska nogometna reprezentanca do 21. leta starosti, ki bo 11. februarja (ob 21.00) na tržaškem Roccu igrala prijateljsko tekmo proti Švedski, bo v Trst pripotovala v ponedeljek, 9. februarja. Isti dan bodo Casiraghijevi varovanci imeli prvi trening na travnatem igrišču v Bazovici (ob 15. uri). V športnem centru Zarja bo Italija U21 trenirala tudi v torek (10.2.), prav tako ob 15. uri.
AMAUURI - Brazilski selektor Dunga bi rad za prijateljsko tekmo proti Italiji poklical tudi Juventusovega napadalca Amaurija, ki pa čaka na avtorizacijo turinskega kluba.
REKORD - Vratar evropskega in angleškega nogometnega prvaka Manchester Uniteda, Nizozemec Edwin van der Sar, je na tekmi proti Evertonu (1:0) postavil nov angleški rekord po številu minut brez prejetega gola. Nizozemec je namreč nepremagan že 1120 minut, kar je 17 minut več od dosedanjega rekorda vratarja Readinga Steva Deatha iz sezone 1978/79. Van der Sar ni dobil zadetka že 12 tekem in pol.
ODBOJKA - Italijanski pokal: polfinale: Lube Banca Marche Macerata - Copra Nordmeccanica Piacenza 3:1; Sisley Treviso - Bre Banca Lannutti Cuneo 2:3. Danes: finale ob 18.30. **Srednjeevropska liga:** ACH Volley - aon hotVolleys 3:0, Hypo Tirol - Salonit Anhovo 3:0, Posojilnica Dob - Mladost 3:1. **NBA** - Minnesota Timberwolves - Los Angeles Lakers 119:132 (Saša Vujčić 3 točke, 3 skoke, 4 podaje, 2 ukradeni žogi v 13 minutah za LA Lakers); Indiana Pacers - Miami Heat 114:103 (Rašo Nesterović 2 točki, 1 skok v treh minutah za Indiano); Sacramento Kings - Chicago Bulls 8 8:109 (Beno Udrih 4 točke, 3 skoki, 2 podaji v 25 minutah za Sacramento).

ti dodala še kvaliteto. Avellino se je prebudil šele v 33. minuti, ko je De Zerbj visoko streljal s kratke razdalje. Sledili sta novi dve priložnosti De Zerbija (prosti strel) in Dettorija (strel z razdalje): obakrat je Agazzi uspešno posegel. Prav b koncu polčasa pa je prišlo do spornega dogodka, ko je vratar Padelli zrušil Granocheja: znotraj ali izven kazenskega prostora, opomin ali izključitev? Sodnik se je odločil za prosti strel in zgolj opomin. Izvedel ga je Princivalli, ki je za las zgrešil vrata.
Seveda trener Avellina Campilongo z igro svojih ni bil zadovoljen, tako da je dve menjavi izkoristil že med polčasoma, tretjo pa sedemnajst minut kasneje. Te menjave niso veliko koristile, saj so bili napadi domače enajsterice povečini jalovi. Vse se je vrtele okoli De Zerbija. Slednji si je priigral nekaj prostih strellov, a Tržačanom ni prišel do živega. Treba pa tudi reči, da se je Triestina zelo organizirano branila. V fazi obrambe so sodelovali res vsi, morda pa je tudi zaradi tega Maranovo moštvo v drugem delu tekme ustvaril bore malo. Le Cacciatore je z glavo zamudil neverjetno priložnost za 3:0. Avellino je zadel le proti koncu srečanja, ko je Pecorari z glavo uspešno izkoristil kot, a to je bilo tudi vse.
Top: Podčrtati treba odlično igro dvojice Cacciatore-Antonelli na desnem pasu in Princivallija v vezni vrsti.
Flop: Triestina je v drugem polčasu igrala preveč obrambno. Sicer zmaga ni bila nikoli v dvomu, a v zadnjih 30 minutah Tržačani niso nikoli streljali proti Padellijevim vratom.
Prvenstvo »primavera«: Triestina - Milan 3:1.

Iztok Furlanč

KOŠARKA - B2 Goriški NPG in Calligaris brez točk

GORICA - V okviru košarkarske B2-lige je rožaski Calligaris izgubil proti Comu z 90:75 (Londero 20, Budin 10), goriški NPG pa je prav tako ostal praznih rok proti Monzi (85:73). Danes: Acegas TS - Valenza (18.00), Falconstar - Moncalieri (18.00).
KOŠARKA OSTALI - Liga NLB: Cibona - Union Olimpija 75:69; Krka - Zadar 62:781, Helios - Budućnost 81:78, Hemofarm - Zagreb 86:71, Split - Vojvodina 94:90. **1. SKL:** TCG Mercator - Epic Misel 72:51, Luka Koper - CPG Nova Gorica 79:83, Zlatorog Laško - Geoplin Slovan 100:63, Hopsi Polzela - Elektra Esotech 82:61. **A-liga:** Bancatercas Teramo - Angelico Biella 89:87.
ROKOMET - Danes se bo s finalom med Hrvaško in Francijo zaključilo svetovno rokometno prvenstvo na Hrvaškem. Tekmo bo predvajala SLO2 ob 17.25. Za tretje mesto se bosta pomerili Danska in Poljska.
OSOVIKAR IN ŠESTAKOVA - Škofjeločan Matic Osovnikar je zmagal na dvoranskem atletskem mitingu v Budimpešti v tekui na 60 m (6,71), Marija Šestak pa je bila najboljša v skoku v daljino (6,18 m). Nina Kovčič (Postojna) je zmagala v tekui na 60 m (7,41) in le za stotinko zaostala za normo (7,40) za nastop na letošnjem dvoranskem evropskem prvenstvu v Torinu (od 6. do 8. marca).
BIRSA - Slovenski nogometni reprezentant Valter Birsase je tik pred koncem zimskega prestopnega roka preselil k Auxerru.



AMERIŠKI NOGOMET - Danes ponoči na Floridi finale Super Bowl

»Jeklarji« iz Pittsburgha lovijo rekordno šesto zmago

»Kardinali« iz Arizone pa na naslov čakajo že 61 let - Biznis in gospodarska kriza

Moštvi Pittsburgh Steelers in Arizona Cardinals bosta danes zagotovo v ospredju ameriške, brzokone pa tudi dela svetovne javnosti. Vse več ljudi namreč spremlja ameriški nogomet v ligi NFL ali vsaj njen finale, tako imenovani Super Bowl. In ta, že 43. izvedba finala NFL, bo na sporedu danes približno ob polnoči po srednjeevropskem času Super Bowl, ki ga bodo videli v 220 državah, vsako leto poskrbi za rekordne številke v vseh pogledih. Letos se bo vsaj na finančnem področju pojavila kakšna cifra manj, saj tudi na tako glamurozen dogodek, kot je finale NFL, vpliva globalna gospodarska kriza.

Tako Tampa, ki bo gostila obračun Pittsburgha in Arizone in bo danes po zagotovilih varnostnikov najvarnejše mesto v ZDA, naj ne bi zaslužila toliko kot gostitelji prejšnjih izdaj Super Bowla, obiskovalci pa najbrž tudi ne bodo toliko zapravljali. Analitiki ocenjujejo, da kar 16 odstotkov manj kot lani.

A to nikakor ne pomeni, da bodo številke zanemarljive. Obiskovalci naj bi na Floridi z nakupi vseeno pustili 150 milijonov dolarjev, mestne oblasti v Tampi pa tudi ne bodo imele nič proti predvidenim 300 milijonom dolarjev prihodka, čeprav je denimo finale 2007 gostiteljem prinesel 476 milijonov, lanski pa kar 500,3 milijona dolarjev. Kljub krizi niti obiskovalci niti zvezdniki ne bodo bistveno prikrajšani za užitke, pa čeprav sta prav zaradi nje tradicionalni zabavi odpovedala Playboy in Sports Illustrated. Še vedno se bo dogajalo vsepovsod, od živalskega vrta do letaliških hangarjev, vstopnice za te zabave pa bodo marsikje presegle 1000 dolarjev.

Tako bo še in še več priložnosti za motnje v pripravi na tekmo. Kljub temu trenerja obeh ekip Mike Tomlin (Pittsburgh) in Ken Wisenhunt (Arizona) svojim varovancem nista nadela »verig«, saj svojim fantom zaupata. »Veš, kakšen cirkus te čaka v teh dneh, in veš, da moraš v teh dneh še delati. Ne smeš se pustiti zmotiti. Osredotočeni bomo na glavni cilj,« pravi igralec Pittsburgha Heath Miller.

Sicer pa bo Miller skupaj s soigralci in tekmeči na stadionu Raymond James (kapaciteta 70.500 gledalcev) uprizoril še eno različico dvoboja trde obrambe in poletnega napada. Pittsburgh, ki bo lovil že rekordno šesto zmago na Super Bowlu, namreč slovi kot ena najboljših obrambnih ekip in je na stavnicah favorit. Ob izjemni obrambi pa ima tudi nezanemarljivo kakovostnega podajalca Bena Roethlisbergerja,

Stadion Raymond James v Tampi na Floridi premore 70.500 gledalcev

ANSA



ki ob dobrem dnevu lahko tekmečem povzroči veliko škode, ne nazadnje pa se lahko že pohvali z zmago v finalu 2006. »Upam le, da mi živci ne bodo ponoreli tako kot prvič. Pričakujem, da bo vse lažje, saj sem vendarle mirnejši, starejši in bolj zrel,« pravi »Big Ben«.

Veliko manj izkušenj ima Arizona, kljub dejstvu, da ima v svojih vrstah prav tako podajalca s šampionskim prstanom. Kurt Warner ga je dobil leta 2000, toda je le eden izmed petih »Kardinalov« s finalnimi izkušnjami, medtem ko je takšnih kar 20 »Jeklarjev«. Bo pa svoj delež gotovo dodala tudi velika želja napadalno usmerjenih nogometašev iz Arizone, saj njihova franšiza na naslov čaka že dolgih 61 let. To je druga najdaljša »suša« v ameriških profesionalnih športih, daljšo imajo le baseballisti Chicago Cubs (100 let).

Američani velik pomen dajejo tudi dejstvu, da sicer precej presenetljivega udeleženca finala Arizono vodi Wisenhunt, ki je bil koordinator Pittsburgha,

hovega napada ob slavu leta 2006 in tako dobro poznana Roethlisbergerjevo igro. »Ne vem, če je to kakšna prednost. Na tekmi bo veliko čustev, razburljivosti ...« Tomlin na drugi strani pa pravi: »Seveda je to prednost. Če pa je dovolj velika za zmago, pa vam ne bom povedal.«

Kakor koli že, zmagovalci te predstave, ki bi jo lahko poimenovali Lepotica in zver v oklepniški izvedbi, bodo bogatejši za 78.000 dolarjev po igralcu, v last pa bodo dobili tudi prestižno, 25.000 dolarjev vredno loriko Vincea Lombardija.

Posebno pozornost vsako leto pobere tudi nastopajoči zvezdnik med polčasoma. Če je bil lani to predvsem v ZDA priljubljeni in priznani Tom Petty, pa bo letos delček svojega repertoarja predstavil svetovno znani Bruce »The Boss« Springsteen. Čast petja ameriške himne bo tokrat pripadla Jennifer Hudson, ki se na oder vrača po družinski tragediji. Oktobra so bili namreč umorjeni njena mati, brat in sedemletni nečak.

KOLESARSTVO Simon Špilak začenja novo sezono v Katarju

DOHA - Mladi in nadarjeni slovenski kolesar Simon Špilak bo novo kolesarsko sezono začel na dirki po Katarju. Šestdnevna dirka - prva etapa, šest kilometrov dolg kronometer bo že danes - je predvsem po okusu sprinterjev, zato Prekmurec v dresu Lampreja večjih ciljev nima, vsekakor pa si z dobro vožnjo na čas lahko zagotovi tudi dobro skupno uvrstitev. Strokovnjaki v boju za končno zmago vidijo predvsem dvoboj lanskega zmagovalca Belgijca Boonena (Quick Step) in Britanca Cavendisha.

Loeb tik pred novo zmago

DUBLIN - Svetovni prvak Sebastian Loeb (Citroen) vodi po drugem dnevu relija po Irski, ki šteje za točke svetovnega prvenstva. Na uvodni preizkušnji sezone v okolici Sliga ima Francoz že 1:09,1 minute prednosti pred najbližjim zasledovalcem, Špancem Danijem Sordom (Citroen), tretji pa je Finec Mikko Hirvonen (Ford), ki zaostaja zajetne 2:30,9 minute.

Na prvem mitingu čez 6,01

NEW YORK - Avstalec Steven Hooker, olimpijski zmagovalac, je na dvoranskem atletskem mitingu Millrose Games v New Yorku preskočil 6,01 m v skoku s palico ter na svoji prvi tekmi postal četrti skalec vseh časov, ki mu je v dvoranah uspelo priti prek letvice, postavljene višje od šestih metrov. Več so doslej v dvoranah skočili neprekosljivi Ukrajinec Sergej Bubka, ki je svetovni rekord postavil 21. februarja 1993 v Donjecku (6,15 m).

Hokejisti se pripravljajo na olimpijske kvalifikacije

BLED - Novi slovenski hokejski selektor, Američan John Harrington, je z reprezentanco, ki se pripravlja na olimpijske kvalifikacije, te bodo na sporedu prihodnji teden v Nemčiji, na Bledu opravil prvi trening in bil po treningu zelo zadovoljen s pristopom slovenskih hokejistov. Prihodnji teden se bodo slovenski hokejisti v olimpijskih kvalifikacijah pomerili z Nemci, Avstriji in Japonci.

ROKOMET - A1-liga Tržačani nadigrali tudi Ancono

Ancona - Pallamano TS 33:36 (17:19)

PALLAMANO TS: Mestriner, Zaro, J. Radojkovič, Nadoh 15, Ionescu 1, Visintin 7, Fanelli, Tokić 5, Carpanese, Lo Duca 3, Leone, Sardoč. TRENER: F. Radojkovič.

Tržačani so se iz Ancone vrnili s pomembno zmago in tako še utrdili vodstvo na lestvici. Ancona spada v rang boljših ekip A1-lige. Varovanci trenerja Fredija Radojkoviča pa so z brezhibnim nastopom povsem zasenčili čvrsto domače moštvo. V uvodnih minutah so gostitelji vodili s 5:2, nato pa so Tržačani zmanjšali zaostanek in pred koncem polčasa še povedli. Po prvem delu so vodili za dva gola.

V drugem polčasu Tržačani se niso pustili presenetiti. Igrali so zelo urejeno v obrambi in v napadu so bili zelo natančni. Stalno so vodili za štiri oziroma pet zadetkov in šest minut pred koncem tekme je vodstvo znašalo tudi +8 golov. Tik pred koncem je Ancona znižala zaostanek, resnici na ljubo pa ni nikoli ogrozila tržaške zmage. Predsednik tržaškega kluba Giuseppe Lo Duca je bil po tekmi zelo zadovoljen: »Tokrat je treba pohvaliti res vse igralce. Oba vratarja, Mestriner in Zaro, sta igrala zelo dobro. V napadu pa je bil tokrat res izvrsten Matej Nadoh, ki je dosegel kar 15 zadetkov.«

Ostali izidi: Noci - Mezzocorona 25:23, Romagna - Pressano 27:28, Castenasa - Meran 27:32. **Vrstni red:** Pallamano TS 39, Pressano 31, Bozen, Ancona, Noci 28, Meran 22, Capua 19, Mezzocorona 13, Romagna 11, Cologne 10, Castenasa 9, Nonantola 2.

VATERPOLO - Izid moške A2-lige: Pallanuoto TS - Camogli 7:8 (Krstović 3).

TENIS - OP Avstralije Serena Williams kraljica že četrtrič



Serena Williams je z včerajšnjo zmago v finalu OP Avstralije osvojila 10. turnir za Grand Slam. V deželi kengurujev je slavila zmago že leta 2003, 2005 in 2007

ANSA

MELBOURNE - Zmagovalka OP Avstralije je Serena Williams. Druga nosilka prvega letošnjega turnirja za grand slam je v finalu brez večjih težav odpravila Rusinjo Dinaro Safino. Z zmago je Američanka osvojila svoj 10. grand slam (četrtrič je slavila v Avstraliji) in postala nova številka ena lestvice WTA. Druga nosilka, ki bo v ponedeljek na vrhu lestvice WTA zamenjala Srbkinjo Jeleno Jankovič.

22-letno Safino je Williamsova premagala v manj kot uri igre s 6:0 in 6:3. Prvi niz je dobila po vsega 22 minutah, v drugem pa ji je le prepustila tri igre. Sicer je v drugem nizu Safina Williamsovi takoj odvzela servis, a vendarle ni prišlo do preobrata, saj je takoj sledil niz štirih točk Američanke.

Po triintrideseti posamični turnirski zmagi je Serena Williams (v petek je slavila s sestro Venus v dvojicah) dobila 1,23 milijona ameriških dolarjev in je sedaj iz nagradnih skladov skupaj v karieri zaslužila skoraj 23 milijonov dolarjev ter je po tem kriteriju sedaj prva med poklicnimi športnicami vseh časov.

V finalu moških dvojic pa sta slavila ameriška brata Bob in Mike Bryan, druga nosilca. Z 2:6, 7:5 in 6:0 sta premagala Mahesha Bhupathija iz Indije in Marka Knowlesa z Bahamov.

Danes pa bo na vrsti še moški finale: na igrišču se bosta pomerila Švicar Roger Federer, ki lovi 14. grand slam, in prvi igralec sveta Rafael Nadal. 27-letni Federer je OP Avstralije osvojil že trikrat. Tekmeča se bosta v finalu grand slama srečala že sedmič. Statistika je sicer na strani Nadala, ki je Federerja na zadnjih 18 dvobojih premagal dvanajstkrat. Še več: Nadal je bil boljši na zadnjih treh OP Francije ter na zadnjem Wimbledonu, obtem pa je Španec lani prekinil neverjeten niz Švicarjevih 237 tednov na prvem mestu lestvice ATP.

ALPSKO SMUČANJE - Svetovni pokal

Zaradi megle odpovedali tekmi

GARMISCH-PARTENKIRCHEN - Ženski superevleslalom in moški smuk za svetovni pokal v alpskem smučanju v nemškem Garmisch-Partenkirchenu sta bila zaradi megle odpovedani. Žensko tekmo bodo izpeljali danes ob 10.30. Na progi Gudiberg pa bodo prav tako danes tekmovali moški v slalomu (prva vožnja ob 10. uri, finale pa ob 10.15). Po TV: SLO2 in Rai sport piu' (moški slalom 9.45, 13.00).

Iz slovenskega tabora pa so sporočili, da je za alpskega smučarja Andreja Šporna letošnja sezona končana. Šporn je v petek grdo padel na treningu smuka, zdravniški pregledi v Sloveniji pa so pokazali, da ima počeno piščal, zviti gleženj in poškodovane kolenske notranje križne vezi. Kako dolgo in kako sploh bo potekalo okrevanje bo 27-letni smučar izvedel prihodnji četrtek po magnetni resonanci.

SMUČARSKI TEK - Finska smučarska tekačica Pirjo Muranen je zmagovalka sprinterske tekme svetovnega pokala v prosti tehniki. Drugo mesto je osvojila Italijanka Arianna Follis, tretja pa je bila rojakinja slednje Magda Genuin. Slovenka Petra Majdič je zmagala v malem finalu in je bila tako sedma, Vesna Fabjan pa osma. Osmi sprint sezone se ni končal po željah slovenskega tabora. Petra Majdič ostaja kljub sedmemu mestu prva na skupni razvrstitvi.

Zmagovalac sprinta v prosti tehniki v moški konkurenci pa je Italijan Renato Pasini. Na drugo in tretje mesto sta se uvrstila Rusa, Aleksej Petuhov in Anton Gafarov.

SMUČARKI SKOKI - Avstrijski smučarji skakalci so v Saporu slavili trojno zmago na tekmi svetovnega pokala.



Zmagovalac Renato Pasini

ANSA

Najboljši je bil Gregor Schlierenzauer, ki je dosegel svojo osmo zmago v letošnjem svetovnem pokalu in še povečal naskok pred zasledovalci v boju za skupno zmago. Schlierenzauer si je 19. zmago kariere zagotovil z izjemnim prvim skokom, ko je pristal pri 133 metrih. V finalu si je lahko privoščil skoraj 13 metrov krajši skok, a je imel vseeno visoko prednost pred Thomasom Morgensternom, ki se je na drugo mesto prebil z osmega mesta. Tretji je bil Wolfgang Loitzl. Slovenski izkupček je bil vnovič zelo skromen.

NORDIJSKA KOMBINACIJA - Norvežan Magnus Moan je zmagovalac preizkušnje nordijskih kombinatorcev v francoskem Chaux-Neuveju. Moan je po skokih in 10-kilometrskem teku ugnal vodilnega v skupni razvrstitvi, Finca Anssi-ja Koivuranta, ki je bil na koncu drugi, tretji pa je bil Nemec Björn Kircheisen. Dosežek kariere je z 12. mestom uspel Slovincu Mitji Oraniču.



NAMIZNI TENIS - Ženska A1-liga

Kras ZKB imel smolo, a kljub temu osvojil točko

Riposto spremenil postavo - Yuan Yuan dosegla dve zmagi, eno pa Crismancicheva

Riposto - Kras ZKB 3:3

Sultano - Yuan Yuan 0:3 (11:13, 5:11, 7:11), Ding - Milič 3:0 (11:3, 11:5, 11:8), Buharova - Crismancich 3:1 (11:6, 7:11, 11:4, 11:6), Ding - Yuan Yuan 2:3 (11:6, 7:11, 11:9, 8:11, 5:11), Sulfano - Crismancich 1:3 (4:11, 14:12, 7:11, 5:11), Buharova - Milič 3:0 (11:5, 11:5, 11:3).

Krasovke so proti Ripostu tudi v povratni tekmi izenačile, a so tokrat z rezultatom in osvojenjo točko zadovoljne. V prvem delu prvenstva bi namreč Kras zaradi ugodne postavitve igralk lahko upal na zmago, tokrat pa je Riposto zamenjal začetno postavitev. Edina italijanska igralka Rosa Sulfaro (33. na državni lestvici) je igrala proti Yuanovi in Crismancichevi, kar je pomenilo, da je doseganje točk slonelo predvsem na slednjih. Martina Milič pa se je v prvem dvoboju pomerila s Kitajko Dingo-vo, zadnji dvoboj pa odigrala proti Rusinji Buharovi. Obe nasprotnici sta bili boljši, a kljub temu je naša igralka ,predvsem v prvi tekmi pokazala napredek.

Prvo točko je pričakovano priborila

edina krasova Kitajka Yuan Yuan. Proti Sulfarovi je bila igra izenačena le v prvem setu, nato pa je naša igralka prevladala. Sledila sta dvoboja Ding - Milič in Buharova - Crismancich, ki sta pripadla domačima igralkama. Kljub temu sta se obe krasovki dobro upirali »tujkama«. Mateja Crismancich je Rusinji, ki ima 40 % zmag v prvem delu prvenstva, odščipnila tudi niz.

Po dveh porazih je drugo točko za Kras v razburljivem dvoboju osvojila Yuan Yuan. Šele po petih nizih je strla odpor Dingo-ve, ki je tokrat zaigrala prepričljivejšo kot v prvem delu prvenstva. Z dobro igro je zadnjo točko ekipi priborila Crismancicheva proti Sufarovi. Po gladki zmagi v prvem nizu je drugega izgubila na razliko, v ostalih dveh nizih pa je z učinkovito igro prevladala.

»Točka je zelo pomembna. Naša uvrstitev je seveda odvisna tudi od razpletov drugih tekem, ampak vsekakor moramo za obstanek nujno zmagati vsaj tekmo. Za obstanek remiji niso dovolj,« je po tekmi povedala Martina Milič.

MOŠKA B2-LIGA: Kras - Villazzano 3:3.



Mateja Crismancich (Kras ZKB)

KROMA

NOGOMET - Vnaprej igrana tekma 18. kroga promocijske lige

Prvi poraz Krasa Koimpex

V Marianu so »rdeči« izgubili z 2:1 - Usodni sta bili dve napaki - Tik pred iztekom srečanja je zaostanek znižal Knežević

Mariano - Kras Koimpex 2:1 (2:0)

STRELEC ZA KRAS: Knežević v 83. min.

KRAS KOIMPEX: Contento, Batti (od 70. min. Bernabei), Tomizza, Giacomini, Bossi, Banello, Cipracca, Bertocchi (od 46. min. Metulio), Knežević, Mosca, Orlando (od 70. min. Cerrano). TRENER: Musolino. IZKLJUČEN: Cerrano 80. min.

Kras Koimpex je na težkem igrišču v Marianu doživel prvi prvenstveni poraz. »Jutri bo zaradi tega na Krasu snežilo,« se je pošalil športni direktor Goran Kocman ob koncu srečanja. Res, da Mariano se nahaja na dnu lestvice, toda furlansko moštvo je na domačem zelenem pravokotniku izgubilo le eno srečanje. Igrišče je namreč v slabem stanju, tako da je imel Kras kar nekaj težav pri nizkih podajah. Vsekakor prvenstveni poraz, saj oba zadetka gostiteljev sta padla po nepazljivosti obrambe trenerja Musolina. Mariano je povedel tako že v 5. minuti, ko je obramba Krasa zaspala. V nadaljevanju so si gostitelji sicer priigrali kar nekaj priložnosti z Bertocchijem, Cipracco in Mosco, toda žoga ni želela v mrežo. V 40. minuti pa je Mariano podvojil po napaki vratarja Contenta. V drugem delu je Kras skušal izenačiti, toda težko igrišče Kneževiću in soigralcem ni omogočalo, da bi poskušali preliščiti obrambo gostiteljev z nizkimi podajami. V 80. minuti je z igrišča je moral zaradi drugega rumenega kartona Cerrano. Kljub možu manj je Kras pritisnil nasprotnika na svojo polovico igrišča in v 83. minuti s Kneževićem znižal zaostanek na en sam zadetek. V končnici so si nogometaši iz Repna priigrali še nekaj pri-

ložnosti, toda žoga je svojo pot končala v »outu« in Kras je moral priznati premoč Mariana.

Ostali izid: Lignano - Santamaria 1:0.

DEŽELNI MLADINCI

Staranzano - Vesna 0:2 (0:0)

STRELCA ZA VESNO: Del Savio v 85. min., Radivo v 92. min.

VESNA: Gavinel, Farfaglia, Zarba (od 75. min. Radivo), Bagatin (od 80. min. Ciriello), Galassini, Drassich, Burni, Salice, Loiacono (od 60. min. Del Savio), Ribezzi, Brandolisio (od 55. min. Simonis). TRENER: Toffoli.

Nogometaši Vesne se iz Staranzana vračajo s tremi novimi točkami. V prvem polčasu se je igra odvijala pretežno na sredini. Vesna je v drugem delu gostitelje potisnila na njihovo polovico igrišča in v 85. minuti kronala trud z zadetkom Del Savia, v sodnikovem podaljšku pa je še podvojila z Radivom.

Juventina - San Luigi 0:2 (0:0)

JUVENTINA: Toppi, Gramazio (Comelli), Grudina, Pittino, Paravan (Mauro), Vižintin (Zampetti), Marassi, Lutman (Marchioro), Rosolen, Cadez, Černic (Camarata). TRENER: Currato.

Juventina je včeraj morala priznati premoč tržaške enajsterice San Luigija, toda če Cadez ne bi na koncu prvega polčasa zastreljel žogo mimo vrat, bi se lahko srečanje zaključilo na povsem drugačen način. Gostje so prvi zadetek dosegli že v prvi minuti drugega polčasa po napaki obrambe, kar je varovance trenerja Currata povsem potrla. Cadez in soigralci so nato popustili in gostje so v sodnikovem podaljšku, ko je bilo srečanja, dosegli še drugi zadetek.

Kras - Torviscosa 2:4 (1:4)

KRASOVA STRELCA: Martini v 3. in Kovacic iz 11-m v 57. min.

KRAS: Confalonieri, Pettiroso (Križmančič), Jevnikar, Latin, Kovacic, Kuret, Bullo (Gajič), Candotti, Martini, Marino, Dolliani (Jurincic). IZKLJUČEN: Latin v 85. min.

Krasov nastop ni bil pozitiven in so povsem zasluzeno izgubili proti solidni Torviscosi, ki je že po prvem polčasu vodila s 4:1. Prvi so sicer v 3. minuti povedli gostitelji z Jarom Martinijem, gostje pa so izenačili deset minut kasneje. Do konca polčasa pa so še trikrat zatresli mrežo nerazpoloženih krasovcev. V drugem polčasu so gostitelji znižali zaostanek s Kovacim.

Ostali izidi: Seveglano - Domio 7:0, Muggia - Fincantieri 1:0, Monfalcone - Pontiana 2:0, Trieste Calcio - Pro Gorizia 3:0.

NOGOMET - V 2. amaterski ligi

Neučinkoviti

Zarja Gaja zasluženo izgubila v Žavljah



Napadalec Zarje Gaje Riccardo Bernobi, kapetan Martin Grgič in Aron Mihelčič (št. 4) v boju za žogo

KROMA

Zarja Gaja - Zaule 0:2 (0:2)

STRELEC: Danieli v 42. in v 76. min.

ZARJA GAJA: Jaš Grgič, Bernetič, Asselti, Mihelčič, G. Križmančič, Segulin, Schiraldi, M. Grgič, Bernobi (Ghezzo v 55. min.), Bečaj, Bertocchi (Zocco v 80. min.). TRENER: Di Summa. IZKLJUČEN: Ghezzo v 80. min.

Treba je priznati, ekipa iz Žavelj je tokrat povsem zasluženo zmagala. Zarja Gaja je s porazom izgubila lepo priložnost, da bi se še dodatno približala mestom, ki vodijo v končnico prvenstva.

Rumeno-modri so na »domači« tekmi v Žavljah (v prvem delu so namreč zamenjali igrišča, ker so na igrišču v miljski občini šele postavljali umetno travo) začeli zelo dobro. Že v 1. minuti so imeli varovanci trenerja Giacoma Di Summe zelo lepo priložnost za gol. V odločilnem trenutku pa niso bili za las natančni. Že štiri minute kasneje so se nogometaši iz Žavelj nevarno približali Grgičevim vratom. V dveh primerih je moral vratar Zarje Gaje posredovati s pestjo. »Vijoličasti« so stopnjevali napade in v 20. minuti

so še enkrat nevarno streljali proti vratom Zarje Gaje. Žoga je oplazila prečko. V 25. minuti je imel dobro priložnost za gol Bertocchi. V nevarnem protinapadu pa mu je zmanjkalo moči in njegov strel je bil prešibak. Tri minute pred koncem prvega polčasa pa hladna prha za Zarjo Gajo. Rumeno-modra obramba je slabo posredovala in domači napadalec Danieli je z levo nogo brez večjih težav poslal žogo v desni Grgičev kot.

V drugem polčasu so Di Summovi varovanci igrali z burjo v hrbtu. Čakalo naj bi jih lažje delo, ampak ni bilo tako. Že po sedmih minutah je rumeno-modra vrata rešil Asselti, ki je žogo odbil na golčrti. V nadaljevanju se je igra odvijala v glavnem na sredini igrišča. V 76. minuti so se žaveljski nogometaši še drugič veselili. Mrežo Zarje Gaje je po lepi akciji še drugič zatresel Danieli. Do konca tekme je bil omembe vreden le močan strel Igorja Ghezza, ki ga je domači vratar Suraci lepo ubranil. Le minuto kasneje je sodnik Ghezza izključil zaradi dvojnega opomina. S tem je bilo tudi tekme konec. (jng)

ODBOJKA - 1. MD

Mariano je bil za Sočo prehud zalogaj



ROBERT DEVETAK

KROMA

Soča Lokanda Devetak - Mariano 0:3 (13:25, 18:25, 20:25)

SOČA LOKANDA DEVETAK: A. Černic 4, G. Černic 4, Čevdek 7, I. Devetak 1, R. Devetak 0, T. Devetak (L); E. Juren 0, M. Juren 13, Fiorelli.

Prva sila prvenstva se je mladim sočanom oddolžila za poraz iz prvega dela. Pri Soči se je tokrat poznala predvsem odsotnost Butkoviča na centru, vsekakor varovanci trenerja Jelaviča so se dobro upirali izkušenim nasprotnikom, ki upravičeno ciljajo na napredovanje v deželno D ligo. Še najlepši je bil tretji niz, ko so Čevdek in soigralci že vodili z 20:17, toda v nadaljevanju se je v goriški šesterki nekaj zataknilo in gostje so z delnim izidom 8:0 zapečatili set in obenem tudi zmago.

SKOKI V VODO

Ivana Curri na 1. mestu s 3-metrske deske



IVANA CURRI

KROMA

V drugi etapi petega mednarodnega mitinga skokov v vodo Alpe Jadrana, ki se ta konec tedna odvija v tržaškem bazenu Bruno Bianchi, se je članica tržaškega kluba Ivana Curri na včerajšnji preizkušnji s trimetrskedeske v starostni kategoriji deklic uvrstila na 1. mesto.

V tržaškem bazenu, kjer nastopa približno sto športnikov iz treh držav (prisotni so klubi iz Zagreba, Gradca, Zadra ter iz Trsta) bodo tekmovali še danes. Vstop je brezplačen.



Obvestila

TPK SIRENA sporoča, da bo v petek, 27. februarja na sedežu Pomorskega kluba - Miramarski dvored 32, 33. redni občni zbor z volitvami, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SK BRDINA vam ponuja še eno novost. Ob nedeljah bomo zaradi povpraševanja organizirali v Forni di Sopra tečaj teka na smučeh. Zainteresirani imajo možnost tudi avtobusnega prevoza in izposoje opreme. Za informacije in prijave pokličite na štev.3488012454. Vljudno vabljeni.

SK BRDINA Višješolska klapa in mladi po srcu pozor! Brdina organizira za vas zabaven smučarski tečaj s kratkimi smučmi z UPS tehniko. Prepustite se užitkom in novim izkušnjam na snegu pod vodstvom naših izkušenih trenerjev. Tečaji v kraju Forni di Sopra so že začeli. Organiziran je avtobusni prevoz. Ne izgubite priložnosti za drugačno nedeljsko zabavo in za vse informacije takoj pokličite na številko 3401653533 in ne bo vam gotovo žal!

SK BRDINA organizira smučarske tečaje za otroke od 4. leta dalje. Tečaji, ki so se že začeli, se bodo odvijali ob nedeljah v kraju Forni di Sopra. Za interese previden tudi avtobusni prevoz. Podrobnejše informacije in vpis tel. 340-1653533 (Valentina).

Jutri na Športelu Cheerdance Millenium

Glavne protagonistke jutrišnje športne oddaje Športel (na TV Koper ob 22.35) bodo plesalke skupine Sprites, sicer članice društva Cheerdance Millenium, ki so na mednarodni tekmi v Berlinu na 4. izvedbi Beach cup osvojile odlično 2. mesto v kategoriji članskih ženskih peterk.

Pogovoru s predstavnicami skupine bodo sledili nogometni prispevki (Vesna - Staranzano, Zarja Gaja - Zaule, Pontiziana - Juventina), prispevek o košarki na vozičku in o tekmi hokeja na rolerjih, na kateri so se poletovci pomerili s Civitavecchio. Ob koncu oddaje bo še čas za nagradno igro »Poglej me v oči«.



KOŠARKA - Moška C-liga

Bor Radenska prebil led: prva zmaga v letu 2009 in prva v povratnem delu

Bor Radenska – Lardurner Marghera 75:69 (10:19, 30:35, 53:50)

BOR RADENSKA: Furigo 24 (10:12, 1:3, 4:6), Krizman 2 (2:2, 0:1, 0:1), Visciano 8 (3:4, 1:1, 1:1), Štokelj 4 (-, 2:3, 0:2), Babich 14 (8:8, 0:3, 2:10); Giacomi 3 (-, 0:2, 1:2), Bole 3 (-, -, 1:1), Monticolo 11 (1:1, 5:8, -), Crevatin 6 (0:2, 0:1, 2:3), Devcich n.v. TRENER: Mura. SON: 18; PON: Štokelj (37); SKOKI: 21 (18 v obrambi 18, 3 v napadu).

MARGHERA: PM 13:17 (76%), 2T 22:41(54%), 3T 4:12 (33%); SKOKI: 32 (23 v obrambi, 9 v napadu).

Po 4 zaporednih porazih je sinoči nekaj po 22. uri na Stadionu 1. maja znova zasijalo sonce. Zvesti navijači in vodstvo svetivanskega društva so tako bučno in z dolgim aplavzom pozdravili prvo zmago Radenske v letu 2009, predvsem pa prvo zmago v povratnem krogu. Za izredno pomembni točki tokrat zaslužijo pohvalo prav vsi igralci Randenske, saj so igrali s srcem in pokazali pravo skupinsko igro. Sinoči je šlo za biti ali ne biti in Borovi košarkarji niso zatajili.

V prvem polčasu so Štokelj in soigralci v obrambi igrali dobro, v napadu pa so več-



Gianantonio Furigo

KROMA

krat s podajami dobro preliščili obrambo gostov. Pri metu pa so bili nenatančni in tako so gostitelji bili vseskozi v vodstvu. Največ preglavic je Radenski povzročal mladi Luca Vit (letnik 89), ki je na koncu zbral kar 21 točk. Srečanje se je dejansko odločilo v tretji četrtini, ko so Borovi košarkarji s trojkami Furi-

ga nadoknadili zaostanek in v 5. minuti prešli končno v vodstvo (41:40). Do konca četrtine pa jim je uspelo prednost še povišati. V uvodnih minutah zadnje četrtine je stopil v ospredje Daniel Crevatin, ki je zadel trojko in nato še lepo podal Monticolu pod koš. Bor je tako prešel v vodstvo 59:53. Začel se je hud boj, vendar Borovi košarkarji so obdržali mirno kri. 22 sekund pred koncem, ko je Bor vodil za dve točki (71:69), pa je vsem v dvorani zastal dih. Visciano je naredil prekršek nad Babbottom, ki je imel na razpolago dva prosta meta, a je oba zgrešil. Odbito žogo so sicer prestregli gostje, ki pa so zgrešili met in srečanja je bilo v bistvu konec, saj sta Krizman in Furigo nato uspešno izvedela proste mete in spravila na varno zmago Bora.

Andrea Mura je bil ob koncu srečanja izredno zadovoljen: »Zmaga je zelo pomembna, ne samo zaradi novih točk, ampak tudi zaradi vzdušja. Spet smo igrali kot ekipa in to me veseli. Škoda, da v prvem polčasu nismo uspeli izkoristiti vseh priložnosti. Tokrat smo v obrambi igrali solidno. Največ težav sta nam povzročala njihova centra, a na to smo bili pripravljeni.« (RAS)

KOŠARKA - Moška D-liga

Kontovel v podaljšku 19:4

Odlična igra Brumnovih varovancev v zadnjih petih minutah srečanja - Breg odpravil brez težav Romans - Za poraz odločilna slaba obramba Doma

Libertas - Kontovel 77:92 (21:18, 41:30, 61:55, 73:73)

KONTOVEL: Švab 28 (7:11, 6:12, 3:4), Zaccaria 10 (4:5; 3:8, -), Paoletič 18 (5:6, 5:10, 1:8), Šušteršič 23 (6:8, 4:11, 3:7), Bukavec 2 (-, 1:2, 0:1), Bufon 4 (-, 2:4, -), Genardi 6 (2:4, 2:10, -), Guštin 1 (1:2, -, -), Rogelja, Vodopivec nv, Gantar nv, Sossi nv. TRENER: Brumen. PON: Genardi (38'). SON: 19.

Kontovenci so proti zadnjeuvrčenemu Libertasu dosegli že tretjo zaporedno zmago in si tako dejansko zagotovili obstanek v ligi. Kot pred dvema krogoma proti Domu so Brumnovi fan-tje tudi tokrat dalj časa zasledovali nasprotnike. Po izenačenih uvodnih minutah so domačini prevzeli vodstvo in ga postopoma povečali na deset točk. Takoj po glavnem odmoru so se Kontovenci takoj približali nasprotnikom, za tem pa napravili nekaj žog, kar so gostitelji takoj izkoristili in s posrečenimi koši kmalu spet povečali vodstvo na 11 točk (51:40). Z nekoliko boljšo igro in uspešnim izvajanjem prostih metov so

Švab in soigralci razpolovili zaostanek. Po dveh zaporednih trojkah Šušteršiča v manj kot dvajsetih sekundah igre (sicer prva tik ob izteku tretje četrtine in druga v prvi akciji druge), je prednost Tržančanov znašala le tri točke. Brumnovi varovanci za tem celih pet minut niso dosegli koša iz igre, stik z nasprotniki pa so obdržali s prostimi meti. V razburljivi končnici sta obe ekipi precej grešili, Kontovel pa je prvič po prvi četrtini izenačili s prostim metom Švaba 25 sekund pred koncem rednega dela tekme in za tem celo povedli z 71:73, gostje pa so v naslednji akciji izenačili. Odločilni met Švaba se je dve sekundi pred koncem odbil od obroča. V podaljšku so Kontovenci zaigrali kot prerajeni in povsem nadigrali nasprotnike. Zgovoren je že sam delni izid poslednjih petih minut: 19:4 v korist Paoletiča in ostalih, ki so tako zasluženo slavili. (M.O.)

Romans - Breg 65:77 (9:18, 31:41, 51:57)

BREG: Cerne 13 (5:7, 1:5, 2:2), Sila 19 (8:11, 1:2, 3:6), Ciacchi 2 (0:2, 1:1, 0:2), Cociancich 7 (3:4, 2:3, -), Jevnikar 6 (1:1, 1:4, 1:1), Klabjan 10 (4:4, 3:5, 0:1), Lokatos 18 (7:8, 4:5, 1:5), Zeriali 4 (-, 2:3, 0:1). TRENER: Krašovec.

Breg je tudi tokrat upravičil vlogo favorita. Zmaga proti Romansu, ki se bori za končnico prvenstva in združuje mlade igralce, ni bila nikoli vprašljiva, čeprav so Brežani tokrat igrali brez Klari-ce in Glavine, Klabjan pa se je ekipi pridružil sele v zadnjem trenutku.

Že v uvodnih minutah je Breg prevzel vodstvo, ki se je iz minute v minuto večalo. V drugi četrtini je bila igra v napadu dokaj izenačena, kar kaže tudi delni izid 22:23. V tem delu so potek srečanja pogojevale tudi sodniške odločitve: oba centra (Klabjan in Zeriali) sta si pred odmorom nakopala kar tri osebne napake. Krašovečevi varovanci pa so strnili vrste in zaključili prvo polovico srečanja na plus deset. Tudi v nadaljevanju so brežani brez težav upravljali vodstvo. Manj zbrano so odigrali le tretjo četrtino (delni izid 20:16).

Dom - Don Bosco 67:94 (21:24, 28:43, 53:69)

DOM: Vončina 9 (3:4, 3:8, 0:2), Cej 11 (0:1, 4:8, 1:5), Faganel 12 (1:2, 1:1, 3:7), Oblak 2 (-, 1:2, -), Gorjup 12 (-, 3:5, 2:5); Covi 6 (1:2, 1:3, 1:4), Belli 3 (1:6, 1:2, -), Dornik, Collenzini 4 (2:2, 1:3, -), Kristančič (0:4, 0:4, -), Zavadlav, Mininel 8 (-, 4:9, -). TRENER: Ambrosi.

KOŠARKA - Moška C-liga

Jadran Mark se je San Danieleju oddolžil z zmago

San Daniele - Jadran Mark 66:77 (14:16, 41:40, 53:52)

JADRAN: K. Ferfoggia 7 (-, 2:4, 1:1), Slavec 9 (2:2, 2:3, 1:2), Marusič 2 (-, 1:5, -), Sosič 23 (2:2, 6:10, 3:5), Franco 3 (-, 0:1, 1:6), Oberdan 0, S. Ferfoggia 6 (-, 3:7, -), Malalan 21 (2:2, 8:14, 1:1), Coco 6 (-, 3:3, -), Semec n.v. TRENER: Popovič. SKOKI: 27 (23 v obrambi, 4 v napadu).

SAN DANIELE: PM 14:19 (74 %), 2T: 14:35 (40 %), 3T: 8:25 (32 %).

Jadranovci so se na gostovanju pri San Danieleju oddolžili za grenek poraz iz prvega dela. Jadran je z zmago dohiteel nasprotnika (obe ekipi imata sedaj 14 točk), zaradi ugodne koš razlike pa je v boljšem položaju (v uvodni tekmi je izgubil za tri točke).

Uvodna četrtina je bila zelo izenačena, v drugi pa so jadranovci strnili svoje vrste. V 15. minuti povedli na sedem točk (26:33), v nadaljevanju pa tudi na deset. Dobre predstave pa Popovičevi varovanci niso obdržali: gostitelji z De Claro na čelu (4:7 za tri točke v prvem pol-

času) so še pred odmorom izničili vodstvo in s trojko slednjega v zadnji sekundi druge četrtine povedli.

V tretji četrtini sta si ekipi stalno izmenjavali v vodstvu: San Daniele je nekaj časa poskušal prevzeti večje vodstvo s consko postavitvijo, a se mu načrti niso uresničili. Odločilna je bila šele zadnja četrtina. Jadran je štiri minute pred koncem povedel na dve točki, s trojko Sosiča pa na pet (60:65). Prednost se je v naslednjih minutah še povečala vse do končnih 11 točk. San Daniele je v končnici s čvrstejšo obrambo po celem igrišču in osebnimi napakami skušal sprebrniti rezultat, a mu ni uspelo.

Tokrat je v Jadranovem taboru povsem presenetil Saša Malalan, ki je odigral 33. minut, zadel pa 21 točk. V drugem polčasu je bil pri metih iz vseh pozicij zelo zanesljiv, obenem je bil učinkovit tudi pri skokih in pridobljenih žogah.

Ostali izidi: Spilimbergo - Oderzo 57:50, Codroipo - Montebelluna 70:77.

Domači šport

DANES

Nedelja, 1. februarja 2008

KOŠARKA

ŽENSKA B-LIGA - 18.00 v Codroipu: Codroipese - Polet

NAMIZNI TENIS

DEŽELNE LIGE - 10.30 v Zgoniku: Kras - Azzurra (Moška D1-liga); Kras - Rangers (Moška C2-liga)

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Križu: Vesna - Staranzano; 15.00 v Trstu, igrišče Ferrini: Ponziana - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Sistiana; 15.00 v Gradežu: Gradese - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Fiumicello; 15.00 v Trstu, pri Sv. Ivanu: Esperia - Primorje Interland

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Doberdobu: Mladost - Terzo

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Trebčah: Pomlad - Donatello

NAJMLAJŠI - 10.00 pri Domju: Domio - Pomlad; 10.30 v Podgori: Juventina - Staranzano

ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 na Proseku: Kontovel - Sant'Andrea

UNDER 14 ŽENSKA - 10.30 v Pierisu: Pieris - Soča

HOKEJ NA ROLERJIH - V A1-ligi

Openski »konji« presenetili »gusarje«

Polet ZKB Kwins - Pirati Civita-vecchia 4:4 (2:3)

STRELCI: S. Cavalieri 2, J. Ferjanič, Battisti; Šimuněk 4.

POLET: Petronijević, Gallessi, Poloni, Battisti, S. Cavalieri, Deiac, Fajdiga, S. Kokorovec, Fachini, J. Ferjanič, G. Cavalieri, Berquier, Corazza, Rebez. TRENER: A. Ferjanič.

V zadnjem krogu prvega dela prvenstva so hokejisti na rolerjih openskega Poleta dosegli pomembno točko proti »gusarjem« iz Civitavecchie, ki so skupaj z ekipo Milano 24 Quanta četrta sila prvenstva.

Tekma je bila vseskozi zelo izenačena. Gostje so na začetku povedli z 2:0. Varovanci trenerja Acija Ferjaniča niso stali križem rok in so nemudoma reagirali. Najprej so s Stefanom Cavalierijem znižali zaostanek, nato pa je isti igralec še izenačil. Pred odmorom so gostje še



JURE FERJANIČ

KROMA

enkrat povedli s češkim igralcem Šimunekom, ki je sinoči sicer dosegel vse štiri gole.

V drugem delu se slika na igrišču ni bistveno spremenila. Gostje so še enkrat vodili za dva gola (2:4), kar pa ni zmedlo openskih »konjev«. Ferjaničevi varovanci so se potrudili in z borbeno ter srčno igro še enkrat nadoknadili zamujeno. Na koncu jim je z goloma Ferjaniča in Battistija uspelo izenačiti. Najboljši strelec Aleš Fajdiga je povrh tega še zgrešil kazenski strel, sodnik pa je razveljavil še en Poletov zadetek.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.20

Tv Kocka: Martina in ptičje strašilo - Aljaska

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Lynx, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00

Aktualno: Settegiorni

6.30

Aktualno: Sabato & Domenica

9.30

Dok.: Stella del Sud

10.00

Aktualno: Linea verde Orizzonti

10.30

Aktualno: A Sua immagine

10.55

Sveta maša, sledi Angelus

12.20

Aktualno: Linea verde

13.30

Dnevnik

14.00

Variete: Domenica In - L'Arena

15.15

Variete: Domenica In... sieme

16.30

Dnevnik

in vremenska napoved

18.00

Variete: Domenica In - 7 giorni

20.00

Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti

20.40

Kviz: Affari tuoi (v. Max Giusti)

21.30

Nan.: Tutti pazzi per amore

23.35

Dnevnik, sledi Speciale Tg1

0.40

Aktualno: Oltremoda

Rai Due

6.15

Aktualno: Inconscio e magia psiche

6.45

Aktualno: Mattina in famiglia

10.00

Dnevnik

10.05

Variete: Ragazzi c'è Voyager

10.30

Variete: Cartoon Flakes

11.30

Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00

Dnevnik in rubrike

13.25

Aktualno: Tg Motori, sledi Tg Eat Parade

13.45

Variete: Quelli che... aspettano

15.30

Variete: Quelli che il calcio e...

17.05

Šport: Stadio Sprint

18.00

Dnevnik in vremenska napoved

18.05

Šport: 90° minuto

19.00

Šport: Numero 1

19.25

Nan.: Piloti

20.00

Nan.: Friends

20.30

Dnevnik

21.00

Nan.: NCIS - Unita' anticrimine

21.50

Nan.: Criminal Minds

22.35

Šport: La domenica sportiva

0.05

Nočni dnevnik

0.15

Ameriški football: Superbowl, finale, Pittsburgh Steelers vs. Arizona Cardinals

Rai Tre

6.00

Aktualno: Fuori orario

7.00

Risanke

7.50

Variete: E' domenica papa'

8.10

Risanke

9.40

Dok.: Timbuctu

11.15

Aktualno: Tg3 BuongiornoEuropa, sledi Tg3 RegionEuropa

12.00

Dnevnik, šport in vremenska napoved, sledi TeleCamere

12.55

Aktualno: Racconti di vita

13.25

Dok.: Geo & geo

14.00

Deželni dnevnik

14.30

Aktualno: In 1/2 h

15.05

Aktualno: Alle Falde del Kiliman-giaro

18.00

Kviz: Per un pugno di libri

18.55

Dnevnik in vremenska napoved

20.00

Variete: Blob

20.10

Variete: Che tempo fa

21.30

Aktualno: Presadiretta

23.15

Deželni dnevnik

23.30

Aktualno: Tatami

0.30

Dnevnik in vremenska napoved

0.40

Aktualno: TeleCamere

Rete 4

6.10

Nan.: Commissariato Saint Martin

6.55

Dnevnik: Pregled tiska

7.25

Aktualno: Super Partes

9.00

Dok.: William Congdon - La vita e le opere

10.00

Sveta maša

11.00

Aktualno: Pianeta mare

11.30

Dnevnik, prometne informacije

12.10

Aktualno: Melaverde

13.30

Dnevnik in vremenska napoved

14.05

Aktualno: Donnavventura

15.00

Nan.: Peacemakers - Un detective nel West

16.00

Film: Addio alle armi (dram., ZDA, '57, r. C. Vidor, i. R. Hudson, J. Jones)

18.55

Dnevnik in vremenska napoved

19.35

Nan.: Colombo

21.30

Nan.: Siska

22.30

Šport: Controcampo posticipo, sle-di Controcampo

0.55

Šport: Fuoricampo

Canale 5

6.00

Dnevnik - Prima pagina

7.55

Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved

8.00

Jutranji dnevnik

8.50

Aktualno: Le frontiere dello Spirito

9.45

Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

12.30

13.40 Resničnostni show: Grande Fratello

13.00

Dnevnik, vremenska napoved, Okusi

14.10

Resničnostni show: Amici

16.30

Variete: Questa domenica

18.50

Kviz: Chi vuol essere milionario

20.00

Dnevnik, vremenska napoved

20.40

Variete: Paperissima Sprint

21.30

Nan.: Dr. House - Medical Division

23.30

Variete: Maurizio Costanzo Show

1.30

Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00

Aktualno: Super PArtes

7.45

Risanke

10.55

Nan.: Raven

11.25

Nan.. Willy, il principe di Bel Air

12.25

Dnevnik in vremenska napoved

13.00

Šport: Guida al campionato

14.00

Film: La freccia nera (It., '05, r. F. Costa, i. M. Stella, R. Scamarcio)

15.30

Dnevnik in vremenska napoved

16.00

Film: Barbie e la magia di Pegaso (anim., ZDA, '05, r. G. Richardson)

17.45

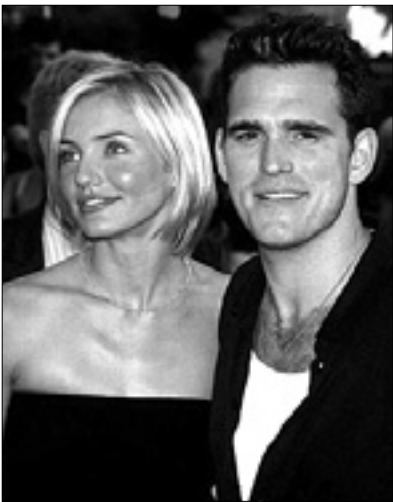
Nan.: Lizzie McGuire

18.30

Dnevnik in vremenska napoved

19.00

Film: Tutti pazzi per Mary (kom., ZDA, '98, režija P. Farrelly, igrata Cameron Diaz in Matt Dillon)



19.25

Film: Charlie's Angels (akc., ZDA '00, r. McG, i. C. Diaz)

19.55

Dnevnik in vremenska napoved

21.30

Variete: Colorado

0.15

Aktualno: Il protagonista

1.15

Športne vesti

Tele 4

7.00

Koncert: Le sinfonie di Mozart

8.30

2030: Tra scienza e coscienza

9.35

Aktualno: Ski magazine

10.10

Italia economia

10.20

Talk show: Incontri al caffè de la Versiliana

11.40

Rotocalco ADN Kronos

12.00

Sv maša

12.25

Fra ieri e oggi

12.30

Eventi in Provincia

13.10

Qui Tolmezzo

13.15

Musica, che passione

13.30

Aktualno: Di roccia e di cielo

14.10

Camper magazine

14.45

Film: La donna in verde (pon.)

16.20

Vaterpolo: Pallanuoto Trieste vs. RN Camogli

17.30

Risanke

19.30

Aktualno: ...e domani e' lunedì'

22.30

Palco, gli eventi in TV

23.00

Olimpionici, famosi presenti e pas-sati

23.10

Film: Il testamento di Madigan (triler, '67, režija G. Gentili, igrajo D. Hoffmann, C. Romero, E. Martinelli)

0.40

Koncert

La 7

7.00

Aktualno: Omnibus Week-end

9.25

Šport: Speciale SBK

10.05

Aktualno: La settimana

10.30

Nan.: Alla conquista del West

12.30

Dnevnik

13.00

Dok.: Gli straordinari viaggi di Tippi

14.00

Nan.: New Tricks

16.00

Nan.: Mac Giver

17.05

Film: I quattro cavalieri dell'Apo-calisse (dram., ZDA, '62, r. V. Min-nelli, i. G. Ford)

20.00

Dnevnik in športne vesti

20.35

Nan.: Jag - Avvocati in divisa

21.30

Film: Bello, onesto, emigrato Au-stralia sposerebbe compaesana il-libata (kom., It., '71, r. L. Zampa, i. A. Sordi, C. Cardinale)

23.30

Aktualno: Reality

0.30

Dnevnik

1.25

Film: Se io fossi onesto (kom., It., '42, i. V. De Sica)

Slovenija 1

7.00

Ris. Nan.: Živ Žav

8.55

Šport Špas

9.25

Otr. nan.: Franc Arko

9.55

Sv. maša

11.00

Izvirni

11.30

Obzorja duha

12.00

Ljude in zemlja

13.00

Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10

Na zdravje! (pon.)

14.30

Prvi in drugi (pon.)

14.45

Hum. nad.: Fina gospa

15.15

15.35 Glasbeni troboj

15.25

Športne novice

15.50

Nedeljsko oko

16.00

Šport

16.10

Družabna: Jan Pestenjak, premiera filma o Tošetu Proeskem

16.30

Kuharska oddaja

17.00

22.35 Poročila, športne vesti in vre-menska napoved

17.15

NLP

17.20

Fokus

18.25

Žrebanje Lota

18.40

Risanke

18.55

Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti

19.55

Ema 2009

22.00

Večerni gost: Prof. Dr. Ervin Pod-goršak

22.50

Ars 360

23.10

Poročila, športne vesti in vremen-ska napoved

23.40

Nad.: Pokvarjena dekleta

1.15

Sedma moč osamosvojitve (tv-dnevnik 01.2.1991)

1.40

Dnevnik (pon.)

2.00

Dnevnik zamejske (pon.)

Slovenija 2

6.30

23.15 Zabavni infokanal

7.15

Skozi čas

8.00

Ema 2009 (pon.)

9.50

Garmisch: SP v alpskem smučanju, slalom (M), 1.voznja

11.15

Sapor: SP v nordijskem smučanju, smučarski teki (Ž), zasledovalno

14.05

Garmisch: SP v alpskem smučanju, slalom (M), 2.voznja

14.55

Globus (pon.)

15.25

Turbulenca (pon.)

16.15

Tranzistor (pon.)

16.50

Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope

17.25

Zagreb: SP v rokometu (M), finale

19.00

Migaj raje z nami!

20.00

Dok. oddaja

20.45

Nad.: Jesenin

21.35

Nad.: Ljubice

22.25

Na utrip srca

22.40

Bojan Gorišek igra Philipa Glassa

Koper

12.15

Dnevni program

12.30

Garmisch: SP v alpskem smučanju, slalom (M)

14.00

Čezmejna Tv - TG R FJK - dežel-ne vesti

14.10

Euronews

14.30

Zoom - mladi in film

15.00

»Q« - Trendovska oddaja

15.45

Metalkamp 2008

16.15

Srečanja v skupnostih Italijanov

17.00

Dok. oddaja: Terracina

17.30

Potopisi

18.00

Glasbeni spomini z Borisom Kopi-tarjem

19.00

22.00, 0.20 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25

Tednik

20.00

Vesolje je ...

20.30

Rokomet: SP, finale

22.00

0.30 Vsedanes - TV dnevnik

22.15

Nedeljski športni dnevnik

22.30

Lynx Magazin

23.00

Resna glasba: Posvečeno Tartiniju

23.40

Nan.: Reilly

0.45

Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

11.00

23.30 Videostrani

17.00

Rally Monte Carlo (2. hitrostna preizkušnja)



18.00

Duhovna misel (pon.)

18.15

Tedenski pregled (pon.)

18.30

Zdravstvena preventiva: alkohol

18.45

Monitor

19.05

Miš - Maš (pon.)

19.40

Pravljica

20.00

Razgledovanja (pon.)

20.30

Spoznajmo jih

21.30

Pod drobnogledom: Minister za okolje in prostor Karel Erjavec

22.30

Unistar Shoow (2. del)

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Ro-jana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Vese-lo po domače; 10.30 Otroški kotiček; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Na-božna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzor-nik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poro-čila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev, sledi Dežurna glasba; 19.35 Za-ključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo ple-sat; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Radij-ska kronika; 9.15 Pregled prireditvev; 9.30 Nedelja z mladimi; 11.00 Primorski kra-ji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-20.00 Nedelja na športnih igri-šči; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Eas-y come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horo-skop; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14-30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristaniš-če; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem ted-na; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Po-ročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Me-denina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Zborov-ska glasba; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.35 Slovenski zvoki; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.30 Repor-taža; 17.05 Veseli tobogan; 18.15 Violin-ček; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vre-menska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 9.55 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.10 Pregled novic; 14.20 Obvestila in snežne razmere; 14.35 Šport-

nik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Po-pevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov; 18.55 Odpoved oddaje; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba za prave moške; 22.55 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Sv. Maša; 11.05, 16.00, 19.00 Posebni dan Evrora-dija; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 18.05 Spomini, pisma, potopi-si; 18.25 Sedmi dan; 22.05 Literarni por-tret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Liri-čni utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vi-kend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Ago-ra: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Za vsak dosežek na delovnem mestu se morate močno potruditi. včasih imate občutek, da se bojujete z mlini na veter. Lahko ste prepričani, da trud ni zamen.

BIK 21.4.-20.5.: V sebi čutite močno željo po spremembi. Na delovnem mestu boste iznajdljivi. Čas je primeren za dogovarjanje z nad-rejenimi o večji plači. Ljubezen: ne si-lite z glavo skozi zid.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Veliko energije usmerjate v delo. V njem iščete predvsem potrditev. Če-prav sem ter tja tudi podvomite o se-bi, si zapomnite, da ste zadanim na-logam kos.

RAK 22.6.-22.7.: Včasih se je treba znebiti odvečne prtlja-gi, da zna človek spet ceniti prave stvari v življenju. Ne iščite odgovorov v drugih ljudeh. Naučite se ceniti iskrenost.

LEV 23.7.-23.8.: Na delov-nem mestu bo napetost po-pustila, res pa je, da boste v prihodnjih tednih nekoliko brez energije in ne bo-ste občutili pravega olajšanja. Vzemite si dovolj časa samo zase.

DEVICA 24.8.-22.9.: Posli cvetijo kot že dolgo ne. Ne pozabite na pregovor, da se brez mu je še čevljev ne obuje, in se varujte neučakanosti. Ljubezen: ne skrivajte čustev.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Za-čutili boste, da postajate spet bolj umirjeni in zanesljivi. Malenkosti vas ne bodo več spravile iz tira. svo-jim burnim reakcijam iz preteklosti se boste pošteno nasmejali!

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Pla-neti so vam naklonjeni. Polni ste optimizma in samozau-panja. V življenju vidite toliko po-zitivnega, da se znate veseliti vsa-kega dne posebej.

STRELEC 23.11.-21.12.: Na ži-vljenjske izzive se boste v pri-hodnjem tednu odzivali spontano, a odločno. Znali se boste pravilno odlo-čati, kar vam bo močno koristilo predvsem na poslovnem področju.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Ker ste postali bolj odporni in pol-ni energije, boste v prihodnjih dneh na-ravnost zacveteli. Polni boste idej in lju-dje, ki živijo z vami, vam bodo komaj sledili. Denar: denarnica se debeli.

VODNAR 21.1.-19.2.: V vaše življenje prihaja veliko novo-sti. Napolnjujejo vas z optimizmom in delovnim zagonom. Izkoristite obli-ko energije za delo, saj se vam ponu-jajo kakovostne priložnosti.

RIBI 20.2.-20.3.: Čeprav ste ze-lo družabni, boste v prihod-njem obdobju čas raje namenili le iz-branim prijateljem, tistim, ki jim lah-ko resnično zaupate. Zelo angažirani boste na poslovnem področju.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Nekaj minut za domačo glasbo: Mala solzica - Štirje kovači
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nad.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, Ciss
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta, vmes Dnevnik, Parlament
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredità
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Nan.: Il bene e il male
23.25 Dnevnik
23.30 Aktualno: Porta a porta
1.05 Nočni dnevnik

6.15 Tg2 Eat Parade
6.25 14.00, 19.00 Resničnostni show: X Factor

6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.30 Aktualno: Protestantesimo
10.00 Tg2punto.it
11.00 Variete: Insieme sul due
13.00 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: **Law & Order**



18.05 Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 Dnevnik
21.05 Resničnostni show: X Factor
23.45 Nočni dnevnik, sledi Punto di vista

0.00 Variete: Scorie

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.00 Rai News 24
8.15 Aktualno: La storia siamo noi, sle-di Verba volant

9.20 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
12.25 Aktualno: Tg3 Shukran
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italia-no

13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
15.15 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & geo
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob

20.10 Nan.: Agrodolce
20.35 Nan.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Aktualno: Chi l'ha visto?
23.10 Šport: Replay

7.10 Nan.: Quincy
8.10 Nan.: Hunter
9.00 Nan.: Nash Bridges
10.10 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik, prometne vesti
11.40 Nan.: My Life 2
12.40 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik, vremenska napoved
14.05 Aktualno: Sessione pomeridiana del tribunale di Forum
15.00 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino

15.55 Nad.: Sentieri
16.15 Film: Gli impenitenti (kom., ZDA, '97, r. M. Coolidge, i. W. Matthau, J. Lemmon)

18.35 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 0.55 Dnevnik in vremenska napoved

20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nan.: Il comandante Florent
23.20 Film: Veronika Guerin (dram., i. C. Blanchett, G. McSorley)

6.00 Dnevnik - Prima pagina
7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar

8.00 Dnevnik, sledi Mattinocinque
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.05 Resničnostni show: Grande Fratello

14.10 Nan.: Cento Vetrine
14.45 Variete: Uomini e donne
16.15 Resničnostni show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Resničnostni show: Grande fratello (v. A. Marcuzzi)

0.00 Aktualno: Matrix
1.30 Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.35 13.40, 17.40 Risanke
9.00 Nan.: Hope & Faith
9.30 Nan.: Ally McBeal
10.20 Nan.: E alla fine arriva mamma!
11.20 Nan.: Piu' forte ragazzi
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport

14.30 19.30 Risanke: Simponovi
15.00 Nan.: Paso adelante
15.50 Nan.: Smallville
16.40 Nan.: Drake & Josh
18.30 22.10 Dnevnik, vremenska napoved

19.50 Nan.: Camera Café
20.30 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Film: Derailed - Atrazione letale (triler, ZDA, '05, r. M. Hafstrom, i. C. Owen, J. Aniston)
23.20 Rtv - La tv della Realtà
0.00 Variete: Mai dire GF, sledi GF live

7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.15 Retroscena, i segreti del teatro
8.10 Storie tra le righe
8.50 Concert
10.25 Aktualno: Novecento contro luce
11.25 Camper magazine
12.30 Aktualno: Ski Magazine
13.10 Aktualno: Olimpionici
13.25 Aktualno: La Trieste che ci crede
13.50 Aktualno. ...animali amici miei
14.30 Ritmo in Tour: la TV dei viaggi
15.40 Aktualno: Retroscena, i segreti del teatro

17.00 Risanke
18.35 Super calcio - Udinese
19.00 Super calcio - Triestina
20.00 Expo' Mittel school
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Nogometna tekma: Avellino vs. Triestina
23.30 Aktualno: Il direttore incontra
0.00 Film: La liceale al mare con l'amico di papa' (kom., '80, r. M. Girolami, i. A. Vitali, M. Mell)

7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life

10.10 Due minuti in un libro
10.20 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Matlock
12.30 20.00, 0.55 Dnevnik
13.00 Nan.: L'ispettore Tibbs
14.00 Film: Napoletani a Milano (kom., It., '53, r.-i. E. De Filippo)



16.05 Nan.: Mac Gyver
17.20 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi

19.00 Nan.: Cold Squad
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: L'infedele
23.30 Dok.: Storia proibita del '900 italiano

0.30 Nočni dnevnik

6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Ris. nan.: Gumbek in Rjavček (pon.)
9.35 Šport Špas (pon.)
10.05 Otr. nan.: Franc Arko
10.30 Nan.: Linus in prijatelji
11.00 Dok. oddaja: Ambasadorji Črne Gore (pon.)

12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Ema 2009 (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Dober dan, Koroška
15.40 Ris. nan: Pajkolina in prijatelji s Pri-soj

16.05 Otroška nad.: Ribič Pepe
16.25 Igrana nan.: S soncem v očeh
16.45 Bukvožer
16.50 Robert Swindells: Sramota
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved
17.30 Nad.: Fina gospa (pon.)
18.00 Žrebanje 3x3 plus 6
18.10 Risanke
18.25 Nad.: Strasti
19.00 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Polemika
21.00 Hum. nad.: Želite, Milord?
22.00 Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved
23.00 Opus
23.25 Glasbeni večer

6.30 9.30, 0.40 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otr. infokanal
11.40 Sobotno popoldne (pon.)
14.30 Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.)
14.45 Slovenski utrinki (pon.)
15.30 Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 02.02.1991

15.55 Osmi dan (pon.)
16.25 Ars 360 (pon.)
16.40 Alpe-Donava-Jadran, podobe iz srednje Evrope (pon.)
17.10 Prvi in drugi (pon.)
17.25 To bo moj poklic: metalurg
18.00 Glasbeni spomini
19.05 Nan.: Berlin, Berlin
19.30 Z glavo na zabavo
20.00 Poljudnozn. odd.: Fu Long, mali veliki panda

21.00 Studio City
22.00 Knjiga mene briga
22.15 City Folk
22.45 Film: Zvestoba do groba (pon.)

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FHJK - deželne vesti

14.20 22.15 Vzhod-Zahod
14.35 Vsedanes, vzgoja in izobraževanje
14.55 Alter Eco
15.25 Lynx magazin
15.55 Zoom - mladi in film
16.30 Vesolje je...
16.55 Tednik
17.25 Istra in...
18.00 23.20 Športna mreža
18.35 Vremenska napoved
18.40 23.00 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, športne vesti

19.30 Fanzine
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Meridiani
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik
22.15 Vzhod - Zahod
22.30 Športel (program v slovenskem jeziku)

23.55 Vremenska napoved
0.00 Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)

11.30 23.30 Videostrani
17.10 Nan.: Jelena
18.00 20.20 Kultura (pon.)
18.30 19.55 Epp
18.40 Glasbena oddaja (pon.)
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Pod drobnogledom: Minister za okolje in prostor Karel Erjavec (pon.)
22.30 Rally Monte Carlo (3. hitrostna preizkušnja)
23.30 Dnevnik, vreme, kultura (pon.)

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprta knjiga; 11.00 Studio D, sledi Ekonomski kotiček; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Primorski obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER
(SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod dresom; 11.00 Jepsenska pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Kažin.

RADIO KOPER
(ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrozvenket; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00

Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditvev; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popravki tedna; 9.50 Avtomobilsko prometne minute; 10.10 Teren; 11.35 Obvestila; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.20 Obvestila; 14.40 Glasbena uganka; 15.10 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.50 Sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.40 Kulturni globus; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Intermezzo; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE - Predsednik skuša zajezi gospodarsko krizo

Obama pripravlja načrt za pomoč podjetjem v krizi

Denarne nagrade direktorjem finančnih podjetij z Wall Streeta je označil za sramoto

NEW YORK - Ameriški predsednik Barack Obama je sporočil, da bo njegova administracija kmalu oznanila ukrepe za sprostitev kreditov za podjetja in posameznike, hkrati pa je napovedal tudi novo strategijo za ponovno ožvitev finančnega sistema. »Moj finančni minister Timothy Geithner bo kmalu oznanil novo strategijo za ponovno ožvitev našega finančnega sistema, ki bo podjetjem in gospodinjstvom sprostila kredite,« je v tedenskem radijskem nagovoru in nagovoru na svetovnem spletu dejal Obama.

»Pomagali bomo znižati hipotekarne stroške in malim podjetjem dali posojila, da bodo lahko zagotovili delovna mesta,« je dodal. Ob tem je zagotovil tudi, da bo nova strategija vključevala varnostne mehanizme, ki bodo zagotovili, da izvršni direktorji ne bodo izkoriščali davkoplačevalskega denarja za izplačevanje nagrad.

Obama se je že v četrtek odzval na poročila o tem, da so si direktorji finančnih podjetij z Wall Streeta v sedanji svetovni finančni krizi izplačali 18,5 milijarde dolarjev nagrad. To je označil za sramoto in višek neodgovornosti.

Obama več podrobnosti o načrtu za ožvitev finančnega sistema ni izdal, je pa senat pozval, naj hitro potrdi njegov 819 milijard dolarjev vreden stimulaški paket, ki ga je že potrdil tudi predstaviški dom ameriškega kongresa. Senat naj bi o tem razpravljal prihodnji teden. (STA)

Ameriški
predsednik Barak
H. Obama

ANSA



ITALIJA - Predlog Walterja Veltronija

»Skrb za okolje prinaša milijon delovnih mest«

RIM - Če bo Italija resno in učinkovito načrtovala zaščito okolja, ji to lahko prinese kar milijon novih delovnih mest. V to je prepričan vodja Demokratske stranke Walter Veltroni, ki je prepričan, »da država nujno potrebuje pravo okoljsko revolucijo«.

Predsednik demokratov je včeraj v Rimu predstavil okoljevarstveno politiko svoje stranke, ki je - kot je podčrtal - oblikovana ne samo za jutri in torej za mlade rodove, temveč tudi za današnje ne lahke čase. Demokratska stranka ne nasprotuje napovedanim vladnim ukrepom za pomoč avtomobilski industriji, ki se sooča s hudo krizo, predlaga pa, da bi ti ukrepi vsebovali tudi skrb za čistejše okolje in torej za izdelavo okolju prijaznejših vozil.

Veltroni je obravnaval tudi alternativne energetske vire, s katerimi Italija - kot vemo - precej zamuja. Pri tem pa ni pojasnil stališča stranke glede morebitne gradnje jedrskih central, ki jih napoveduje ministrski predsednik Silvio Berlusconi. V Demokratski stranki imajo o tem precej različna stališča. Nekateri odločno odklanjajo jedrsko energijo, drugi pa jo podpirajo, tako da sinteza obeh stališč ne bo ravno enostavna.

Vodja levsosredinske stranke je izrazil prepričanje, da Italija nujno potrebuje globalen načrt za nove infrastrukture. Berlusconi načrtuje, da bi ta projekt začeli izvajati leta 2011, Veltroni pa meni, da bi lahko nekatere načrte začeli izvajati že takoj.

LJUBLJANA - Sklep papeža Benedikta XVI

Stres zapušča Celje in odhaja v Maribor

LJUBLJANA - Papež Benedikt XVI. je celjskega škofa in podpredsednika Slovenske škofovske konference Antona Stresa imenoval za nadškofa pomočnika mariborskemu nadškofu metropolitu Francu Krambergerju. Stres bo novo službo prevzel, ko bo Krambergerju pokazal papeževo pismo o imenovanju. Kot so pojasnili iz Tiskovnega urada Slovenske škofovske konference (SSK), zakonik cerkvenega prava namreč predvideva, da lahko Sveti sedež v določeni krajevni Cerkvi (škofiji ali nadškofiji) imenuje škofa pomočnika, t.i. koadjutorja, ki ima tudi sam posebna pooblastila in pravico nasledstva. Ob tem dodajajo, da so po drugem vatikanskem koncilu škofje naprošeni, da se ob dopolnjenem petinasedemdesetem letu odpovedo službi in papeža prosijo za razrešitev službe in upokojitve.

Po navedbah SSK si je mariborski nadškof Kramberger že ob začetku škofovske službe postavil tudi cilj, da bo pra-

vočasno poskrbel za imenovanje naslednika. Vodstvo mariborske škofije je namreč 14. novembra 1980 prevzel v razmerah, ko je bil mariborski škofovski sedež po smrti škofa Maksimilijana Držečnika dlje časa nezaseden.

Kot so zapisali v sporočilu, je Kramberger zato papeža že pred časom prosil in mu predlagal imena kandidatov ter s tem začel postopek za imenovanje svojega naslednika. Postopek je vodil apostolski nuncij v Slovenji nadškof Santos Abril y Castello, z imenovanjem škofa Stresa pa je bil tudi uspešno zaključen.

Stres bo novo službo - kot rečeno - prevzel, ko bo dosedanjemu nadškofu in zboru svetovalcev pokazal papeževo pismo o imenovanju. S tem bo tudi izpraznil škofijski sedež v Celju, sprožil pa se bo tudi postopek za imenovanje novega celjskega škofa. Ne glede na to bo Stres celjsko škofijo kot upravitelj vodil do imenovanja novega celjskega škofa. (STA)

Škof Williamson se je opravičil papežu zaradi izjav o negaciji holokavsta

VATIKAN - Britanski škof Richard Williamson, eden od pripadnikov nedavno pomiloščene bratovščine svetega Pija X., se je opravičil papežu Benediktu XVI. in izrazil obžalovanje za težave, ki jih je povzročil z zanikanjem holokavsta. Williamson, ki je v pogovoru na švedski državni televiziji nedavno zanikal, da je bilo šest milijonov Judov umorjenih med holokavstom, je v pismu Vatikanu svoje izjave označil kot »nepremišljene«.

Pismo so v petek objavili tudi na Williamsonovem osebnem blogu, v njem pa pomiloščeni škof nagovarja kardinala Daria Castriliona Hoyosa, ki je urejal rehabilitacijo Williamsona in ostalih treh škofov. Slednje je leta 1988 posvetil sporni francoski škof Marcel Lefebvre. (STA)

Irak: volitve brez večjih incidentov

BAGDAD - V Iraku so se končale volitve v pokrajinske svete, ki se jih je udeležilo več milijonov Irčanov. Volitve, ki so minile brez večjih incidentov, so sicer morali podaljšati za eno uro. Izidi naj bi bili znani v torek.

Volitve, prve po letu 2005, veljajo za preizkusni kamen stabilnosti države pred predvidenim delnim umikom ameriške vojske, ki ga načrtuje ameriški predsednik Barack Obama. »To je zmaga za vse Irčane,« je po oddaji glasu povedal iraški premier Nuri al Maliki. (STA)

Superenalotto: kar pet »šestic«!

RIM - Na stavah superenalotto so sinoči zadeli kar pet »šestic«, ob tem pa še dva dobitka »5+1«. Vsaka »šestica« bo prejela 7 milijonov 947.183 evrov, »5+1« pa po 499.459 evrov.

»Šestice« so zadeli v Rovigu, Mondovi (Cuneo), Montesilvanu (Pescara), v Forte dei Marmi (Lucca) in v Minerbiu (Bologna). »Petic« je bilo tudi na pretek: celo 243. Ob tolikšnem številu zmagovalcev je bil dobiček nižji od običajnih, in sicer »le« 3.083 evrov.

Nagradni sklad za »šestico« bo za prihodnje žrebanje znašal 10 milijonov 900 tisoč evrov.

ITALIJANSKI MEDIJI - Knjižni prilogi Stampe in Repubbliche o Borisu Pahorju

»Quì si parla solo italiano...«

Veliko zanimanje za italijanski prevod knjige Parnik trobi nji, ki je pravkar izšla pri založbi Fazi - »V koncentracijskem taborišču me je rešil Baudelaire«

MILAN - V knjižnih prilogah dnevnikov Repubblica in Stampa je bil včeraj dan slovenskega tržaškega pisatelja Borisa Pahorja. O italijanskem prevodu knjige Parnik trobi nji, ki je z naslovom Quì è proibito parlare izšel pri založbi Fazi, v prilogi Almanacco dei libri Repubbliche piše Paolo Rumiz, priloga Tuttolibri turinske Stampe pa objavlja dolg intervju s Pahorjem.

Rumiz dejansko obnavlja vsebino Pahorjeve knjige, ki govori o primeru etničnega zatiranja Slovencev na Tržaškem. To je zgodba mlade Slovenke Eme, ki je dejansko zgodba tedanje generacije in tedanjih turobnih časov, ki so v Trstu in v okolici dolgo trajali. »Fašizem je uničil miroljubno sožitje, ki ga je ustvarila Avstro-ogrska monarhija, a tudi fašizem se bo prej ali slej končal,« razmišlja Ema v zaporniški celici, piše Rumiz.

V Stampi je Pahorja intervju-



vala Mirella Serri, intervju pa nosi naslov »Za bodočo žico me je rešil Baudelaire«. V njem tržaški pisatelj pripoveduje o svojih trpkih doživetjih v nacističnih taboriščih, priljubljenih pesnikih in pisateljih ter seveda o fašizmu in

nacizmu. Serrijeva omenja pisateljico in germanista Claudia Magrisa, ki je Pahorjevo Nekropolo (v italijanskem prevodu je že presešla čudežno mejo 100 tisoč prodanih izvodov) označil za izredno knjigo, ter madžarskega nobelovca

Imreja Kerteszija, s katerim se je slovenski književnik pred kratkim srečal v Parizu.

Pahor v intervju omenja Srečka Kosovela in Baudelaireja, a tudi priljubljene romanopisce, kot sta Saroyan in Hemingway. Največ

pozornosti pa namenja sebi in svojim sotrpinom v taborišču, dogajanjem okrog revije Zaliv in prijateljstvu z Edvardom Kocbekom.

V Stampi beremo tudi o današnjem življenju Borisa Pahorja, ki je tako zaposlen - kot pravi - da nima časa niti, da bi napisal pismo. Pred dnevi je bil v Parizu, pred tem pa na dolgi »poti spomina« po italijanskih mestih, kjer je zlasti dijakom in študentom pripovedoval o svojih žalostnih izkušnjah pod fašizmom in nacizmom. Bil je tako v Vidmu, Veroni, Cremoni in Padovi, v petek - dodajamo mi - še na novoletnem sprejemu Slovenske skupnosti na Vrhu pri Gorici, včeraj pa v furlanskem Viscu, kjer je nekoč stalo danes žal skoraj pozabljeno fašistično taborišče. »Srečno pot, neutrudni profesor,« mu v Stampi vošči novinarka Mirella Serri.



GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Joseph Conrad: »**L'Agente segreto**« / Režija: Marco Sciaccaluga. Nastopajo: Alice Arcuri, Gianluca Gobbi. Urnik: v sredo, 4. ob 20.30, v četrtek, 5. ob 16.00 in 20.30, v petek, 6. in v soboto, 7. ob 20.30 ter v nedeljo, 8. februarja ob 16.00.

Gledališče La Contrada - Orazio Bobbio

Tullio Kezich: »**Italo Svevo genero letterario**« . Nastopa Ariella Reggio v režiji Francesca Macedonia. Brezplačna izvenabonmajska predstava za abonente gledališča La Contrada. Urnik: danes, 1. februarja ob 16.30.

TRŽIČ

Občinska dvorana

V petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 20.45 / »La badante«, CTB Teatro Stabile di Brescia, tekst in režija Cesare Lievi. Nastopajo: Ludovica Modugno, Emanuele Carucci Viterbi, Leonardo De Colle, Paola Di Meglio in Giuseppina Turra.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V petek, 6. februarja ob 20.00 / Špas teater Mengeš: »Hrup za odrom«.

OTLICA NAD AJDOVŠČINO

Kulturni dom

V nedeljo, 8. februarja ob 17.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Jutri, 2. februarja ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

V torek, 3. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

V sredo, 4. februarja ob 11.00 in 18.00 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijaček«.

V četrtek, 5. februarja ob 18.00 / Ajs-hil: »Oresteja«.

V petek, 6. februarja ob 19.30 / Anton Pavlovič Čehov: »Tri sestre«.

V soboto, 7. februarja ob 19.30 / Jean Baptiste Poquelin Molière: »Scapinove zvijaček«.

Mala drama

Jutri, 2. februarja ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V torek, 3. februarja ob 20.00 / Andrej Rozman Roza: »Najemnine or We Are The Nation On The Best Location«, gostuje Rozinteaater.

V četrtek, 5. februarja ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 20.00 / Aleš Berger: »Zmenki«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Jutri, 2. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V torek, 3. februarja ob 12.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

V sredo, 4. februarja ob 19.30 / William Shakespeare: »Milo za drago«.

V četrtek, 5. februarja ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

V soboto, 7. februarja ob 19.30 / Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

Mala scena

V torek, 3. februarja ob 10.00 / Jasen Boko: »Gledališka ura«.

V sredo, 4. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

V četrtek, 5. februarja ob 18.00 / Avtorski projekt Gregorja Čušina »Hagada«.

V petek, 6. februarja ob 19.00 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

V soboto, 7. februarja ob 20.00 / Caryl Churchill: »Punce in pol«.

Šentjakobsko gledališče

Jutri, 2., v petek, 6. in v soboto, 7. februarja ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri: »Družinska zadeva«, (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

V četrtek, 5. februarja ob 17.00 / A. Nicolaj: »Hamlet v pikantni omaki« (komedija), režija Janez Starina.

Cankarjev dom

Heiner Müller: »**Macbeth**«, Štihova dvorana / Nastopajo: Mini teater, CD,

Novo kazalište Zagreb in ZeKaEm. Režija: Ivica Buljan. Urnik: od petka, 6. do nedelje, 8. februarja ob 20.00.

William Shakespeare: »**Vihar**«, Gallusova dvorana / Nastopajo: Slovensko mladinsko gledališče, SNG Drama Maribor, CD, SSG Trst. Režija: Vito Taufer. Urnik: danes, 1. februarja ob 19.30, jutri, 2. in v torek, 3. februarja ob 11.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

G. Verdi: »**Aida**«. Nastopa ansambel gledališča Verdi. Dirigent: Nello Santi. Urnik: danes, 1. februarja ob 16.00 bo izredna predstava in v torek, 3. februarja ob 19.30.

Dvorana de Banfield - Tripcovich

»**Tetraktys**« / Baletna predstava na Haendlejevo glasbo. Urnik: v sredo, 4. februarja ob 10.30 in 21.00, v četrtek, 5. februarja ob 10.30 in v petek, 6. februarja ob 10.30 in 21.00.

Gledališče Rossetti

Danes, 1. februarja ob 16.00 / »Mummenschanz "3x11"«. Priredba: Floriana Frassetto in Bernie Schürz.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 6. februarja ob 19.00 / »Mala Prešernova proslava 2009«, koncert Mladinskega simfoničnega orkestra Novo Mesto. Vstop prost.

V torek, 10. februarja ob 20.45 / "Across the border 2009", koncert »Antidotum Tarantulae« iz Apulije - poklon kantavtorju Matteju Salvatoreju.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V ponedeljek, 9. februarja ob 20.00 / Koncert ob slovenskem kulturnem prazniku: Jure Tori - harmonika in Ewald Oberlaitner - kontrabas.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 8., v torek, 10. in v nedeljo, 14. februarja ob 19.30 / Ob 30-letnici glasbenega delovanja, Zoran Predin: Jubilejni tris za zaljubljene.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Peterlinova dvorana, (Ul. Donizetti 3): do 9. februarja je odprta razstava »Od linotipa do računalnika«. Možnost ogleda od ponedeljka do petka do 10.00 do 17.00.

Stavba nekdanjega šolskega skrbništva, (Ul Santi Martiri 3): do 15. februarja bo na ogled razstava o Brunu Pincherleju. Odprto od torka do nedelje od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: ob torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Občinska umetnostna galerija (Veliki trg):še danes, 1. februarja razstavlja Skulpture koprski umetnik Loris Morosini. Odprto vsak od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

Galerija Rettori Tribbio 2: do 13. februarja bo pod naslovom »Un'intimità preziosa« razstavljal slikar Tiziano Lombardini.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za sole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Bambičeva galerija na ogled je razstava Mateja Susiča Zimska idila.

NABREŽINA

Kavarna Gruđen: do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Štefana Turka. Ogled je možen v urnikih odprtja kavarne.

PRIREDITVE

LAHKA GLASBA - Veliko raznolikih koncertov

Atraktivni februar

V Slovenijo prihaja več zanimivih interpretov - Vabljiva dunajska ponudba

Od Jana Plestenjaka preko Dražena Žečica in Wiener Opernball Orchestre vse do skupin Oasis in Pussycat Dolls tja do Tine Turner: februarja bodo prišli na svoj račun ljubitelji res vseh glasbenih vrst. Po nekoliko puhlem januarju je tokrat dogodkov na pretek.

Že 3. februarja bodo v Cvetličarni v Ljubljani (ob 20.uri) prepevali člani skupine Grave Digger, ki so letos izdali nov album z naslovom Ballads of a Hangman.Vstopnice za koncert dobite v predprodaji po 24 €.

V četrtek, 5. februarja bo v dvorani Grand Hotela Union v Ljubljani (s pričetkom ob 20.30) Alenka Godec prepevala svoje uspešnice narodne zabavne glasbe, ki mejijo tudi na jazz. Seveda bo največja pozornost namenjena albumu z naslovom So najlepše pesmi že napisane, ki je izšel lani. Vstopnice 25 evrov.

V nedeljo, 8. februarja, je skoraj obvezen izlet na Dunaj, kjer bo v dvorani Stadthalle prepevala neprekosljiva Tina Turner. Čeprav bo ameriška pevka letos praznovala 70. rojstni dan, deluje na odru še zelo mladostno in njene rock uspešnice vedno segrejejo številno publiko. Za koncert so na voljo le še aranžmaji (prevoz in vstopnica) na spletni strani www.vstopnice.com po sicer zasoljeni ceni 225 evrov.

Na Dunaju bosta ta mesec še dva zelo zanimiva koncerta. V ponedeljek, 23. februarja bodo v Stadthalleju nastopile očarljive Pussycat Dolls. Na voljo so le še aranžmaji (odhodi iz Ljubljane, Celja in Maribora) v višini 105 evrov. V četrtek, 26. februarja pa boste lahko, vedno v dvorani Stadthalle (ob 19.30), prisostvovali koncertu angleške skupine Oasis. Pop-rock skupina bratov Liam in Noel Gallagher je po začetnem svetov-

nem uspehu in milijonski prodaji prvih glasbenih del zašla nekoliko v krizo. Kljub manjši sedanji popularnosti bomo lahko na koncertu prisluhnili tudi zgodovinskim uspešnicam. Vstopnice so še v prodaji, cena 52,50 evra. Kot alternativa pa lahko skupino Oasis poslušate tudi v nam veliko bližjemu Palaverdeju v Trevisu v soboto, 21. februarja.

V ponedeljek, 9. februarja bodo na svoj račun prišli oboževalci alternativnega in gotskega rocka finske skupine The Rasmus. Glavnino pesmi pojejo v angleščini, koncert pa bo v Inboxu v Ljubljani od 20.30 dalje (vstopnice 32 evrov).

Za ljubitelje klasične glasbe bo na voljo koncert Wiener Opernball Orchestre v ljubljanski Hali Tivoli v sredo, 11. februarja ob 20. uri. Vstopnice v predprodaji dobite po 35 €.

V obdobju Valentinovega pa res ni mogel ostati križem rok Jan Plestenjak. Slovenski lomilec src bo imel v tem obdobju tri koncerte. Začel bo 10. februarja v Hali Tivoli v Ljubljani (ob 20. uri, 35 €), nadaljeval 13. februarja v Mariboru v dvorani Tabor (ob 20. uri, vstopnica 20 €) in zaključil s koncertom v dvorani Police v Ajdovščini (ob 20. uri, 19 €).

Ravno tako priljubljen med nežnejšim spolom in torej dokaj aktiven v tem obdobju bo Boris Novković. Hrvaški kantavtor bo nastopil najprej 13. februarja v Bowling Planetu Tuš v Kranju (pričetek koncerta ob 22. uri, vstopnice so v prodaji po 7 €), naslednji dan pa se bo selil v Grosuplje, kjer bo prepeval še v Casinoju Kongo (ob 22.uri, 25 €).

Srbski pop pevec Goran Karan bo ženskemu občinstvu posvetil koncert 13. februarja v dvorani Grand Hotela Union v Ljubljani od 20. ure dalje. Vstopnice po

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

SEŽANA

MC podlaga: na ogled razstava »Bienale male laične ilustracije«.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: do konca marca bo Jozica Zafred razstavljala fotografije Stojan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101.

NOVA GORICA

Kulturni dom: v petek, 6. februarja, ob 19. uri bo odprtje fotografske razstave Rajka Bizjaka Zvezdni prah - inkarnacija. Umetnika bo predstavi Vladimir P. Štefanec. Razstava bo na ogled do 27.

Nedelja, 1. februarja 2009

31

februarja od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro in med 15. in 19. uro, ob sobotah med 9. in 12. uro, ob nedeljah in praznikih zaprto.

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

IDRIJA

Grad Gewerkenegg, razstavišče Nikolaja Pirnata: do 2. februarja bo na ogled fotografska razstava Oskarja Moleka »Andske sledi in vtisi«.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

Cankarjev dom, Galerija CD: do 15. februarja na ogled "8. slovenski bienale ilustracije (SBI)" »Podoba knjige ... knjiga podob ...«. Pregled dveletne produkcije slovenskih ilustratorjev vseh generacij.

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA
REŠITEV (31. 1. 2009)
<i>Vodoravno:</i> operacija, kopra, postruzek, Akron, Ast, anonimnost, stek, J. P., reptil, tatica, Ola, Ati, vi-ri, Atika, Ken, Aleksander, njiva, lta, tnalce, K. A., potepanje, Ose, Tarent, atonalnost, trtar, Omar, nalive, Arturo, Elia, Eva, ave, el, Dekapodi, seraj, medicina, alimen-tacija, akov, krn, no, ANAS, Oton; <i>na sliki:</i> Aleksander Ipavec.

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

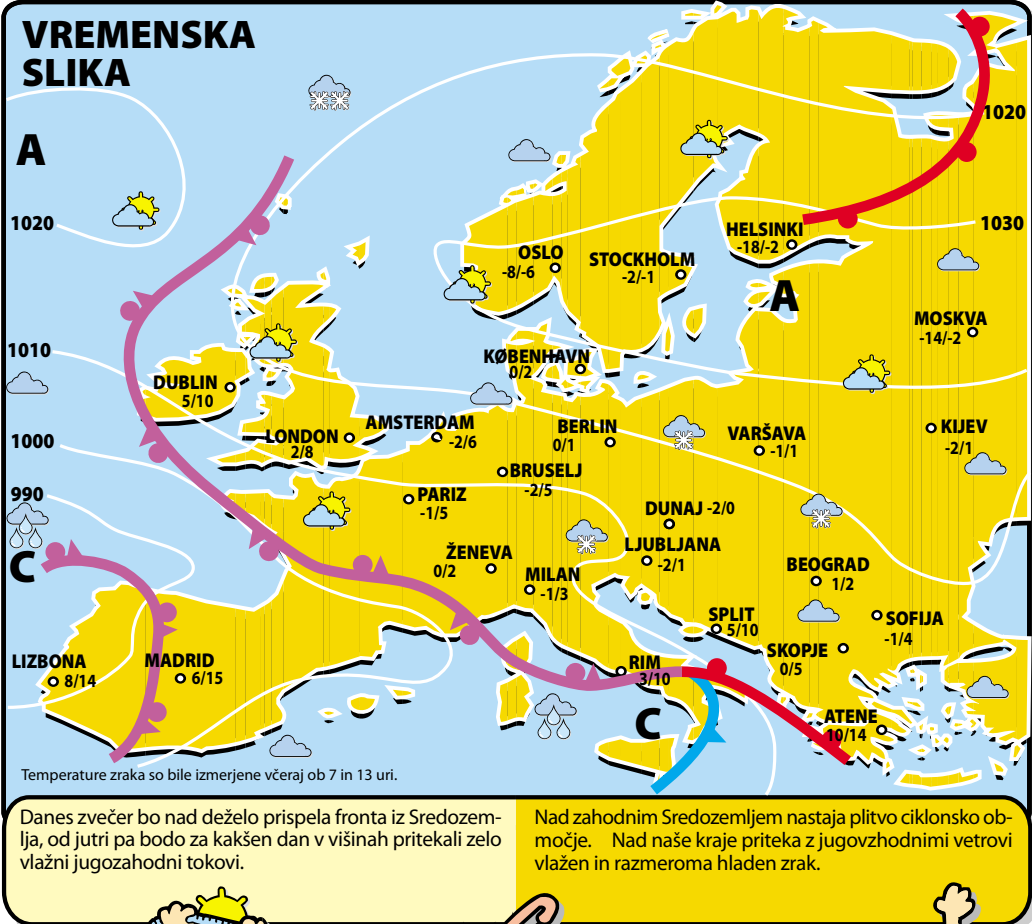
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.26 in zatone ob 17.11.
Dolžina dneva 9.45.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje bodo imeli značilne vremensko pogojene težave.

MORJE

Morje mirno, temperatura morja 9,0 stopinje C.

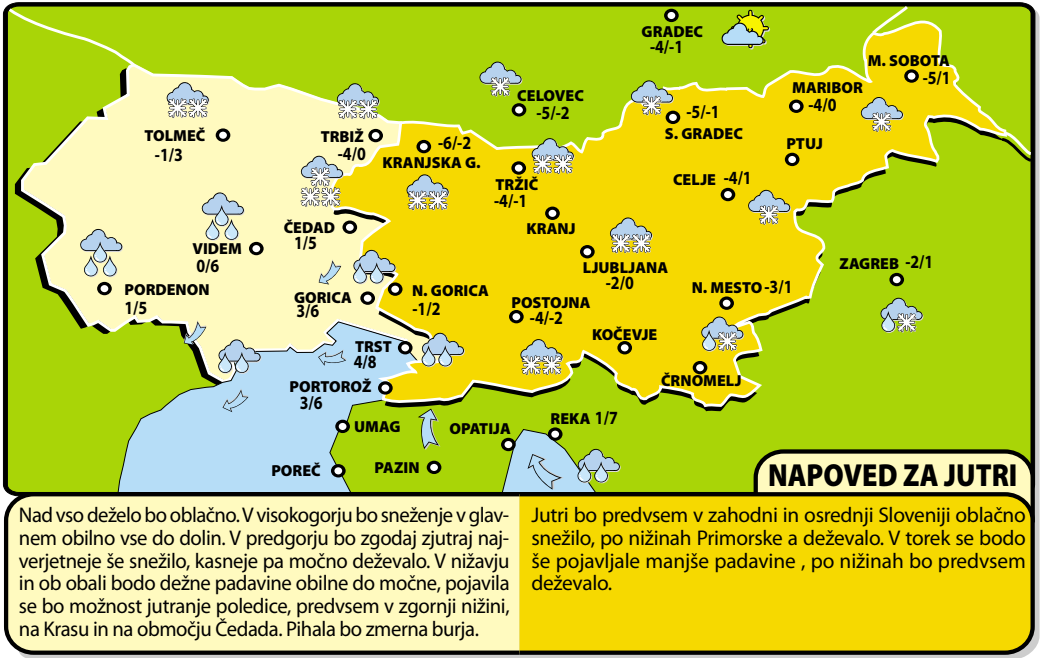
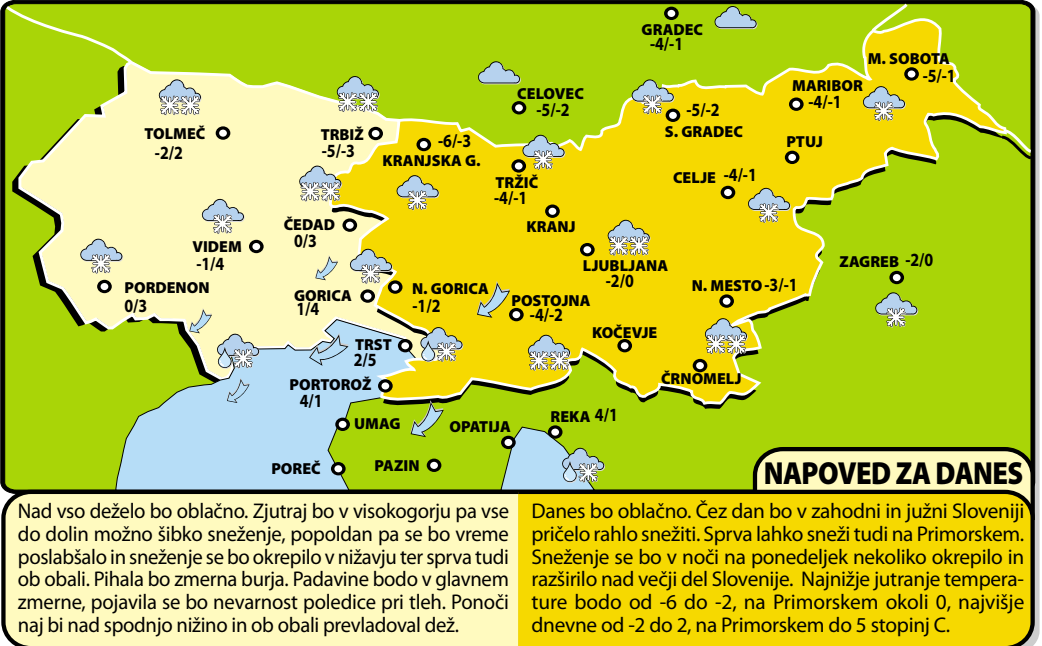
SNEŽNE RAZMERE (v cm)

Kanin	660	Piancavallo	360
Vogel	295	Forni di Sopra	250
Kranjska Gora	120	Zoncolan	280
Krvavec	270	Trbiž	350
Cerkno	140	Na Zlebeh	450
Rogla	180	Mokrine	300
Mariborsko Pohorje	170	Podklošter	225
Cvetta	260	Bad Kleinkirchheim	180

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.19 najvišje 41 cm ob 7.57 najnižje -17 cm ob 12.30 najvišje -1 cm, ob 18.24 najnižje -21 cm.
Jutri: ob 1.58 najvišje 37 cm ob 9.34 najnižje -20 cm ob 16.48 najvišje -9 cm, ob 17.56 najnižje -9 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
ZA DEŽELO FURLANJO JULIJSKO KRAJINO
TEATRO STABILE SLOVENO
PER LA REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
www.teaterssg.it | info@teaterssg.it

Koledar prireditev za FEBRUAR

Vse prireditve bodo v Slovenskem stalnem gledališču

ponedeljek 02	17.00 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT ponovitve Zaključena za šole	nedelja 08	16.00 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT abonma s predhodno rezervacijo	petek 13	20.30 William Shakespeare VIHAR abonma Združeni abonmaji (redi A, T, F) Italijanski nadnapisi
sreda 04	11.30 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT barakuda Zaključena za šole	ponedeljek 09	11.00 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT barakuda Zaključena za šole	sobota 14	20.30 William Shakespeare VIHAR abonma Združeni abonmaji (red B)
četrtek 05	19.00 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT abonma Zaključena za šole	torek 10	11.15 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT barakuda Zaključena za šole	nedelja 15	16.00 William Shakespeare VIHAR abonma Združeni abonmaji (reda C, K) Italijanski nadnapisi
petek 06	20.30 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT abonma Italijanski nadnapisi s predhodno rezervacijo	sreda 11	11.15 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT barakuda Zaključena za šole	petek 20	20.30 Janko Petrovec PESNIŠKI VEČER: GREGOR PODLOGAR pesniški večeri Foyer balkona, vstop prost!
sobota 07	20.30 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT abonma Italijanski nadnapisi s predhodno rezervacijo	četrtek 12	19.30 Tamara Matevc ZALJUBLJENI V SMRT abonma Italijanski nadnapisi s predhodno rezervacijo		